

# REALITATEA

(SAU LUCRURILE AȘA CUM LE VEDEM CU OCHII)

## ILUSTRATĂ

ABONAMENTE: Pe un an 350 lei;  
pe 1/2 an 180 lei; pe 3 luni 100 lei.

APARE TOTDEAUNA DUMINECA  
Editor și Redactor: J. B. SIMA

Redacția și Administrația:  
Cluj, Str. Regina Maria, 36.

### A murit Valeriu Branisce



La 1 Ianuarie, s'a stins din viață, la Lugoj, Valeriu Branisce, omul de care e legată întreaga epocă politică a Ardealului. Moartea sa înseamnă un tribut, pe care apostolul românismului

### Iarnă grea în Italia



Iarnă grea. Anul acesta ninge și în Italia. Italienii și palmierii îngheață de frig, pentru că prin acele locuri, unde în iarna asta se simte frigul, nu se cunoaște alt mod de încălzire, decât soarele.

### Predarea Premiului Nobel



La Stockholm, a avut loc serbarea predării premiului Nobel, în prezența regelui Suediei.



il plătește pe altarul națiunii. El moare la 59 de ani, pentru că temnițele ungurești, dacă n'au putut să-i înfrângă patriotismul, l-au slăbit trupul.



## „REALITATEA ILUSTRATĂ” revistă săptămânală

— 0 —  
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
Cluj—str. Regina Maria Nr. 36—Cluj  
Telefon 4-46

— 0 —  
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
Pentru București: Calea Victoriei 39.  
Telefon 63-92

— 0 —  
PREȚUL ABONAMENTULUI:  
Pe un an întreg . . . . . Lei 350  
Pe o jumătate de an . . . . . „ 180  
Pe trei luni . . . . . „ 100

— 0 —  
PENTRU STRĂINĂTATE:  
Pentru America . . . . . \$5  
Jugoslavia și Cehoslovacia . lei 500

— 0 —  
Editor și Director: J. B. SIMA  
Secretar de redacție: N. Constantin

## Ce este democrația?

**D**EMOCRAȚIA „e un cuvânt întrebuințat de foarte mulți, înțeles de mai puțini, dător de nădejde pentru unii, subversiv și blestemat, pentru alții. În vremea noastră, cuvântul acesta formează subiect de discuție, nu numai pentru acei cari ar avea dreptul să-l pronunțe, dar și pentru dușmanii democrației, acei pentru cari noțiunea singură a cuvântului produce groază. La noi în țară, fiecare partid politic și mai toți politicienii de oarecare importanță se simt dator să se proclame „democrați” și să vorbască despre democratismul lor.

Experiența guvernărilor din trecut a dovedit însă că mai toți acești „democrați” sunt de fapt ipocriți și comportarea lor este, cu totul nedemocratică.

Nu intră în cadrul revistei noastre să facem proces partidelor politice, sau să apreciem cât e de mare sau de adevărat democratismul fiecăruia dintre ele. Vrem numai, în acest articol, să relevăm o întâmplare, care să arate, pe înțelesul tuturor, ce înseamnă democratism.

Întâmplarea, care să poată defini această noțiune, de bună seamă, că nu se putea petrece la noi, s'a petrecut în marea republică a Americii.

Trebuie să informăm mai întâi pe cititori că, în luna Decembrie 1927, s'a deschis Parlamentul american și că — după cum se întâmplă în orice țară — cu acest prilej, capul Statului, președintele Coolidge, a rostit un discurs răsunător, un discurs la fel cu acele care se țin în toate statele, la asemenea prilejuri. În discursul său, Președintele celei mai măndre națiuni de pe pământ a anunțat, plin de îngămfare, că un val de prosperitate s'a abătut asupra Americii și că acest val va rămânea permanent. Discursul, bineînțeles, a fost răspândit și publicat în toate gazetele.

Domnul W. W. Busick, direc-

torul ziarului American ATLAS, din Pasadena (California) a scris și a trimis președintelui Coolidge — în legătură cu discursul pe care acesta îl pronunțase — următoarea epistolă:

Domnule Președinte:

„Nu de multă vreme, în orașul nostru, domnule Președinte, s'au întâmplat trei omoruri, s'au furat două automobile și la uzina de apă o bombă, așezată de rău făcători, a explodat, pricinuind pagube imense.

„Deoarece statul nostru întreține vase de război în China și în Statul Nicaragua, menite să protejeze viața și proprietatea americanilor, eu cer ca un număr oarecare, din aceste vase de război, să vină să arcoreze în Pasadena (Pasadena se află pe coasta Pacificului N. R.) pentru că și aici au de apărut viața și proprietatea americanilor.

Societatea „Standard Oil Company” are mai multe birouri în orașul nostru, precum și un depozit general, așa încât vasele de război ar avea ce apăra și totodată s'ar simți mai bine, acasă la dânsule.

„În altă ordine de idei, școalele din Los Angeles sunt nevoite se hrănescă trei mii de copii, cari altminteri ar muri de foame. Te rog Domnule Președinte, dacă ai bunățate, să trimiți un număr de exemplare din discursul ținut în fața Parlamentului, prin care d-ta anunțai țării că agricultorii noștri au produs mai mult decât este în stare națiunea să consume. Mă voi îngriji ca acetse foi, din discursul d-tale, să fie distribuite celor 3000 de copii din Los Angeles, care nu au ce mânca.

„Și dacă nu e prea mult, te-aș mai ruga să-mi trimiți și un număr oarecare de exemplare cu discursul d-lui Mellon (Ministrul de Finanțe al Americii N. R.) prin care dânsul anunța că s'a abătut cel mai mare val de prosperitate asupra țării noastre. Broșurile cu discursul său aș voi să le distribuie părinților celor trei mii de copii, părinți cari azi nu au cu ce-și hrăni odraslele. Și n'ar strica, de ai exemplare de prisos, din ambele discursuri, dacă ai binevoi să-mi trimiți câte trebuie și pentru cei 80 de mii de muncitori, fără lucru, din Los Angeles.

„Al D-tale care-ți dorește pentru o continuă prosperitate, eventual mai puțină hrană, dar mai multă flotă de război.”

Cu toată stima  
(ss) W. W. Bussick  
Directorul ziarului AMERICAN ATLAS.

De bună seamă că dacă d-l W. W. Bussick trăia la noi în țară și ar fi îndrăsnit să scrie o asemenea scrisoare, ori cărui „democrat”, când acesta întâmplător ar fi fost prim-ministru, — nici nu e vorba despre membrii Inatei Regențe — imediat

# BULETIN SĂPTĂMÂNAL

**I**N sfârșit sărbătorile, cu în-  
treg alaiul, cu toată veselia,  
cu toate obiceiurile frumoase ro-  
mânești, sunt pe sfârșite. Politi-  
cianii au avut destul timp de re-  
culegere și destul prilej de a cu-  
geta în liniște și în tihnă despre  
acțiunile ce au de întreprins în  
viitor.

Nădăjduim că unii, ori poate  
cei mai mulți, se vor fi gândit  
de sigur nu numai la propriile  
lor interese, ci și la interese de  
ordin general, la binele țării, la  
prosperarea ei și la viitorul po-  
porului din care au ieșit și care  
în definitiv, oricât de banalizată  
ar fi lozinka, tot talpa țării este.

Oricât de negri sunt politici-  
anii în toiul luptelor politice, ori  
cu câtă ură îi vedem polemizând  
în parlament, la întruniri, ori în  
presă, producând de multeori  
asupra auditorului, ori a mare-  
lui public cititor, o impresie de-  
testabilă de dispreț, ori o vădită  
indignare din cauza triviali-  
tății în expresie, sau a mijloa-  
celor puțin civilizate în luptele  
lor politice, totuși sfintele săr-  
bători ale Nașterii Domnului au  
însemnat indiscutabil pentru par-  
tidele țării noastre, un armisti-  
țiu, în care spiritele extrem de  
agitate s'au liniștit pentru o  
clipă.

Acest armistițiu a produs o im-  
presie foarte bună în toate pă-  
turile societății românești.

Ziarele politice și-au schimbat  
pentru a clipă tonul, s'au scris  
articole cu mai puțină otrăvă și  
cu mai multă evlavie.

Păcat că acest armistițiu adu-  
cător de liniște în țară, care a  
descreștit atâtea frunți îngrijorate  
de viitorul românismului și a  
uns cu balzamal nădejilor atâtea  
inimi invorburate, va lua  
sfârșit prea repede în butul do-  
rințelor tuturor oamenilor de  
bine.

Nouii decepții vor urma și alți  
eroi politici vor fi scoși la ivea-  
lă, din necunoscut de valurile  
vremii, ca să tulbure liniștea și  
bunul mers al țării.

ar fi fost înhățat de detectivi,  
comisari regali, consilii de răz-  
boi, etc., și astăzi ar sta închis,  
la Jilava.

În America însă, d. Coolidge,  
în loc să trimită după d-l Bus-  
sick ca să-l închidă, Parlamen-  
tul a delegat doi inspectori, cari  
să cerceteze ce este adevărat din  
cele spuse de directorul ziarului  
American Atlas și fără indoială  
că se vor lua măsuri — nu im-  
potriva d-lui Bussick — ci pen-  
tru îndreptarea stărilor denun-  
țate.

Mai e nevoie să definim ce se  
numește „democratism”? Și mai  
au politicienii noștri, în mod  
sincer, curajul să se declare  
„democrați”?

Noi am fost totdeauna adepții  
liniștei, ai bunei înțelegeri și  
ce-am putea recomanda și în  
noul acesta partidelor politice de  
cât bună înțelegere, luptă mână  
în mână pentru cauza obștească,  
pentru înălțarea țării noastre  
scumpe, care o cere toată inima  
românească dela un capăt la al-  
tul, dealungul și dealatul țării.

Nu suntem sceptici. Pesimis-  
mul este o boală, care devenită  
cronică te bagă în mormânt de  
vieu.

Suntem optimiști și trecem  
cu încredere peste pragul noului  
an. Fie ca anul de față să fie  
un an mai mănos și mai rodi-  
tor pe toate tărâmurile.

**M**ARE senzație a produs  
timpul din urmă declară-  
țiile d-lui Maniu făcute ziarul  
francez: „Le Petit Parisien”, d  
clarafii cam rășboinice atât  
adresa liberalilor cât și la adre-  
sa înaltei Regențe și cari se ba-  
cap în cap cu actuala situație  
din statul nostru constituțional.  
Aceste declarații au fost comen-  
tate în fel și fel de chipuri și nu  
sunt puține ziarele cari l-au acu-  
zat de-adeptul de antidinasti-  
cism.

D. Maniu a desmintit aceste  
declarații, susținând că a fos-  
greșit înțeles de redactorul zia-  
rului și astfel incidentul pare în-  
chis pentru moment.

**P**RESA străină vorbește de  
pre sute de arestări, c  
s'ar fi făcut în Franța, în legă-  
tură cu un complot autonom  
din Alsacia, descoperit la tin-  
grație vigilentei autorităților  
franceze.

Astfel ziarele „Le Matin”  
„Petit Parisien” scriu că poliț  
din Strassbourg este în poses  
unui important document secr  
prin care se prevedea creare  
unei organizațiuni militare a  
tonome.

Autonomiștii aveau intenția  
proclame o republică indepe-  
dentă. Lista viitorului guvern  
publican fusese stabilită. Nu  
arestări vor urma în curând.

**S**ECRETARUL general al I  
gii Națiunilor a examina  
de curând, proiectul despre crea-  
rea unei uriașe biblioteci mon-  
diale, care ar avea să cuprindă  
toate operele necesare studiului  
vieții internaționale moderne.

E în discuție constituirea unui  
comitet compus numai din biblio-  
tecari cari vor avea menirea să  
stabilă liniile esențiale ale vii-  
toarei biblioteci, pentru ca acea-  
sta să poată corespunde tuturor  
memoriilor intelectualilor inter-  
nasați în cercetările internațio-  
nale.



# Moartea cu Viața după dânsa



TECA  
ITĂȚII  
1-

UN PROFESOR englez, Haslitt, a scris o carte intitulată „FRICA DE MOARTE.” Această carte din păcate, n’a fost tradusă în limba noastră. Ideile din articolul de față sunt luate din cartea profesorului englez.

MOARTEA este DATORIA noastră cea mai SIGURĂ, este POLIȚA care nu se poate PRELUNGI, la SCADENȚĂ. Toți puternicii de ieri și de azi, cei cari au condus națiuni, cei cari au prefăcut popoare și au schimbat înfașisarea lumii, cei care au dărâmat așezăminte financiare sau morale, rămân MICI și NEPUTINCIOȘI, în fața morții. Nu există posibilitate de amânare, nu există mijloc de a te ascunde dinaintea ei, nu există iertare, chip de a o îndupleca.

Dincolo de groapă este numai întineric. Mulți se mângâie cu nădejdea că de cealaltă parte a mormântului este lumină, speranță, iertare pentru greșalele făcute, odihnă pentru cei oboșiți, răsplată pentru durerile îndurate, sau puțința a încerca iar.

Haslitt își începe cartea sa cu o citație din Shakespeare: „**VIATA NOASTRĂ ESTE INCONJURATĂ DE SOMN.**”

Shakespeare spunea: „Nu suntem decât o materie din care se formează visurile.” Dar pentru ca cineva să fină seama de visuri, ele trebuie să fie serioase.

Filozoful Haslitt își pune această întrebare: „Dece se ne pese atât de faptul că într-o bună zi nu vom mai fi, când oricând înainte, noi n’am existat?” Și mai departe: „Socot că cea mai bună cură împotriva fricii de moarte, este aceea de a ne gândi că viața are un început, după cum are un sfârșit. A fost un timp când noi n’am existat: de aceasta nu ne pasă — atunci pentru ce să ne intereseze că nu vom mai fi, după încetarea existenței? Nu am

Moartea, căreia îi urmează viața, este de sigur un subiect optimist. De când există lumea au murit milioane și milioane de oameni și totuși pământul nu s’a despopulat: ci dinpotrivă.

În timp ce moartea cosește, nașterile umplu golul format.

Amintește-ți în totdeauna, în tot cursul vieții tale, că omenirea se interesează de tine doar atâta vreme cât ești viu.

nici o dorință — spune dânsul — de a fi trăit acum o sută de ani, sau în timpul domniei Reginei Maria Antoinetta. Dece să fim mai îndurerat că nu vom exista peste o sută de ani, în domnia nu știu cui?”

CARLYLE spune: „În definitiv, ce înseamnă altceva, moartea apropielui nostru, decât plecarea lui cu o oră mai de grabă, în călătoria, pe care cu toții, odată și odată va TREBUI S’O FACEM?”

Nu-și are rostul teama de un lucru pe care oricum nu-l putem înconjura.

„Fiecare clipă din viață, înseamnă un pas către moarte” a spus CORNELLE, un poet francez. Și bazați pe acest adevăr, în această pagină am indemnă semenii să-și folosească viața, în direcțiuni cât mai utile, să-și exploateze capacitățile, energiile și talentul de care dispun. Fiecare pas pe care-l facem în viață, ne apropie de moarte. Trebuie să ne gândim bine la aceasta și să utilizăm timpul pe care-l petrecem aci.

Sunt foarte mulți, acei care în momentul când se găsesc față în față cu moartea, care le întinde polița fără amânare, se gândesc asupra trecutului și sunt nevoiți să-și facă reproșuri că în viața lor n’au fost în stare să isprăviescă ce au voit, că n’au fost destul de energici, că n’au dat destulă importanță virtuților de care au dispus. E zadarnic

însă această părere de rău târzie, nimic nu se mai poate repara.

DIOGENE spunea: „Despre morți să vorbești numai bine.” Din punct de vedere practic, nu are nici o însemnătate faptul, pentru Tine, cum se va vorbi după moarte. Dacă ai fost virtuos, dacă ai fost energic, dacă ți-ai câștigat nume, dacă ți-ai adunat averi, ALȚII vor trage foloasele lor, iar nu tu. După moarte pentru tine toate vor fi la fel. Căci nu degeaba Eminescu a spus: „Nu de moarte mă cutremur, ci de VESNICIA ei.” Prin aceste fraze Eminescu exprimă un adevăr pe care îl simțim cu toții. Omul este în stare să îndure orice, câtă vreme știe că lucrul va avea un sfârșit. El e cuprins de spaimă însă în fața necunoscutului etern.

Rostul articolului de față nu este să facă metafizică, adică ipoteze asupra celor ce sunt dincolo de mormânt. Pe noi ne privește numai viața de dincoace și chipul în care ne vom putea înfașisa în fața MORTEI celei hăde, când va veni cu COASA ei. Cu drept cuvânt spune W. MEMOROVICI-DANCENCO: „Cel ce moare fără groază de moarte, câștigă cea mai mare victorie asupra lui însăși. Și cine moare fără groază de moarte?”

Răspunsul o limpede: acela care în viață a știut să se folosească de însușirile sale, pentru binele său și al mulțimii; acela care a făcut tot ce putea face cât a trăit, acela poate

muri cu conștiința împăcată. Leneșul, veșnicul cheflin, cel care nu și-a făcut datoria, cel care și-a răs de sine și de alții, moare asemenea osânditului, cuprins de remușcări care-l chină mai ales în fața datoriei care trebuie plătită.

Vorbind despre aceștia, Shakespeare spunea: „Mișelul moare de mai multe ori înainte de moarte, pe când cei curajoși simt moartea numai odată.” Iar o altă maximă spune: „Plânge pe acel ce suferă, și nu pe cel care moare. Invidia, patima și mizantropia grăbesc moartea. Noul născut se aseamănă cu o corabie care PLEACĂ, iar cel care moare cu aceea corabie care SOSEȘTE la țărm.” Cată să ajungi la țărm cu catarturile întregi, cu pânzele în bună stare și după o călătorie fructuoasă.

Haslitt întreabă: „De ce să te îngrijoreze viața sau moartea? Cei mai mulți oameni după moarte sunt uitați de lume. Bogați, nobili de rang, politicieni cu o influență mare sunt acoperiți curând de pulberea uitării. Memoria, chiar a celor mai mari oameni de abea dacă mai trăiește câteva luni.” Guvernanți cari erau groaza unei țări, sau cari formau subiecte de discuție nenumărate, câteva luni după moarte sunt uitați. Într-o vreme Wilson a fost proclamat Messia Europei, pentru că mai apoi de abea istoria să-și amintească de el.

Mulți se tem de moarte numai pentru că ar voi să termine mai întâi ce au de făcut pe acest pământ. Teamă nu îi ajută însă la nimic, numai munca până în ultima clipă poate satisface conștiința. Alții își motivează teama cu grija pe care o au pentru omenirea rămasă fără de ei. Compătimirea aceasta e ridicolă. Fiecare om trebuie să fie în stare să se îngrijească de sine și cel care nu poate face acest lucru, înseamnă că nu vrea să muncească. A fost o vreme când nu eram pe



pământ, și cu toate acestea lumea n'a încetat de a fi, chiar fără noi, și tot astfel va putea continua, fără noi și după moarte.

La ce bun să ne îngrijim de cele ce se vor întâmpla, când noi vom trece la odihna vecinică?

\* \* \*

După părerea filozofului Haslitt, a trăi PEA MULTE chiar este o vanitate. Dânsul spune: „Sunt unii cărora le-ar plăcea să trăiască încă 250 de ani — spun dânsii — spre a vedea dacă Europa va deveni Statele Unite, sau dacă China se va civiliza complet sau America va înnebuni de prosperitate.” Noi credem că și mai mulți sunt acei care ar voi să trăiască până la infinit. Cu drept cuvânt Anatole France spune despre aceștia: „Cei mai mulți dintre noi NU ȘTIM CE SĂ FACEM CU VIAȚA ACEASTA, așa SCURTĂ, cum este, și mai doriți încă o viață care să nu se sfârșiască niciodată?” Viața așa scurtă cum este, este suficientă, dar pentru ca dânsa să aibe valoare, trebuie să îndeplinească condițiunile pe care le cere Klinger: „Spre a veșui, trebuie PUTERE și CURAJ!” O viață fără putere și fără curaj este moartea înainte de vreme. Nu e destul de a poseda însușiri sau capacitate, este nevoie de putere și curaj pentru ca viața așa scurtă cum este să fie într'adevăr vie.

Schopenhauer scrie: „Viața clasei de sus nu o altceva decât o luptă continuă și disperată împotriva FLICTISELII. Viața clasei de jos, e în continuă luptă cu NEVOILE. Clasa de mijloc, ZISĂ de AUR, e cea mai bună. Viața oscilează ca o

pendulă între DURERI și PLICTI-SEALĂ.”

— Ia seama: În viață ai de jucă un rol de teatru pe care ți-l hotărăște directorul și, fie că bucată e lungă, fie că e scurtă, trebuie să-l joci. Dacă-ți dă rolul unui cerșetor, trebuie să execuți caracterul rolului corespunzător, tot așa, ca și când ai săvârși rolul de cerșetor, domnitor sau savant. Însărcinarea ta e una și singură, și anume, aceea de a executa rolul însă, nu stă în puterea ta.

— Boierul, negustorul, meseriașul și muncitorul, sunt toți de aceeași natură, născuți cu aceleași inclinații și expuși aceluiași influențe. Desigur că-s născuți în diferite poziții sociale, dar numai de ei depinde, dacă își petrec viața într'un chip nobil sau mârșav.

— În afacerile vieții sau în întreprinderi, rațiunea nu valorează atât cât caracterul creierul nu atât cât inima, geniul nu atât cât stăpânirea de sine, cât răbdarea și cumpătarea rațională.

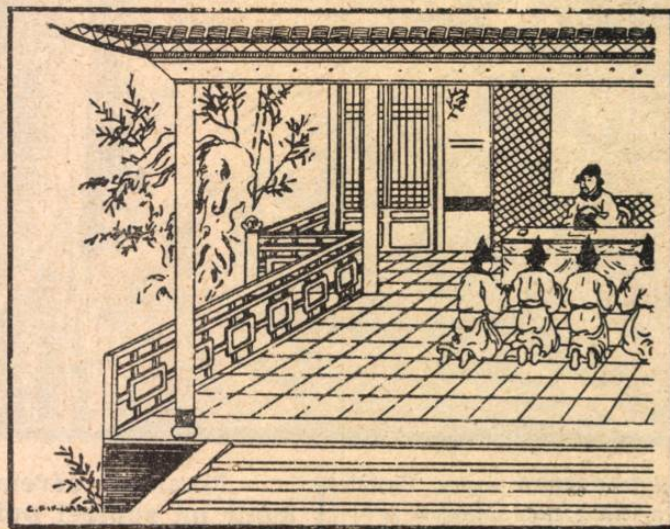
— Ni ți-e permis să uiți că tinerețea se dezvoltă mai bine în împrejurările cele modeste. Aici rămâne ea sănătoasă și capabilă de a munci. Pionierii culturii omenirii, cu excepții foarte rare, n'au crescut în palatele bogăției. Cea mai mare parte din ei a trăit în condițiuni foarte modeste, adesea chiar în sărăcie. Consultați numai biografia oamenilor mari. Numai în luptă cu viața s'a dezvoltat puterea și capacitatea lor de rezistență.

## Anul nou în imperiul ceresc

Chinezii, în anul 1911, odată cu schimbarea formei de stat, în republică, au adoptat și Calendarul Gregorian. Poporul însă continuă să sărbătorească anul nou, după Calendarul vechiu, cu care este obișnuit.

Anul nou este cea mai mare sărbătoare populară, la ei, și cade către sfârșitul lunii Ianuarie, până la

aceasta chipul zeului, făcut din lemn și mare de un cot, se arde. Câtă vreme focul aruncă flăcăr. strălucitoare, toată familia rămâne în genunchi și roagă pe spiritul protector al casei, pe bătrânul „Tien-Tsu-Lau-ye (Bunicul cerului) să nu povestească prea multe sau în orice caz, să raporteze numai lucruri bune și să nu stârnească mânia bă-



Servitorii casei urează un an bun mandarinului.

începutul lunii Februarie, după timpul nostru. În anul acesta la 23 Ianuarie. Sărbătoarea ține 4 săptămâni: dela 20 Ianuarie până la 19 Februarie. În acest timp fiecare zi are o însemnare deosebită. Astfel la 23 „Zeul Vetrei” pleacă la cer și dă raport Atotputernicului, despre purtarea familiei în cursul anului. Zeul Vetrei are locul său orânduit, într'o scobitură deasupra vetrei. De ziua lui i se aduce vin și mâncări dulci, ca jertfă, precum și calul cu care urmează să se urce la cer. Și acesta primește o mână de fân frumos mirositor și apă proaspătă. Stăpânul casei invită pe mica zeiță, cu vorbe prietenoase să se împărtășească din daruri, așteaptă până când s'a săturat de mirosul jertfelor și apoi își ia rămas bun. La această ceremonie, familia întregă se aruncă în genunchi, în fața zeului Vetrei și-l roagă s'o ierte pentru toate neglijențele și supărările ce i-s-au putut aduce. Unii părinți mai fricoși îi ung gura cu miere, pentru ca dânsul în fața tronului zeului celui mare să nu poată spune decât „cuvinte dulci”. După

trânului stăpân. Copii își împart dulcelețurile, încă înainte ca cenușa zeului Vetrei să se fi răcit. Câteva zile mai târziu, în schimbul câtorva lei, un alt zeu al vetrei, cumpărat în piață, ocupă locul celui vechiu, deasupra vetrei și rămâne acolo până când în anul următor e tratat la fel cu predecesorul său.



Tatăl de familie chinez, plin de teamă, unge gura zeului vetrei cu miere...

## VIITORUL SOCIETATE ÎN COMANDITĂ PENTRU AJUTORĂRI DE DOTE CLUJ, STRADA MEMORANDULUI NO. 4.

### Primesc dotă (zestre)

Domnișoarele, doamnele și domni, cari voesc să se căsătorească dacă încheie contract cu institutul nostru. Plătim sau dăm: celor din clasa I. 100.000 lei numerar sau o garnitură completă de dormitor, soufragerie și bucătărie, în valoare totală de 120.000 lei.

Celor din clasa II. 70.000 lei numerar, sau o garnitură completă pentru un dormitor, soufragerie și bucătărie, în valoare totală de 80.000 lei.

Celor din clasa III. 40.000 lei numerar, sau o garnitură completă pentru dormitor și bucătărie în valoare de 50.000 lei.

În sensul condițiilor noastre generale, plătim în numerar ajutorul de dotă și acelor persoane cari nu se vor căsători.

### Cele mai avantajoase condițiuni

Inscrierile se pot face: în Cluj, la sediul societății, Str. Memorandului 4. Căutăm reprezentanți cu salariu fix în toată țara, cari să poseadă garanție morală și materială.

Citiți și răspândiți  
**REALITATEA**

După cum am făgăduit cititorilor noștri și după indicațiunile lor „Realitatea Ilustrată” apare în format schimbat, cu 24 de pagini. Am îmbunătățit hârtia, pe care sunt tipărite clișeele, am înființat numeroase rubrici noi și dacă în numărul de față n'am putut face toate reformele proiectate, cititorii noștri să fie încredințați că pe rând vom satisface toate cerințele. Ne străduim ca „Realitatea Ilustrată” să devină revista pe care s'o aștepte și s'o citească în fiecare săptămână, tot publicul, în care să găsim lucruri interesante oricine, indiferent de vârstă și categorie socială „Realitatea Ilustrată” va fi revista tuturor familiilor. În coloanele revistei vor ființa rubrici pentru modă, pentru medicină populară, pentru încurajarea talentelor literare, așa încât împreună cu paginile existente, revista să însemne o adevărată enciclopedie.



# Oameni cari au devenit celebri în anul 1927



**LINDBERGH**

cel dintâi aviator care a trecut Oceanul fără escală.



**GENNE TUNNEY**

championul mondial de box.



**CHAMBERLIN**

care a sburat împreună cu Levine, din America până în Germania.



**ALJEKIN**

campion mondial al șahului



**FERDINAND SCHULTZ**

care a stabilit noul record în aviație



**SEGRAVE**

care a atins viteza de 330 km. pe oră cu automobilul



**WOLDEMARAS**

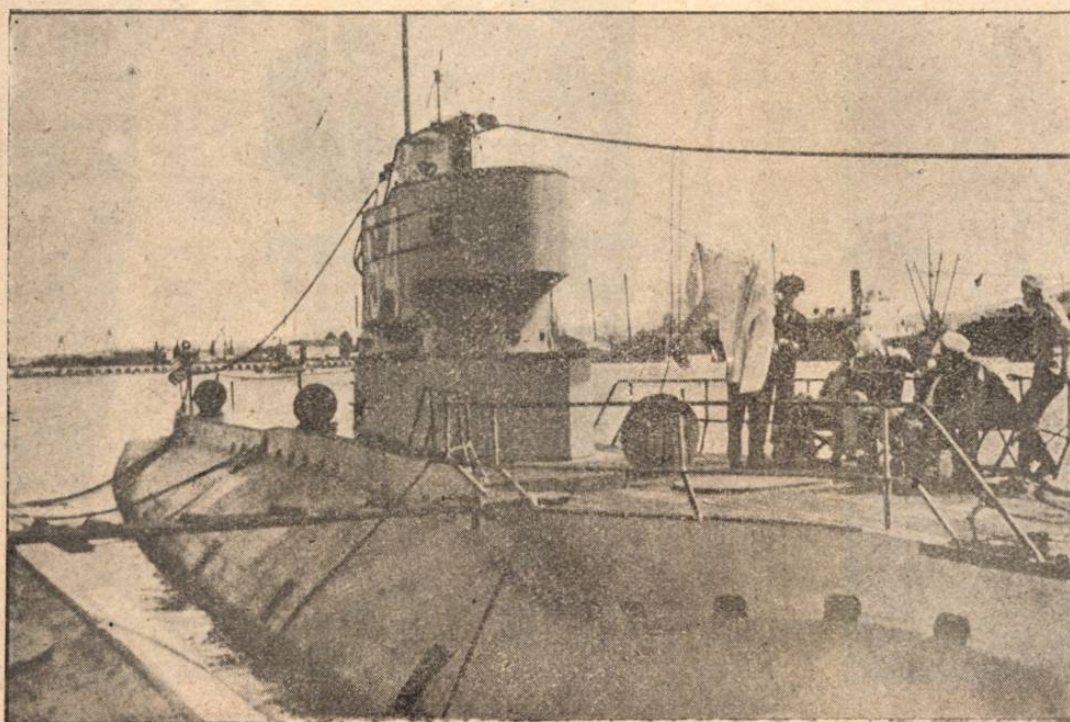
dictatorul Lituaniei.



**MAX SCHMELING**

championul de box al Europei.

## Scufundarea unui Submarin



Submarinul american S. P. 4., care lovit fiind de un vas de războiu de coastă, a fost cufundat, împreună cu întreg echipagiul.



**COSIMA WAGNER**

văduva lui Richard Wagner, a împlinit la sfârșitul anului trecut 90 de ani

### BINEÎNȚELES

„Există și violoniști mai răi decât mine.”

„De sigur, numai că aceia nu cântă niciodată.”





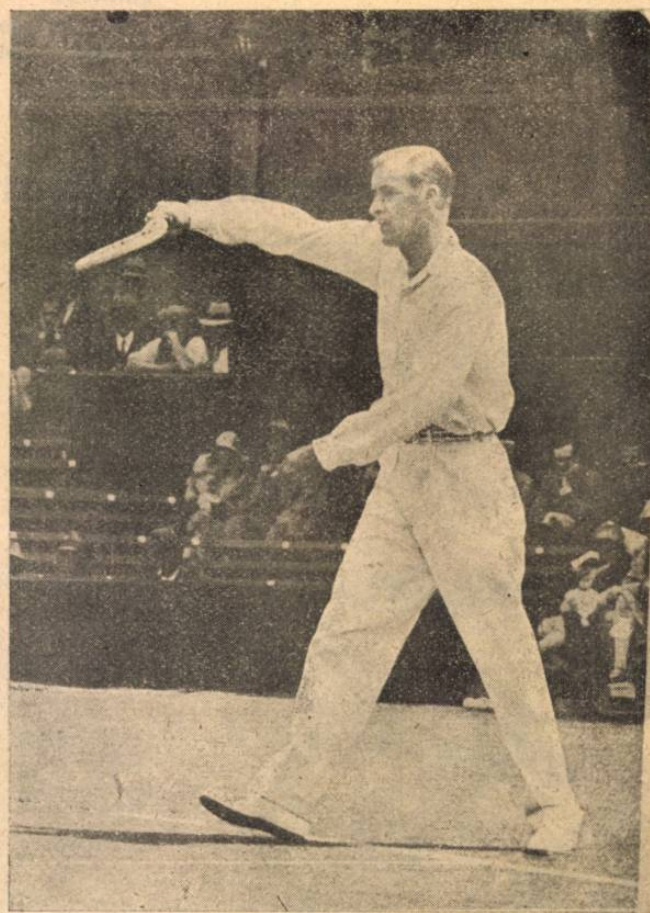
Ultima nenorocire de aviație din 1927. Mrs Grayson și Omdal pregătind avionul, înainte de zborul nenorocit.



Învingători în cursa de 6 zile, la New-York: Fred Spencer și Charles Winter, câștigătorii cursei de șase zile ciclism dela New-York, după victorie.



Aviatorul Könnecke, care încerca zborul în jurul pământului, s'a îmbolnăvit grav de friguri în Alahabad și a fost astfel nevoit să pună capăt încercării sale.



Tennis-manul Tilden și-a luat revanșa. El a învins la Filadelfia pe francezul Borotra, care, în vara trecută, în luptă pentru cupa Davis îl bătuse.



# Care femeie e credincioasă?

**O**MUL își poate ascunde pornirile în fața semenilor, învâluindu-și gândurile adevărate în vorbe frumoase, prefăcându-și gesturile, stăpânindu-și nervii, cari alterează trăsăturile și re-

voința slabă, toți câți sunt inteligenți, să fie și necredincioși.

Din punct de vedere grafologic consecvența și tăria, ca și liniștea interioară, se caracterizează printr-o scriere regulată și

toate caracteristicile, arareori se ivește. Foarte adesea există în scrierea cuiva trăsături care înseamnă unele tendințe contrare și atunci sarcina grafologului este mai grea: el trebuie să ho-

ral însă literele înalte dovedesc negativul unei calități.

Tot un scris fidel, al unei femei credincioase, găsim în cel de al 4-lea exemplu. Fidelitatea aci este bazată pe o concepție etică morală a vieții, deoarece se evidențiază dintr'insul multă vioiciune și naturalețe. Avem de aface cu o pasionată, care se poate chiar sacrifica și cu toate acestea are stăpânire de sine. Alături este de adevărat că nu se întâlnesc la oaltă toate caracteristicile fidelității.

În scrisul 4 reticența este mai puțin evidentă. Trăsăturile subțiri dovedesc un grad mare de vitalitate, iar forma rotundă a literelor sensualitate. Se evidențiază de asemenea prețuirea exteriorului, încăpăținarea și mobilitatea. Din felul cum sunt conduse trăsăturile se poate observa mobilitate, ușoară, impresionabilitate și influențare. Fide-

*Cot de lung, s'histe cii par  
jilele astia monitoare de iarna!...  
In alti ori pe vremea asta, caud*

No. I.

tractându-se, îndărătul unei măști mincinoase. Prea puțini însă își pot prefăce totdeauna scrisoarea. Din trăsăturile de cerneală, pe care mâna le înscrie, mai energie sau mai domol, mai hotărât sau cu șovăială, pe bucata de hârtie, specialiști au ajuns astăzi să determine, cu multă precizie, felul de a fi al cuiva. O adevărată știință s'a alcătuit, din observarea felului de a scrie al diferitelor temperamente. Grafologia s'a dovedit de mare utilitate, nu numai în cercetarea falsurilor și în criminalitate, dar și în determinarea aptitudinilor sau însușirilor, pe care cineva le are. Și nu e lipsit de interes faptul că grafologia poate da indicațiuni asupra problemei: „care femeie este credincioasă.”

liniștită, prin litere drepte, tot una de egale, prin intervale între semne și între cuvinte, egale de mari. Stăpânirea de sine, măsură, se exteriorizează printr-o

tărăscă punând la oaltă diferitele însușiri. Din această pricină nu se poate emite o sentință, din câteva cuvinte scrise, ci e nevoie de mai multe fraze așa încât

*la o mare demnitate, în orice caz se arăta  
mult letivă cu limba română de atunci, de  
oarec Dripe, s'a uitat în acel demnitar. La*

No. II.

scriere plecată, cu trăsături mici, care dovedesc și simțul datoriei, prin distanța foarte mică între litere și proporție exactă între literile lungi, mijlocii și cele mici. Puterea de rezistență se

grafologul să poată determina toate însușirile cuiva.

Pentru ilustrarea celor de mai sus, dăm aci câteva scrieri de probă, care au fost studiate grafologic:

litatea aci nu este tocmai sigură.

Să privim scrisul No. 5. Rândurile aci au o formă rotundă. Scrisoarea astfel cum se prezintă e mai puțin clară pentru grafolog, ea trădează femeia care caută să tăinuiească orice și în totdeauna. Dintr'un asemenea scris, cu greu se poate deduce dacă cineva e fidel sau nu.

Din cele de mai sus reiese că prin grafologie se pot căpăta indicații, asupra caracterului feminin, în ceea ce privește fidelitatea. Bineînțeles că numai indicațiuni și niciodată certitudinea.

Desigur însă că prezintă interes să se știe dacă din fire soția este sau nu credincioasă. Femeia al cărei caracter va prezenta toate garanțiile de fide-

*Suflet, nici o minte nu poate scăpa acestei trăsături, chiar  
dacă ai căuta-o în pădurile Africii sau în inima Persiei  
Cu trecut prea multe mi de ani peste oameni și prea puțini*

No. III.

Fidelitatea sau infidelitatea femeii este o însușire înnăscută, care mai apoi — bineînțeles — se poate perverti. În oarecare măsură, de mediu: dar n'odată nu-și va înșela soțul o femeie, care n'are porniri rele. E de mare importanță, într-o căsătorie, să se știe dacă nu există sentimente de nemulțumire, porniri pătimașe sau în general turburări, în principiile de credință ale soților.

Stăpânirea de sine, tărie sufletească, sentimentul datoriei, sunt tot atâtea însușiri care întovărășesc de obicei fidelitatea femeii. De obicei soțul necredincios e totodată inteligent și dibaci: voința sa însă este slabă și el e ușor influențat. Aceasta însă nu se poate lua de normă și nu se poate susține că și contrarul ar fi adevărat, adică toți câți au

trădează printr-o scriere, în care există o deosberie mare între trăsăturile subțiri și cele groase. Hotărîrea repede se poate observa mai ales la literile mici

Exemplul No. 1 este o scriere ordonată, care conduce la concluzia unui caracter constant și tare. Conștiințiozitate și reflexiune. Autoarea iubește sin-

*grafologic, și deni de atunci au apărut  
din scrierile de... nu am reușit publicat  
nici măcar expedit de domiciliu după cum*

No. IV.

m și n, precum și printr-o scriere delicată, care trădează înaintea de toate reținerea și siguranța.

Aceste sunt câteva observațiuni mai importante, în ceea ce privește scrierea, care să caracterizeze firea credincioasă. Cazul ideal, în care să se regăsească

gurăteala, e delicată și nu cade în ispită. Un scris caracteristic fidelității.

Cu totul altfel este scrisul din proba No. 2. El dovedește oarecare stăpânire de sine dar aceasta nu înseamnă că autoarea nu se lasă ușor tentată. Forma literilor trădează preocuparea de impresia exterioară. O vitalitate evidențiată, independență și posibilitate de înfrânare. În gene-

tate va însemna pentru bărbat liniștea sufletească necesară.

## HAZURI

Paul respiră părul mamei:  
„Uite, — spune el, găsim un  
păr alb în frizură, — aicea ai  
un păr al bunicii.”



*Dupa zece ani de ztinc...*

No. V.



# Sculpturi în Ghiață

# Opere cari se topesc



**SFINXUL... CARE SE TOPEȘTE**  
Dacă Sfinxul din Egipt datează de peste 3000 de ani, acesta nu va dura decât până la primăvară.  
(Anglia)



**STATUIA LIBERTĂȚII DIN CHICAGO**  
făcută de data aceasta nu din marmură sau bronz, ci din... zăpadă.



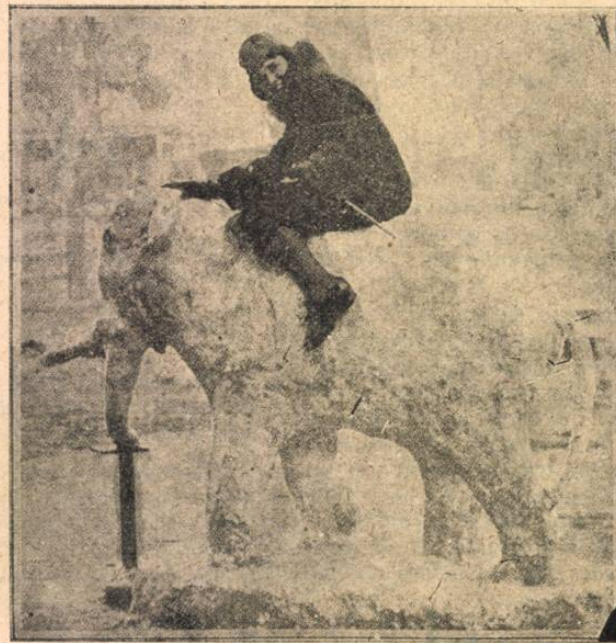
**CĂLĂREȚUL ȘI FEMEIA.**  
Un grup de o natură uimitoare. O sculptură cu adevărat artistică.  
(Suedia)



**SANIE DE ZĂPADĂ**  
O operă sculpturală care ar fi meritat un material mai durabil.  
(Suedia)



Sanie trasă de câini. Opera de gheață a unui canadian.



**UN ELEFANT DOCIL**  
E făcut din zăpadă și nemișcat ascultă tot ce i se spune.





## Un nou decalog

### Zece Porunci pentru femei, și zece pentru bărbați

**T**OATĂ lumea cunoaște decalogul, pe care Moise l-a dat evreilor, pe Muntele Sinai. Cele 10 porunci au rămas să fie urmate și de noi. Dela Moise însă și până acum au trecut multe mii de ani și cu dansii au sporit și „relele omenestii.” De bună seamă că Moise nu putea să prevadă morala de astăzi, părul tăiat, hainele decoltate, tututul bărbaților și alte născociri mai recente. Oamenii s’au modernizat.

A fost nevoie deci, ca toți câți vor să trăiască în pace și liniște, să formuleze porunci noi potrivite. Altfel s’a întâmplat cu enoriașii bisericii din Chicopee (Statul Massachusetts din America). Ei au alcătuit un decalog pentru nevestele lor. Când femeile au luat cunoștință de cele zece porunci, făcute de bărbații lor, pentru dănele, ele n’au pregetat multă vreme, și s’au apucat să alcătuiască alte zece porunci, pentru bărbații lor.

A fost destul aceasta ca să se nască un bucluc între ei, ceartă în biserică. S’a convocat o adunare generală, de ambele sexe, care să ratifice cele trei serii de porunci. Decalogul lui Moise a fost repede admis, fără nici un fel de discuție. A mers mai greu cu ratificarea celorlalte două decaloage, dar în cele din urmă, și aceste „table de legi” au fost ratificate. Se cuvine deci — pentru că o parte din lume ascultă de ele — să luăm și noi cunoștință de coprinșul poruncilor pe care nu le cunoaștem, presupunând că cititorii, chiar dacă nu le urmează cu sfințenie, cunosc cele zece porunci ale lui Moise.

#### DECALOGUL PENTRU FEMEII

I. Nu vorbi numai tu tot timpul, căci se poate întâmpla ca și bărbatul să doriască din când în când, să spună câte ceva.

II. Dacă e cu puțință, iubeste-ți bărbatul, și pregătește pentru dansul hrana (pe care în definitiv din munca lui o ai) și pregătește-o așa fel, ca să fie gata la vreme și să nu suferi papilele (nervii gustului).

III. Nu te amesteca în treburile bărbatului tău.

IV. Nu sta ceasuri întregi la telefon, vorbind fleacuri, căci prea bine se poate întâmpla ca cineva să aibe nevoie de firul pe care-l ocupi, pentru afaceri mai importante, și nici nu repeta pălăvrăgelile vecinilor.

V. Nu te lăuda prea mult cu blândețea bărbatului, amintindu-ți că dansul are toată bunavoința pentru frații săi de robie.

VI. Dacă te certi cu bărbatul tău, sau dacă socotești că e nevoie să-l dojenești, fă aceste lucruri repede și uită apoi.

VII. Fii cu răbdare față de slăbiciunile bărbatului tău și la nevoie exagerează calitățile sale, bune dacă le are, în fața oamenilor.

VIII. Nu-ți prefăce bărbatul în servitoare, decât în împrejurări cu totul excepționale. Adă-ți aminte că ai bărbat pentru alte scopuri, decât acela de a fi bucătar sau spălător de vase.

IX. Nu-ți îndrepta toate gândurile numai la podoabă și îmbrăcăminte și nu exagera importanța obligațiilor sociale, căci prima ta datorie este casa și familia.

X. Adă-ți aminte că, din când în când, e bine să lași pe bărbat în pace. În aceste timpuri nu-ți turbura soțul, căci dansul e cel care asudă sub povara vieții.

#### DECALOGUL PENTRU BĂRBAȚI

I. Arată femeii tale totdeauna aceeași curtenie, pe care ai arătat-o în prima zi a căsătoriei.

II. Arată mulțumire, fie prin cuvânt, fie prin zâmbet, pentru bucatele care ți-se pun înaintea, căci acestea nu s’au făcut singure.

III. Amintește-ți totdeauna de soția ta, sfătuiește-te cu dansa, împărtășește-ți cu dansa plăcerile, cum ar fi bunăoară mersul la circ la cinematograful, la expoziție sau la teatru.

IV. Ferește-te în totdeauna de bănuiala răului, căci lumea disprețuiește pe omul pe care-l suspectă în privința moralei, și poartă-te tu însuși la fel, cum vrei să se poarte femeia ta.

V. Nu minți în ceea ce privește veniturile pe care le ai, căci Dumnezeu nu va lăsa nepedepsit pe acela care-și ține femeia în neștiință, asupra finanțelor domestice; decepția în această privință e cauza tuturor relelor.

VI. Nu uita zilele onomastice: ziua de naștere a femeii tale și a copiilor tăi, precum și aniversarea căsătoriei și ține-le minte, cel puțin tot atât de bine, cum ții minte zilele în care au loc championate de box, sau meciuri de fotbal importante.

VII. Nu te încinge în discuții aprinse, cu femeia ta, căci bine știi că ultimul cuvânt tot ei îi aparține; de asemenea nu încerca niciodată să-ți impui voința, în ceea ce privește viața domestică, căci casa ta trebuie să fie zidită pe dragoste și nu să stea rezemată pe dominația fără rost, a vreunui dintre membrii ei.

VIII. Ia-ți partea care ți-se cuvine, în creșterea copiilor tăi, căci o bună parte din însușirile lor îți aparțin ție.

IX. Arată-te cu interes față de

afacerile sociale ale soției tale, tot astfel după cum aștepti dela dansa ca să se intereseze de treburile tale zilnice. Dansa s’a căsătorit cu tine ca să-ți fie tovarășă, și nu numai să te hrănească de trei ori pe zi.

X. Insoțește pe femeia și copiii tăi la biserică, în fiecare Duminică și nu admite ca aceasta s’o facă alții.

Aceste porunci și-ar putea găsi aplicare și în viața noastră familiară, pentru că făcute fiind de bărbați și femei, au suferit modificările necesare. Ne îndoiim însă că vor putea fi ținute, în vremea de azi, când nici cele ale lui Moise nu se prea respectă.



trimise de P. Ipavitz—R. Vâlcea

NU E NEVOIE

SOACRA: Ginere dragă, nu vrei să-ți pun lămâie în ceai?

GINERILE: „Nu, mulțumesc, stai dumneata așa lângă mine!”



INTRE STUDENȚI:

— Ia spune-mi de ce gen o fi cuvântul „Analiza?”

— Mare lucru! De genul feminin.

— De unde ai scos-o?

— Păi nu vezi: derivă dela două femei: dela „Ana” și dela „Liza.”



SE SATURA?

„Mămică, din ce trăesc moliile?”

„Din haine, scumpele.”

Și Ionel, sfârlind o privire uimită pe rochia cea nouă de seară a mamei:

„Dă! și se satură cu asta?”

LA

**Terasa Oteteleşanu**

Restaurant și Bererie

București, Calea Victoriei 35

Se mănâncă și se bea bine și ieftin. Localul renovat și înzestrat cu instalațiuni moderne.

În fiecare seară concert. Orchestra sub conducerea vestitului maestru George Vintilescu reîntors din străinătate.





(9)

J. H. Rosny

Roman din timpurile preistorice tradus de N. C.

## PARTEA II. CAPITOLUL I.

### Cenușa

**V**REME îndelungată rămase dansul, în întunecimea fără stele, care le zăboviseră fuga. apoi o lumină se strecură din spre Soare Răsare; răspândindu-se domol, în mușchiul nourilor, ea se coborî, ca o țesătură de mărgelă. Naoh observă că un lac stăvila calea, către miazăzi: ochiul său nu putea zări capătul. Lacul se încrețea ușor: nomadul se întreba dacă ar fi mai bine să-l înconjoare, pe la răsărit, unde se zăria un lanț de movile, sau pe la apusul mohorit și șes, întretăiat, din când în când, de arbori.

Lumina era slabă; o adiere sufla domol pe unde, din spre uscat. În părțile de sus un vânt puternic se ridica și resfira nourii, alungându-i. Luna, în ultimul-i pătrat se contură în cele din urmă, printre scamele de aburi. În curând chipul ei arcuit

se găsia într-o căldare largă, de cer albastru. Pentru ochiul pătrunzător al lui Naoh, ținutul se lămură până la marginea zării: către Soare răsare, Voivodul lămură coaste și rânduri de arbori, cu margini șterse de luna care bătea dinpotrivă: pe aici era calea călătoriei; către miazăzi și către apus, lacul se întindea fără sfârșit.

Domnia o liniște, care părea că se răspândește din ape, până la cornul argintiu; boarea de vânt se făcu atât de slabă, încât de abea de mai scotea, din când în când, câte un suspin, din ierburile.

Obosit de nemiscare, nerăbdător să-și limpezească priveliștea, Naoh ieși din umbra plopului și colindă dealungul țărâmului. După chipul cum se înfățișa locul și ierburile, ținutul aici se deschidea larg, din-

coace se îngusta, marginile de răsărit ale lacului apăreau mai netede; urme numeroase trădau trecerea turmelor și a fiarelor.

Deodată, nomadul se opri, plin de înfiorare; ochii săi se măriră, nările lui se dilatară, inima îi bătu mai puternic, cuprinsă de neliniște și de mulțumire neobișnuită; amintirile se îmbulziră, în mintea lui, cu atâta putere, încât i-se părea că vede iar tabăra Ulhamrilor, căminul care fumează și chipul mlădios al Gammlei. Aceasta pentru că în iarba verde era săpată o groapă, unde se găsiu tăciuni și crăci, pe jumătate arse: vântul nu spulberase încă, pulberea albicioasă a cenușii.

Naoh își înfățișă tihna unui popas, aroma cărnurilor fripte, căldura plăcută și palăirile roșietice

ale flăcării; dar, totdeodată, își înfățișă și dușmanul.

Cuprins de spaimă și cu băgare de seamă, îngenunchie, spre a privi mai bine urma pribegilor temuți. Curând își dădu seama că erau cel puțin de trei ori atâția războinici, câte degete sunt la cele două mâini și că printre aceștia nu se găsiu nici femei, nici bătrâni și nici copii. Era de bună seamă una dintre acele cete de vânătoare și de cercetare, pe care oardele le trimeteau uneori, la distanțe mari. Casele rămase și fărâmele răspândite întăreau cele trădate de iarbă.

Naoh voia să știe dincotro veniau vânătorii și pe unde trecuseră. Îi era teamă să nu facă parte din neamul mâncătorilor de oameni cari, încă din tinerețea lui Gun, ocupau ținuturile de miazăzi, pe ambele maluri ale fluviului celui mare. Statura celor de neamul acesta întrecea pe cea a Ulhamrilor și pe aceea a tuturor neamurilor pe care le cunoșteau Voivozii și bătrânii. Aceștia singuri se hrăneau cu carnea semenilor lor, deși n'o preferau celei de căprioară, mistreț, de ciută de corb, de cal sau de hemion. Numărul lor nu era prea mare, nu se cunoșteau decât trei oarde, în vreme ce Uag, fiul Răsului, cel mai mare călător născut printre Ulhamrii, întâlnise pretutindeni oarde, care nu mâncau carne de om.

În vreme ce amintirile se îmbulziau, în capul lui Naoh, dansul nu înceta să cerceteze urmele întipărite pe pământ și printre ierburi. Nu era lucru greu, căci pribegii, încrezători în numărul lor, nu se îngrijiseră să-și ascundă mersul. Dâșii o luară dealungul lacului către răsărit, și căutau probabil să ajungă la malurile fluviului celui mare.

Două planuri se înfățișară nomadului: să ajungă expediția, mai înainte ca ea să sosiască în ținuturile de vânătoare și să-i răpiască Focul, prin viclenie; sau să i-o ia înainte, să ajungă înaintea ei lângă oarda lipsită, de cei mai buni războinici ai săi și să pândiască clipa favorabilă.

Spre a nu apuca pe o cale greșită, mai întâi trebuia să se țină după urmă. Și închipuirea sălbatică, nu înceta să-și înfățișeze cum, prin apă, pe dealuri și câmpii, vânătorii duceau cu dâșii, puterea stăpânitoare a oamenilor. Visul lui Naoh era precis, ca realitatea; era plin de fapte, plin de energie, plin de isprăvi izbutite. Multă vreme veghetorul se lăsă pradă acestui vis, în vreme ce adierea de vânt slăbia, se potolia, și se pierdea, din frunză în frunză, din fir de iarbă în fir de iarbă.

## CAPITOLUL II.

### La pândă în fața focului

Ulhamrii, de trei zile, umblau pe urma mâncătorilor de oameni. Mai întâi o luară dealungul lacului, până la poalele dealurilor; după aceea intrară într'un ținut, unde dumbrăvile se urmau după pajiste. Munca lor fu ușoară, deoarece pribegii



înaintau pe îndelete; aprindeau focuri mari, ca să-și frigă prada, sau să se adăpostiască, în răcoarea nopților cu brumă.

În același timp însă, Naoh folosea tot felul de viclășuguri, spre a înșela pe acei cari ar fi putut să-l urmărească. Alegea locurile pietroase, ierburile moi, care se ridică numai decât, utiliza albia râurilor, trecea prin vad, sau înnot, câte unele cotituri ale lacului și uneori încurca urmele. Cu toată paza aceasta, ei înaintau mereu. La sfârșitul celei de a treia zi, fu atât de aproape de muncătorii de oameni, încât socotea că-i va putea ajunge după cale de o noapte.

Nam și Gaw să-și pregătiască armele și curajul, spuse dânsul... Astă seară vor vedea Focul.

Tinerii războinici, după cum gândul li se îndrepta la bucuria de a vedea izbucnind flacărele, sau la puterea dușmanilor, râsufiau mai vioi, sau rămăneau fără suflare.

— Mai întâi să ne odihnim! mai spuse fiul Leopardului. Ne vom apropia de Muncătorii de Oameni, în timpul somnului lor, și vom încerca să înșelăm pe cei de veghe.

Nam și Gaw înțeleseseră apropierea unui pericol, mai mare decât toate cele de până acum: legenda Muncătorilor de Oameni era înfricoșătoare. Puterea lor, îndrăzneala lor și cruzimea lor, întrecere pe acele ale eardelor cunoscute. Uneori, Ulhamrii au prins și au nimicit cete mici; mai adesea Ulhamrii erau cei cari pieriseră, sub loviturile de secure ascuțită și sub loviturile de ghioacă de stejar.

După cum spunea bătrânul Gun, ei se coborau din Ursul cenușiu; brațele lor erau mai lungi decât cele ale celorlalți oameni; trupul lor tot atât de pârșos ca și trupul lui Acheo și al fraților săi. Și deoarece se hrănea cu hoiturile dușmanilor lor, înspăimântau toate oardele fricoase.

După ce fiul Leopardului grăi, Nam și Gaw, tremurând de teamă, își plecară capul, apoi se odihniră până câtră miezul nopții.

Se sculară, mai înainte ca luna să fi albit fundul cerului. Naoh, după ce mai dinainte căutase urma, îi îndemnă să meargă în întuneric. La răsăritul Lunii dânsii observară că se abătuseră din cale. Apoi găsiră iarăși drumul cel bun. Pe rând, străbătură un mărăciniș, trecură dealungul pământului mlăștinos și tăiară deacurmezișul un râu.

Însfârșit, din vârful unei moviile, ascunși de tufe de iarbă și sguduiți de o emoție nespūsă, zăriră Focul.

Nam și Gaw tremurau din tot trupul; Naoh stătea nemișcat, cu picioarele frânate și suflând șuierător. După atâtea nopți, petrecute în frig, în ploaie, în întuneric, după atâtea lupte — cu foamea, cu setea, cu Ursul, cu Tigroaica și cu Leul urias — apărea în sfârșit semnul strălucitor, al oamenilor.

Pe o câmpie, întreruptă de tufe de sicamore și de terebință, în apropierea unei mlăștine, se găsea un jărătec în semicerc, ale cărui flăcări mângăiau, cu lenevie, tăciunii. Astfel arunca în jurul său o lumină

de inserare, care îmbiba toată alcătuirea lucrurilor, o pătrundea și o însuflețea.

Lăcuste roșii, licurici rubinii, sau ca topazul își dădeau suflul, în jar; aripi stacojii trosneau, dilatăndu-se; răzbufneli repezi urcau în spirală și se turtiau apoi, în lumina lunii; unele flăcări se avântau ca viperile, sau tremurau ca undele, nehotărâte ca nouri.

Oamenii dormiu, acoperiți cu piei de Cerb, de Urs, de berbec, cu părul pieilor lipit de trup. Securile, ghiocole și suliiile erau împrăstiate pe câmpie; doi războinici veghiau. Unul așezat pe grămada de lemne uscate, cu umerii acoperiți de o piele de berbec, ținea în mână teapa. O rază aramie îi izbia chipul acoperit, până aproape de ochi, cu peri asemănători celor de vulpe. Pielea lui păroasă, amintea de pielea berbecilor. Gura avea buze mari, ieșite înaintea nasului turtit, cu nări rotunde; îi atârneau în jos brațe lungi ca acelea ale oamenilor copacilor, în vreme ce picioarele scurte, groase și arcuite se îndoaiau, de povara trupului.

Cealaltă straje umbla pe furis, în jurul jarului. Se opria din când în când, își ciulia urechea, adumea cu nările, aerul umed, care cădea pe câmpie, pe măsura în care se ridicau aburii înfierbântați. De statură egală cu aceea a lui Naoh, avea un cap enorm, cu urechi de lup, ascuțite și mișcătoare; părul și barba creșteau în smocuri, despărțite de insulețe de piele galbenă ca sofranul; se puteau vedea colții lui, licărind în umbră, sau însângărându-se de răsfărangerile flăcării; avea mușchii pieptului ridicați și îmbinați într'un colț ascuțit, pânțele netede pulpele triumphiulare, fluerele picioarelor ca ascușurile de secure și picioare, care ar fi fost mici dacă degetele n'ar fi fost atât de lungi. Trupul întreg era greoi și îndesat, ca trupul bivoliilor și vădea o putere nemăsurată, dar mai puțină ușurință la fugă, decât trupurile Ulhamrilor.

Straja își întrerupse umbletul. Intinse capul în spre colină. Fără îndoială că-l neliniștise un miros vag, în care nu recunoștea nici mirosul animalelor, nici pe acela al oamenilor din tribul său, în vreme ce cealaltă straje, care avea un nas mai puțin subtil, moțăia.

— Suntem prea aproape de muncătorii de oameni! spuse pe șoptite Gaw. Vântul le trădează prezența noastră.

Naoh dădu din cap, căci se temea mult mai mult de mirosul dușmanului, decât de văzul sau de auzul său.

— Trebuie să ne întoarcem împotriva vântului! adăgă Nam.

— Vântul urmează calea Muncătorilor de Oameni, răspunse Naoh. Dacă ne vom duce împotriva vântului, atunci ei vor umbla în urma noastră.

Nu avea nevoie să lămuriască gândul său: Nam și Gaw știau, tot atât de bine ca și fiarele sălbatice, că e nevoie să urmărești și nu să mergi înaintea pradei, afară dacă nu vrei să întinzi o cursă.

Între acestea, straja spuse ceva tovarășului său, care făcu un semn negativ. Se păru că merge să se așeze și dânsul, dar mai apoi își luă seama, se îndreptă către colină.

— Trebuie să ne dăm îndărăt, spuse Naoh.

Căută cu ochii un adăpost, care să poată slăbi mirosul. Un tufiș des, creștea în apropiere de coastă: Ulhamrii se pitiră acolo și, fiindcă vântul, care adia, era slab, el se frângea, nu putea să ducă cu dânsul decât un miros prea ușor ca să poată isbi simțul omenesc. Curând paznicul se opri în calea sa; după câteva adulmecări mai tari, se înapoie în tabără.

Ulhamrii rămăseră multă vreme nemișcați. Fiul Leopardului se gândia la tot felul de planuri cu ochii întorși către lumina potolită a jarului, dar nu găsi nimic. Căci dacă cea mai mică stavilă poate înșela o privire, oricât de pătrunzătoare, dacă poți merge destul de ușor prin stepă, așa încât să înșeli și Antilopa și Emionul, mirosul se răspândește, cât ce trece și se păstrează pe urme: numai depărtarea și vântul dimpotrivă îl pot ascunde.

Chelălăitul unui șacal făcu pe nomad să-și ridice capul. Îl ascultă, mai întâi în tăcere apoi răsă încet:

— Iată-ne în ținutul șacalilor, spuse dânsul. Nam și Gaw să încerce să doboare unul.

Tovarășii își întoarseră câtră dânsul fețele mirate. El reluă:

— Naoh va veghea în acest tufiș... Șacalul este tot atât de viclean ca și Lupul: un om niciodată nu poate să se apropie de dânsul. Dar întotdeauna îi foame. Nam și Gaw vor așeza o bucată de carne și îi vor aștepta, la o mică depărtare. Șacalul va veni; se va apropia și se va depărta. Și iarăși se va apropia și se va depărta. După aceea se va roti în jurul vostru și al cârni. Dacă nu vă mișcați, dacă trupul, capul și mâinile voastre sunt ca de piatră, după multă vreme, se va repezi asupra cârni. Va veni și îndată va fi plecat. Sulița voastră trebuie să fie mai ageră ca dânsul.

Nam și Gaw plecară să caute Șacalii. Nu sunt greu de urmărit; gla-

sul lor îi trădează: ei știu că nici un animal nu-i caută, pentru pradă. Cei doi Ulhamrii îi întâlniră, lângă un crâng de terebinți. Erau patru, înverșunându-se pe niște oase de pe care rosăseră orice fărâma de carne. Nu fugiră, dinaintea oamenilor; aruncau asupra lor priviri pătrunzătoare; chelălăiră încet, gata s'o șteargă, de îndată ce li-s'ar fi părut că oamenii sunt prea arpoape.

Nam și Gaw urmăriră întocmai spusele lui Naoh. Puseră jos o bucată de câprioară și, îndepărtându-se, rămăseră tot atât de nemișcați, ca și trunchiurile de terebinți. Șacalii dădeau târcoale, cu pași mărunti, pe iarbă. Teama lor slăbia, la mirosul cârni. Deși întâlniseră adesea animalul care se ține drept, nici unul nu-i cunoștea vicleniile: totuși judecându-l mai puternic decât dânsii, nu-l urmăreau dela depărtare, și pentru că inteligența lor era vicioasă, și pentru că știau că pericolul nu se curmă niciodată, nici la lumină, nici în întuneric, de aceea erau foarte bănuitori. Dădură deci târcoale, multă vreme, în jurul Ulhamrilor, se rotiră mult, se ascundeau în crângul de terebinți, ieșiau apoi, se învârtiau des împrejurul trupurilor nemișcate. Cornul Lunii se roși spre răsărit, mai înainte ca îndoiala lor să se fi curmat, sau ca dânsii să fi pierdut răbdarea.

Cu toate acestea, apropierea lor erau mai îndrăznețe; veniau până la douăzeci de coți depărtare de momială; se opriau vreme îndelungată, murmurând. În cele din urmă pofta lor se întărită; se hotărâră, năvălind toți deodată, ca nu cumva vre-unul, s'o apuce înaintea altora. A fost tot atât de repede, după cum prevăzuse Naoh. Dar suliiile fură și mai repezi; ele străpuseră coastele a doi șacali, în vreme ce ceilalți duceau prada. Apoi securile curmară viața câtă mai rămăsese, în animalele rănite.

Când Nam și Gaw aduseră hoiturile, Naoh prinse a râde:

— Acum vom putea păcăli pe muncătorii de oameni, căci mirosul șacalilor este mult mai puternic decât al nostru.

(Citiți urmarea în no. viitor)

## HAZURI

### PORTILE MICI

**RESTAURANTORUL:** „Vedeți pe Domnul cea gras dela masa de alături, care mănâncă în abonament? Anul ăsta a stat trei luni la Marienbad, dar cura de slăbire nu i-a folosit la nimic.”

**CLIENTUL:** „Și atunci vrea să încerce cura asta aicea, la d-ta?”

### DE CE NU?!

Doamna: „Spune-mi Bob, vorbești serios, vrei să port blana asta de vulpe caraghioasă toată viața mea?”

Domnul: „De ce nu, Micule? Vulpea n'a făcut tot așa?”



## DOI „ORBI”

Doi cerșetori „orbi” vorbesc între ei, despre mersul afacerilor:

„Cunoști pe cucoana aceea care nu demult ți-a dat 5 lei?”

„Numai așa din vedere!”

**Plătim 100,000 de Lei**

**în schimb la 1200 Lei**

fără examinare medicală, ori cui, până la etatea de 85 ani, care se înscrie la Instituția noastră:

**„AMERICA”**

Prima Soc. de Asigurare și Bancă

**TURDA**

Piața Mare No. 29.

**Grăbiți cu toții a Vă înscrie**





— Povestire de Zarin —

Trad. din rusește, de NINA DONOS

## I

Intr-o cabină retrasă a unui restaurant de primul rang se așezau doi domni.

Unul brunet, ca de 28 de ani, cu fața plăcută, un oarecare Gdovschi, tânăr scriitor, celalalt cu 2—3 ani mai bătrân, o statură puternică, cu o barbă roșie ca focul pe fața grosolană și tîmpită: cunoscutul milionar Șugaev.

Convorbirea se întrerupsese și stăteau tăcuți, fumând liniștiți din țigările de foi.

Gdovschi gîndea: La ce dracul m'o fi chemat așa aci? Nu i-am văzut oare mesele? De ce am venit?... Prostie!

Iar Șugaev răsuflea greu, încrețindu-și mîna. Se vedea că se muncise să spună ceva și nu știe cum să înceapă.

În sfîrșit, hotărît, a ridicat capul, și punându-și coatele pe masă, zise:

Acum să vorbim despre lucrul, pentru care te-am poftit.

Gdovschi ridică liniștit privirea spre el.

— Să-mi spui — începu Șugaev — dar drept, primești mulți bani pentru scrierile D-tale?

Gdovschi, crezînd că are a face cu un editor, făcu o față indiferentă:

— Primești destul pentru mine.

Șugaev îl cercetă cu privirea.

— Da, dar totuși, cât?

— Așa depinde de lucru și de întîmplare... Vedeți, noi suntem plătiți cu coala odată mai mult, odată mai puțin...

— Cum cu coala? Cît? — nu înțelegea Șugaev.

Gdovschi îl privi neînțelegător.

— O coală tipărită — îi explică el — 16 foi cam vr'o 35 de mii de litere...

— Așaaa... — mormăi Șugaev. Cît primești pentru o coală?

— 100 de ruble și mai mult — răspunse Gdovschi, care în realitate nu primea mai mult ca 60 de ruble. Șugaev îl privi mirat.

— Asta înseamnă, că dacă e un roman întreg...

— 700—1000 de ruble.

— Numai atât? Strigă mirat Șugaev.

O asemenea sumă la el nici nu număra.

— Dar spune, unii dintre Dv. primesc și mai mult?

Gdovschi oftă.

— Cum de nu! Iau 2, 3 și 500 de ruble pentru o coală. Iau bani mulți...

Răsturnă pe gât paharul cu liqueur, sorbi din cafea, și turnându-și încă un pahar de liqueur, repetă dus pe gânduri: Iau bani mulți...

Șugaev se lasă pe masă, încât o urnă din loc și-i zise:

— Ai vrea D-ta să primești 300 de ruble pentru o coală? Ha?

— Cum nu — răspunse cu fața luminată Gdovschi? — Tocmai am un roman.

— Ai un roman? — Strigă cu bucurie Șugaev.

Gdovschi îl privi mirat și zâmbi într-o presimțire dulce.

— Dar ce-i — întreabă el.

— Uite ce-i! Eu Ștefan Șugaev, îți propun o afacere: Dă-mi mie romanul acesta. Îți plătesc 300 de ruble de coală. Câte are?

Gdovschi se înviora.

— Cu plăcere! 10 coale. D-ta îl vrei pentru editură?

— Nu!... Îl cumpăr pentru mine. D-ta să-ți iei gîndul dela el! Da! Am să-l îscălesc cu numele meu.

Gdovschi îl privea nedumerit, iar Șugaev lăsându-se și mai mult pe masă și întinzându-și gâtul scurt:

— Și nu numai romanul acesta, ci tot ce vei scrie să fie al meu. Eu îți plătesc câte 300 de ruble — și gata! Al meu! Numele meu, și la gazetă! Asta-i tot, dacă te învoiești. Și încă ceva! — adăugă el — aceasta pentru toată viața. Gdovschi nu există! S'a isprăvit! Dar Șugaev va fi! La mine banii sunt siguri, de-acolo îi scoateți greu — cred eu —

— Greu!... — repetă mașinalmente Gdovschi. Era zăpăcit de propunerea făcută și nu se putea obicinui cu acest gînd.

— Îți dau banii numai decît. Uite cecul! Ha-ha-ha, — rîse cu plăcere Șugaev, privind neliștit spre vecinul său — Ei cum? Dăm mîna? Ha? — și întinse mîna lată cît o farfurie.

— Eu nu pricep — începu Gdovschi, dar Șugaev îl întrerupse:

— Ce să nu pricepi? Îl iau pentru mine. D-ta îl scrii, eu îl îscălesc și-l tipăresc, și D-ta primești numai decît banii.

— Cîte 300?

— 300! Dar pentru mine nu mai pot să scriu?

Șugaev făcu din cap: Nu! Gdovschi nu mai există! În locul lui: eu, Șugaev!

— Va să zică eu să scriu numai pentru D-ta?

— Da! Dar să păstrezi secretul, numai noi doi să știm.

— Se înțelege — răspunse Gdovschi — dar o astfel de afacere...

O sudoare rece îi ieși pe frunte. 300 de ruble îl ademneau și în același timp simțea că se face o afacere grozavă, ne mai auzită... 300 de ruble! El scrie ușor 20 de coale... Asta face 6000 de ruble pe an...

Dar să nu tiperească nimic pentru el?... 300 de ruble... Asta înseamnă că acum am 3000...

— Și pentru mine nu pot să scriu nici măcar o povestire?

— Nici un rînd!

— Pe alt nume!

— Pe nici unul! Cumpăr tot și gata!

Gdovschi zâmbi silnic.

— Dar dacă mai târziu eu voi vrea să stric afacerea.

Nu se poate! — tăie Șugaev!

— Cum nu se poate? Poți să mă împiedeci?

— Pot. Uite cum! Dacă vrei și dacă dorești îți dau chiar acum arvuna pentru 10 coale, (Gdovschi tresări) dar să-mi îscălești două scrisori.

Gdovschi răsuflea greu, apoi parcă și întrerupse respirația.

— Ce scrisori?

— Una așa, că adică! „Stimate Ștefan Trofimovici! Din adîncul inimii cer iertare, că într'un minut de prostie am răspândit zvonul că adică D-ta te îscălești numai sub scrierile mele. Recunoscînd paguba D-tale scriu aceasta, dau voe să se tipărească scrisoarea mea în gazetă.”

Iată! Îscălește! Ha-ha-ha. Asta-i un fel de asigurare.

Gdovschi oftă, iar Șugaev urmă: — În caz de refuz de publicare a acesteia sub numele D-tale, scrie aceasta:

„Domnule Redactor! Ca răspuns la scrisoarea D-lui Șugaev, cu sinceră părere de rău recunosc, că într'adevăr am făcut-o aceasta, fără voe. Un domn mi-a dat un manuscris, zicînd că e scris de el și eu nu m'am gîndit nici o clipă, că ar fi fost scris de d-l Șugaev. Cred că stimatul romancier îmi va ierta prostia...” și — îscălește!

— Dracul să priceapă! — zise Gdovschi.

Șugaev rîdea cu gura lătită.

— E o afacere comercială. Totul se poate întîmpla. Eu m'am gîndit până în cele mai amănunte. Aceste scrisori le-am gîndit, le-am rumegat. De mult aveam acest gînd, dar nu găseam un om potrivit... Ei, cum?... Merge?... Se mișcă neliștit pe scaun. Urmă o tăcere penibilă. Gdovschi răsuflea greu și rar, iar Șugaev sforăia, învîluindu-l cu o privire îngrijată.

— Mă învoiesc — se auzi glasul înecat și stîns al lui Gdovschi.

Șugaev sări.

— Te iubesc — strigă el bucurat.

— Dă-mi mîna! Vei fi mulțumit.

Abia a spus cuvîntul hotărît, și parcă un munte i-a căzut de pe umeri. Rîzînd și vesel a bătut palma lui Șugaev.

— Dar arvuna?

— Se poate și acum. Trebuie, însă, să bem și un aldămaș, pentru acest lucru mare, doar se face pentru toată viața. Ha-ha-ha!... Hei!... Efeb! — strigă el, apăsînd butonul soneriei — adu 2 sticle reci de șampanie! Iute!...

Zorile palide, străbăteau prin perdele și ametecîndu-se cu lumina artificială, dădeau tuturor lucrurilor o culoare închisă, pierdută. Gdovschi și Șugaev se așezau încă amețiți de vin și de o plăcere reciprocă, și'n timp ce Șugaev era roșu ca racul, Gdovschi se așeză palid, cu fața trasă.

În sinceritatea beției Șugaev începu:

— Doream acest lucru din copilărie, dar nu le puteam potrivi să iasă bine. Mă zbăteam, mă chinuiam... Voiu fi scriitor — lua-o-ar dracii! Și am hotărît! Spune-mi, ce nu poate Șugaev?... 10 mii de ruble vrei? Puțin! Dar 50 de mii? dar o sută de mii? dar un milion? Ha-ha-ha!... Se poate spune că Șugaev e scriitor! Frumos de tot!... Totuși să-mi scrii scrisorile, dragul meu!

Erau clipe, când lui Gdovschi i-se parea că simte ceace simte o fată vînzîndu-se. Dar conștiința că mîine va avea 300 de ruble îi ucidă învîntul trecătoare.

Șugaev tot urma:

— Dint'odată mi-am pus ochii pe D-ta. Eu luam seama la fiecare începător... da! Vedeam că te tipăresc în ziare în cronici... He-he, mă gîndesc eu, să te prind înaintea de-a apuca să-ți fac bătătură pe ochi... Să ne sărutăm!

Și s'au sărutat...

## II.

Gdovschi era scriitor cu vocațiune. De cîteva ori intrase în slujbe de Stat și particulare, dar le părăsi curînd, neputîndu-se acomoda. O povestire apărută într'un ziar, i-a hotărît îndată cariera.

Învățat, cu o gîndire ageră, cu dispoziții poetice, și pe de-asupra povestitor vioi, chiar din al doilea au și-a atras atenția publiciștilor și poezilor mai de seamă cari l-au prețuit și i-au dat îndrumări.

Ca majoritatea poezilor din timpul din urmă, el își privea opera din punct de vedere material.

Trezindu-se a doua zi și văzînd cecul de 3000 de ruble îscălit de Șugaev, rîse, și zise că acesta e nebun.

Se distra gîndindu-se la cele 2 scrisori. De ce să mă despart de Șugaev? Așa editor nu voi găsi de grabă... iar gelozia mea?... Și rîse răsunător.

Cum se vor mira toți!... La dracu!... Dar despre roman nici o vorbă nimănui.

Luă de pe masă manuscrisul și cele două scrisori și plecă vesel spre Voeisko-Camschi Banc, iar de-acolo la Șugaev.

(Citiți urmarea în numărul viitor).





# Grafologia

„Cunoaște-te pe tine însuși” este un adagiu care trebuie aplicat cât mai mult în viață. Grafologia, adică știința cu ajutorul căreia se poate stabili caracterul cuiva din scrisul său, permite cercetarea obiectivă a firei cuiva. Revista „Realitatea Ilustrată”, a angajat un grafolog special, care să analizeze caracterul cititorilor cari vor solicita acest lucru.

Pentru răspuns, care apare în această rubrică, în fiecare săptămână, solicitatorul va trimite un manuscris, pe cât posibil de dată mai veche, nu unul anume făcut, pentru cercetarea grafologică și scris cu cerneală, adăugând totodată o taxă de lei 60, pentru cercetările grafologice simple și 100 lei pentru acele în care e vorba de a analiza caracterul a doi îndrăgostiți, a doi legodnici, cari intenționează să-și lege viața laolaltă. În acest din urmă caz e nevoie bineînțeles de două scrisori: una a d-nei sau domnișoarei și cealaltă a viitorului soț.

**Neculcea — Galați.** Un om care-și vede cariera frântă. Viața prea reală nu e pentru dânsul. Caută să se împotrivescă împotriva micimilor, dar fără rezultat. A avut planuri de a trăi o viață ideală dar nevoile brutale au împiedecat aceasta. Punctual, manierat, încrezător, ager la minte, hotărât, gust bun, critică dreaptă. Sincer și cu voință hotărâtă. Se îmbracă excentric și e credincios în iubire.

**Ducică — București.** Energică, idealistă, prea adesea ori se ascunde în dosul măștii. E nesinceră și necredincioasă. Are simț muzical. O interesează operele de cugetare, lucrările profunde și are o memorie foarte bună. Ageră la minte, reacționează imediat. E îndrăgneață, are un creier productiv și-a adunat multă știință. Se supără repede dar repede iartă. A putut aduna multe expresii și probabil nu numai că a citit dar și călătorit, are multe gusturi aristocratice. Vioaie, svăpăiată, nu se umilește.

**Linus S. — Iași.** Hotărâtă, pesimistă, amatoare de literatură și de artă, sentimentală însă din pricina unei voințe puternice își poate stăpâni sentimentalismul. E energică, cu inimă bună și are suflet. O muncesc mult gândurile. Are educație bună, dar lipsește căldura din viața ei. Probabil se ocupă intens cu literatura. Puțin nervoasă, are mare atracție spre muzică. Se ocupă probabil cu lucrări mistice spiritiste. Tăinuitoare.

**Gheorghes — Satu-Mare.** Nervos, nehotărât, vă ocupați cu multe pentru că repede vă plictisiți de un lucru. Sunteți încăpăținat și de o gelosie acută. Foarte sensibil, nu vă găsiți odihna. Vă influențați ușor. De scurtă vreme vă simțiți descurajat, probabil aveți o durere sufletească. Lucrați adesea împotriva convingerilor. Vă agitați prea repede. Sunteți un intuitiv și vă place polemica.

**Guță — Satu-Mare.** Seamănă foarte mult, la scris, cu cel de mai sus, așa încât caracterul analizat grafolo-

gic este aproape identic. Vom însemna aci unele mici deosebiri. E ego-centric, melancolic, sentimental și foarte mult ocupat. Sever, repede în hotărâri și adesea nesincer. Temelia științifică a cunoștințelor nu e destul de bine consolidată.

**Mircea Barbu — Balaci.** Idealist, ar fi totuși un diplomat bun. Cunoștințe precise, spiritual, isteț și rațional, nu-și calculează în deajuns faptele. E conștiincios, și nu lucrează împotriva convingerii. E afectuos și adesea ori exagerat. Are simț estetic și sentimentalism. Judecă bine, cu consistență polemist, e prototipul avocatului. Are sentimentul datoriei.

**Ficu R. — Constanța.** Călt, talentat, are ușurință în chestiuni spirituale. Foarte impresionabil, cu nervii slabi și neliniștit. Ar vrea să rezolve multe dar obosește repede. Rândurile care au fost trimise erau scrise într-o stare de nervi deosebită. N'are încredere într'insul, și deși are sentimentul datoriei, n'are puterea sufletească de a lucra intensiv. E cald, bun, și dragostos când iubește pe cineva, dar e foarte gelos. Gelozia îi produce multe dureri. E erotic, manierat, vrea să fie diplomat dar agitându-se nu reușește. I-ar trebui mai multă voință. Are simț estetic.

**Melozo Da Forli.** Rândurile primite sunt documente interesante din punct de vedere grafologic. Ele arată cum omul încearcă să-și ascundă în viață, sufletul adevărat și lasă să se vadă înafară numai caracterul care i-se pare că-l va duce la succes. Imediat însă când cineva scrie mai grabnic, într'un moment de distracție, masca atunci cade și apare sufletul deschis. Ați învățat să vă acomodați în viață și să prezentați observatorului ceea ce poate fi folositor. Sunteți fricos. Aveți maniere alese, dar totul e silit. Nimeni nu poate ști care vă sunt intențiile. Vă place ironia. Sunteți silitor dar neregulat și neastâmpărat. Vă aprindeți repede și vă place să vă amestecați în tre-

burile altora. Cheltuiți prea multă energie, cu lucruri care nu merită această cheltuială. Vă place sportul și literatura și probabil în societate sunteți plăcut. Vă impresionează mult femeile frumoase și sunteți erotic.

**Marian B. Sorel — Galați.** Scri-soarea primită trădează pe un om deschis, drept și cinstit. Inteligent și cu suflet, un om pe care împrejurările îl apasă prea mult și ar dori să ajungă în altă situație. Se însuflețește ușor. E un prieten bun și sincer. Nu se încrede în oameni,

e sensibil și puțin închipuit, e pre-văzător, punctual, sânguitor dar n'are o voință fermă. Nu are o natură de avar, dar viața l'a silit să fie strângător. Are o fantazie mare, și un creier productiv.

**H. B. Ploiești.** — Un om preocupat mult de sine. Simț artistic, bine educat, maniere alese. Cunoșcă-tor în muzică. Are o părere prea bună despre talentul său, idealis-mul îi servește drept mască ego-ismului. Iubește pe cei care-l laudă. Pretențios, sentimental, și iubește cu inima.

## VREMURI GRELE



M'am oprit la casa scundă  
Dela margine de sat,  
Palizi și cu ochii'n lacrimi  
Doi copii stăteau la sfat:

„Grea-i viața” — zise unul —  
„Grea și plină de păcate,  
Tata a murit în luptă,  
Și murim de foame, frate!”  
Cel mai mic cuprins de spaimă,  
Trist începe să îngâne:  
„Mama noastră e bolnavă  
Și în casă nu e pâine!”

Noaptea, când venea pe dealuri  
M'am oprit lâng 'un isvor,  
Povestea încet pe iarbă  
Un țaran c'un cerșetor.

— Grele vremuri — spuse bietul  
Cerșetor — și-s răi stăpânii!  
Ori și unde voi să intru  
Mă amenință cu câinii!  
— S'a mărit fărtaie, birul,  
Vai de noi — șopti țaranul —  
Ne sugrumă sărăcia  
Și cu greu se face banul!”

Luat-am bățul pribegiei  
Și-am pornit înspre oraș,  
Două umbre se'ntâlniră —  
Erau doi sărmani slujbași.

— N'am un ban pentru chirie —  
Zise unul alb ca varul,  
De trei ani aștept zadarnic,  
Nici un spor, și-i mic salariul.”  
Celalalt zâmbi ironic  
Greu lovit de-al sorții val:  
— Boala-mi roade 'n piept, păgână,  
Voi muri într'un spital!...”

M'am oprit apoi la ușa  
Bietului poet sărac,  
Unde gândurile 'n aur  
Și'n smaralde se prefac.

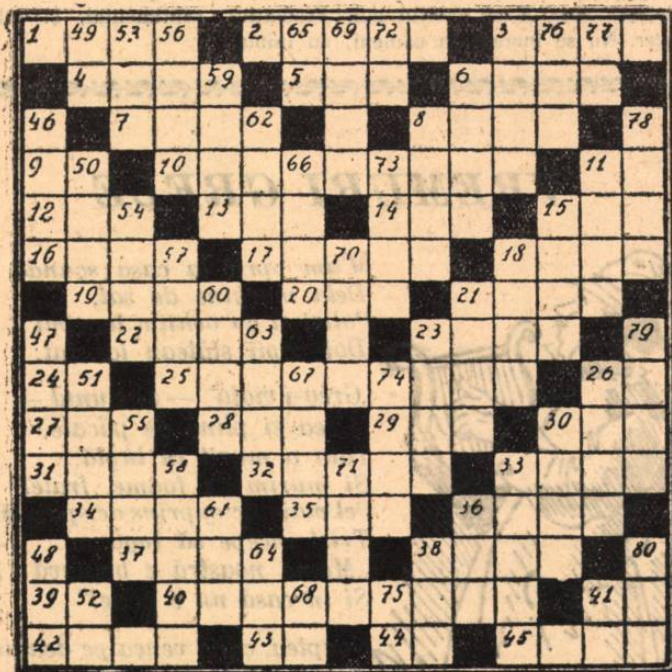
— Stau cu muza mea de vorbă  
Și tăcerea e de piatră.  
Sunt flămând — cânta poetul —  
Și nici foc nu am în vatră.  
Laurii i-ași vinde-acuma  
Pentru-un pol, sărman poet, —  
Bate iarna la fereastră,  
Blana mi-e la amanet...”

JUSTIN ILIEȘIU





JOC No. 1. Cuvinte încrucișate (10 puncte). Trimise de Gore Berdia — Râmnicul-Vâlcea.



#### ORIZONTAL:

1. Invățat teolog și erudit englez (673-635)
2. Numele unui fluture din familia bombicidelor
3. Pom din elasa rozaceelor
4. Oraș în Arabia antică
5. Plasă mare cu 3 pânze
6. Ilustru filolog și erudit german (1759-1824)
7. Ajective pentru a indica temperatura soarelui
8. A repeta
9. (Invers) notă muzicală
10. Ingăduință
11. (Invers) notă muzicală
12. Nume de bărbat
13. Numeros și comun
14. Totalul ceremoniilor unicult
15. A apărea
16. Arbust
17. Sărit la minte
18. Lăncier german
19. (Mitologie) mama lui Caster și al lui Pollux
20. Partea trupului
21. Copac
22. (Ardeal) Prăjină
23. Pasere cu pleioare lungi
24. Carte de joc
25. Vrajit
26. Unitate de măsură
27. Oraș în Serbia
28. Tufă spinoasă
29. Betea miresii Debrogea
30. A lucra pământul
31. Identic
32. În vârsta de căsătorie
33. Tară în Asia de răsărit
34. Plumb mărunț pentru vânat
35. Crustaceu
36. O însușire a apei
37. A chema
38. Piatră prețioasă

#### VERTICAL:

39. Măsura timpului
40. Cuprind două noțiuni sub aceeași concepție
41. Notă muzicală
42. Poftă
43. Conjunție
44. (Invers) pronume
45. Boală a aparatului respirator
46. Înalt (poetic)
47. Nuvelist român (1835-1916)
48. Tânăr nobil în serviciul regelui
49. (Invers) pronume
50. Regele animalelor
51. Substanță roșie
52. Pronume
53. Talent
54. Tară bogată în aur
55. Partea dinapoi a bazinului (anatomie)
56. Matematician norvegian (1802-1829)
57. Adus din șale
58. De culoare plumburie
59. Substanță cu gust acru
60. Iubesc cu pasiune
61. Adunare de legi
62. De un negru frumos
63. Arbore roditor
64. Ordin de plată (bancă)
65. Pronume
66. Nereușită
67. Noroc
68. Imperativ
69. Glanța ușii
70. Poveste
71. Laș
72. Interjecție
73. Corp
74. (Moldovenește) lopată mică de curățat brăzdarul plugului
75. Interjecție
76. Fiul lui Adam
77. Pedeeabă

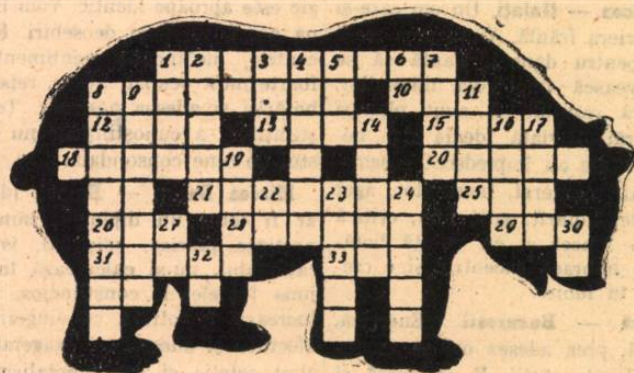
JOC No. 3. (5 puncte).

#### RĂSPUNDEȚI...

1. Care orașe se spune că ar fi fost în locul Mării Moarte?
2. Ce sunt „gemenii siamezi”?
3. Ce decorație se poartă într-un loc neobișnuit?
4. Ce metal este mai scump decât Platina?
5. Cum se numea în Mitologia greacă paharnicul zeilor?
6. Ce beau și ce mâncau zeii după părerea Elinilor?
7. Ce însemnează strigătul de ajutor S. O. S.?
8. Cine a fost cel mai renumit tenor al lumii?
9. Cum se chema barbatul zeiței Egiptene Isis?
10. Cine a scris „tiganeada”?

38. Suferință
6. Om de stat Olandez (1623-1672)
21. Dibaci
36. A împreuna
3. Puncte determinate
18. Impreunat
33. Prietena
76. (Oltenia) Diavolul
15. În cronici, dare extraordinară
30. Lucru adăogit
77. Insulă mică
11. Mare duce de Moscova
26. Oraș în Ardeal
41. Intrjecție
78. Interjecție
79. Măsură veche de greutate
80. Imitator în teatru.

JOC No. 2 (10 puncte) trimis de Remus Onoc—Bistrița



#### ORIZONTAL:

1. Nenoreoit
8. O cunoscută poezie românească
10. Animale domestice
12. Arbori fructiferi
13. Cal de paradă
15. Rege (haie)
18. Clart
20. Dud
21. Tovarăș
25. Popor
26. Animal
28. Politician român contemporan
29. Despart
31. Haine diaconești
33. Din nou

#### VERTICAL:

1. Nimeni
2. Scut

#### 3. Nume masculin

4. A urca
5. Imbrăcămintă femeiască
6. Pană de despicat
7. Nu vorbi!
8. Mai mari ai bisericii
9. Ușieri
11. Podiș în Asia
14. Ramură
16. Piatră prețioasă
17. Vorba
19. Formă de verb auxiliar
22. Formă de verb auxiliar (popular)
23. Organ al omului
24. Oraș în România
27. Notă muzicală
30. Alifie
32. Notă muzicală.

Deslegările celei de-a 3-a serie a jocurilor, se primesc la redacție, până la 10 Ianuarie 1928. Fiecare joc acordă deslegătorului un număr oarecare de puncte. Cel care obține numărul cel mai mare de puncte, prin deslegarea celui mai mare număr de jocuri, din numerele 44, 45, 46 și 47 ale Revistei noastre, va primi un premiu de 1.000 (una mie) lei. Premiul al doilea e de 500 (cinci sute) lei; premiul al treilea de 300 (trei sute) lei. Următorii șapte deslegători primesc câte un volum din operele autorilor români. Deasemenea vom publica numele tuturor deslegătorilor. Premiile se vor distribui până la 15 Ianuarie 1928.

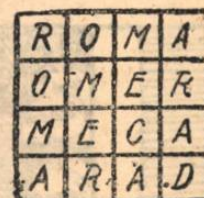
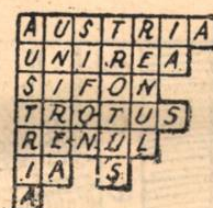
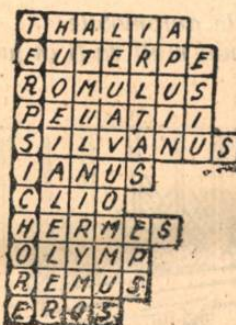
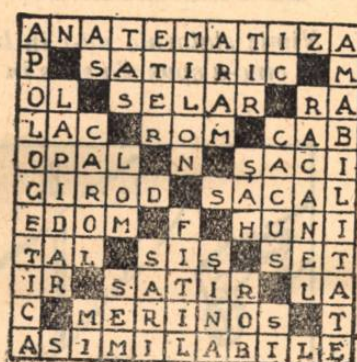
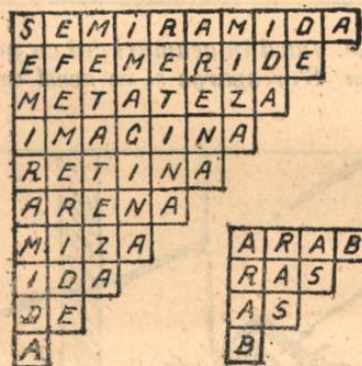
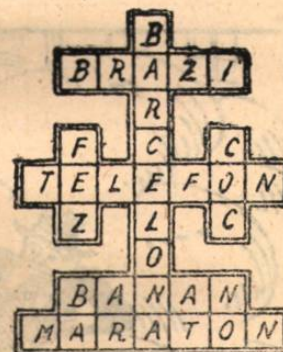
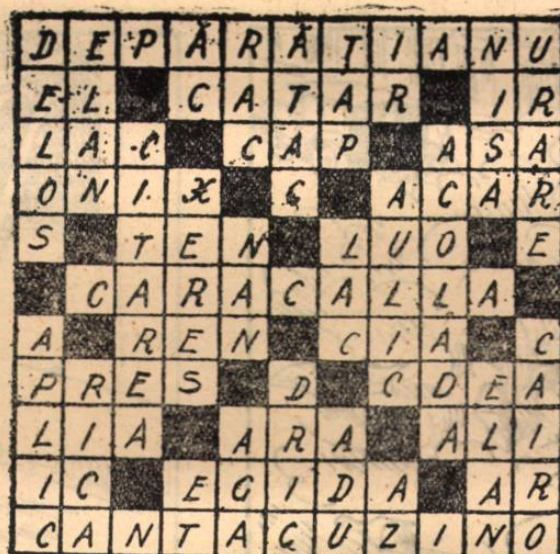
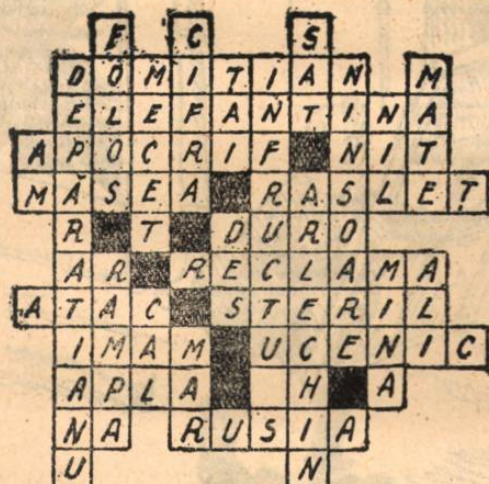
## Bonul I. 1.

Subsemnatul .....

trimit alăturat deslegarea jocurilor No.....



## Soluțiile jocurile publicate în „Realitatea Ilustrată” în cursul lunii Noembrie



## DESLEGAREA ȘARADEI DIN No. 41.

S'an remarcat răspunsurile date de Victor G. Buescu din Craiova.

După 'o trudă oarecare, isbit-am, în sfârșit,  
Jocul Pythic să-l desleg; și-apoi iarăși m'am muncit  
Ca acea comună proză, s'o transpun în versuri clare  
Și să pot trimite astfel, a șaradei deslegare.

\* \* \*

Ne încântă prima parte, urechile tuturor  
Și ne fermecă auzul: este prea frumosul „cor”.  
E stimată partea doua chiar de Bachus cel divin:  
Este, după cum se vede, bunul și iubitul „vin”.  
De unim ambele vorbe, dăm de un rege creștin,  
Pe care toți îl cunoaștem: viteazul Matei „Corvin”.

\* \* \*

Cititori și cititoare, azi, cu cagetul senin,  
Haidem să umplem cu toții cupele cu vin divin,  
Să 'nchinăm cu voioșie și plăcere 'n sănătatea  
Mult distractivei reviste românești „Realitatea”.

AUREL CHIRESCU—Craiova

are o introducere demnă de toată  
atenția:

La cererea Domniei Voastre,  
De-a trimite în versuri clare,  
Și cu ritm și rimă bună,  
A Șaradei deslegare,  
Cred că mulți și-or bate capul,

Chinuind hârtia, dar  
Dacă nu-i talent, degeaba:  
Toată munca e'azadar...  
Eu, știind aceste toate,  
M'am grăbit înorezător  
În talentu-mi, a trimite,  
Astăzi, domnule redactor,  
O precisă deslegare 'n  
Niște versuri excelente.

Care vor lăsa în urmă  
Minașculele talente,  
Ce vă vor trimite versuri  
Fără pic de căpătai,  
Socotind că, prin aceasta,  
Câștiga-vor premiul întâi...  
Pe când versurile mele,  
Ce le veți citi mai jos,  
Veți vedea că sunt redade,  
În stil simplu, dar frumes,  
Explicând perfect șarada,  
Numai prin idei precise  
Cari secot că merita-vor  
Astfel, punctele promise.

BINIȘAN SILVIU—Lugoj

De vesel ești și fericit  
Și veselie vrei s'o spui  
Și lor...  
Când dorm în noapte liniștit,  
În glasuri dulci și lin le cânti  
În „cor”

Când abătut și trist tu plângi,  
Și când durerea apasă greu,  
Și chin...  
Amar și-amar te bat mereu,  
Tu mergi durerea să ți-o stângi  
Prin „vin”.

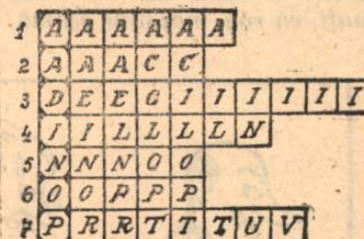
\* \* \*

Astea două: „cor” și „vin”,  
Astea două prin unire,  
Dau un nume ce-aminteste  
De puternicul „Corvin”.

AL. V. NICOLAU—Focșani

Ufl ce-a dracului șaradă  
M'a oprit dela paradă,  
Gren e să afli „cor” și „vin”  
Și'n urmă pe „Corvin”.

JOG No. 4 (antic, 10 puncte)  
trimis de Palade Ath. Cicerone  
Galați.



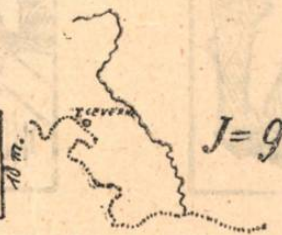
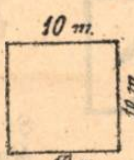
## ORIZONTAL:

- Soția lui Nero
  - Soția lui August
  - Soția lui Filip
  - Soția lui Iustinian
  - Soția lui Pompei
  - Soția lui Galian
  - Soția lui Claudius.
- Inițialele de sus în jos alcătuiesc  
numele soției lui Traian.

## JOG No. 6.

Pelidrom trimis de N. Mihăescu —  
Râmnicul-Sărat.

Citit direct și chiar invers  
Mă veți găsi obscen pervers...



JOG No. 5 (5 puncte) Rebus trimis de Robin Harrysohn—Bacău

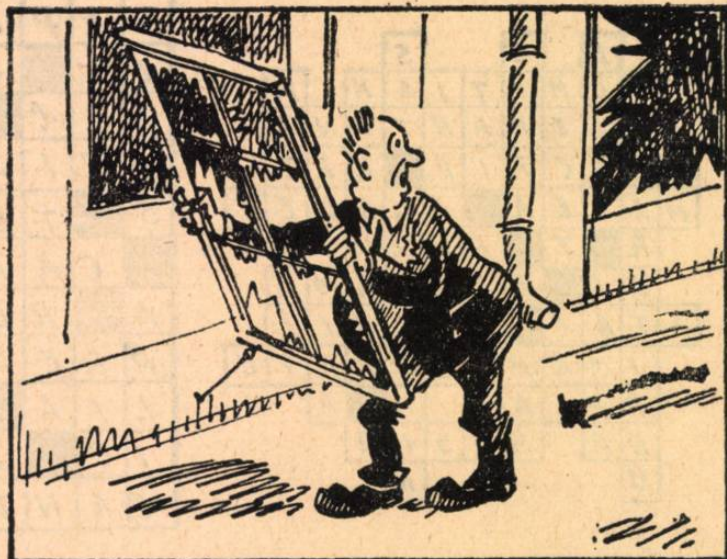


# OROSCOPE PE ANUL 1928



Cu siguranță'n anu-acesta  
Vor circula din zori în seară

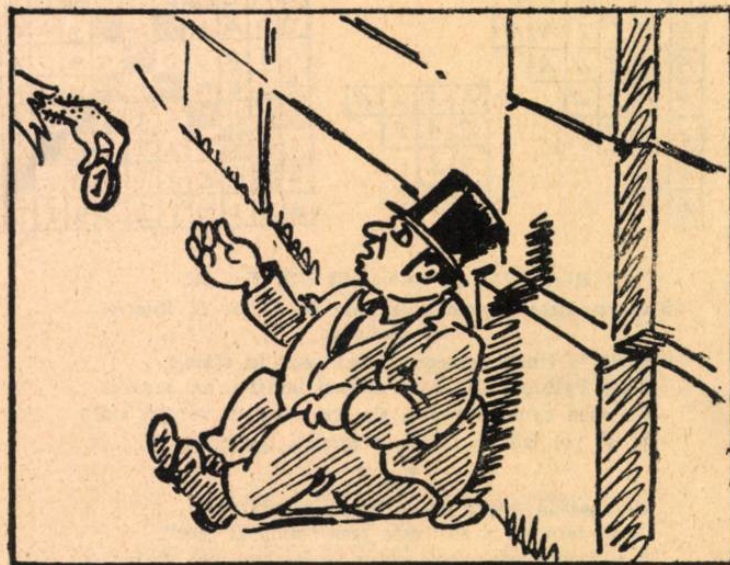
Mai multe automobile,  
Și praf mai mult va fi în țară.



Nimic statornic nu-i în lume, Dacă în geamuri dai cu pietriș  
Și cine-a spus n'a spus în van, S'or sparge și în acest an.



Priviți, e cassa azi deschisă, Vor fi și'n anu-acesta furturi  
Luați, vă rog, mai bine seamă, Și contrabande pe la vamă.



Și dacă băncile și-acuma Atunci directorii de bancă  
In falimente-au să sporiască, Ajunge-vor ca să cerșească.



Și'n anu-acesta funcționarii  
Ce sufăr foame și tângesc,

Primi-vor iar bacșișuri grase,  
Căci e-obiceiul pământesc.



Dacă se vor ciocni iar trenuri,  
Vor fi — e lucru doar știut —



Prevăd ca un profeț prin  
vreme,  
Eu nu mă'nșel, o, niciodată—  
Că toată lumea-o să citească  
„Realitatea Ilustrată”.



Și deraieri și catastrofe  
Mai multe, ca'n anul trecut.

(Citiți continuarea în pag. 17)





— „Prietene, sunt cam miop, să-mi atragi atenția când vezi vânatul.”

— „Domnule doctor! trei raie! Bang! Nimic.

— „Domnule doctor! un cocoș sălbatic! Bang! Nimic.

— „Domnule doctor! un iepure! Bang! Nimic.

— „Domnule doctor! alți doi pacienți! Bang! Și uite colo amândoi morți.

## PURCEDEM LA DRUM

### Vânătoarea și pescuitul

„Realitatea Ilustrată” începând cu numărul viitor va da o deosebită atenție la două ramuri de activitate: Vânătoarea și pescuitul, pentru că aceste ocupațiuni s’au bucurat, la români în special, de multă cinste și au fost astfel sporturile care au avut mai mulți adepți.

Ca în toate statele civilizate vânătoarea și pescuitul, la noi, sunt reglementate prin legi speciale și nu se pot exercita decât după reguli dinainte stabilite. O direcțiune generală a vânătoarei și o alta a pescăriilor sunt afiliate Ministerului de Agricultură și domenii iar numeroase societăți de vânătoare și pescuit se găsesc sub patronajul însăși a Inaltei Regențe și sub supravegherea unui ministru de vânătoare.

Este de neînțeles, că în asemenea împrejurări nu s’a găsit nici un organ care să se ocupe de vânătoare și pescuit și să fie la îndemâna tuturor atât pentru informațiunea celor cari exercită aceste sporturi, cât și pentru educarea publicului.

Numeroși cititori ne-au solicitat înființarea de pagini speciale pentru vânătoare și pescuit. Și deoarece revista noastră se străduiește să fie cât mai conformă cu dorințele publicului purcedem la drum.

Ni-s’a arătat că numeroase abateri la legea vânatului, greșeli și abuzuri din partea organelor de control și pază și chiar nenorociri întâmplătoare unora dintre vânători, se

datorează lipsei unui organ de educație.

În coloanele revistei noastre cititorii vor găsi de azi încolo — fiind că ne-am asigurat colaborarea unor oameni competenți — timpul de vânătoare pentru diferite sălbătăciuni, timpul de pescuit, cu clișee grafice, explicațiuni asupra modului de interpretare a textelor de lege rela-

tive la vânat și pescuit, statistice asupra vânatului în țară și în străinătate, interviuri cu vânătorii renumiți, metode de organizarea paizei vânatului și a peștilor, metode de a hrăni și a contribui la înmulțirea vânatului; metode de a alimenta peștii și a contribui la înmulțirea lor, descrierea diferitelor arme de vânătoare și modul de în-

trebuințare al lor, dări de seamă asupra vânătoriilor oficiale, liste de contravenienți la legea vânătoarei, comunicări de dispozițiuni administrative pentru reglementarea vânatului și pescuitului; povestiri de vânătoare, vânătoarea și pescuitul în regiunile tropicale și în cele polare, glume vânătoarești, etc. etc. Toate acestea vor fi însoțite de numeroase fotografii, ilustrații, desene grafice și caricaturi.

Vom da lămuriri cititorilor noștri, în rubrici speciale, la toate chestiunile ori de câte ori ne vor solicita. Acordăm premii și primim



Popas de Vânătoare. — Fotografie trimisă de Massu Constantin, București.



Guvernul, singurul sărman,  
Se va schimba în acest an.

Știți vorba: „că din când în când  
Mai vine și altul la rând...”

TOT EU.

spre publicare fotografii interesante de vânătoare sau povestiri vânătoarești — unde nu e nevoie ca autorul să fie tras de mânecă — dacă sunt mai neobișnuite.

— 0 —

#### DANIEL ȘI LEII

O doamnă, al cărui soț se numește Daniel, este în vizită pentru prima dată la familia Petrescu.

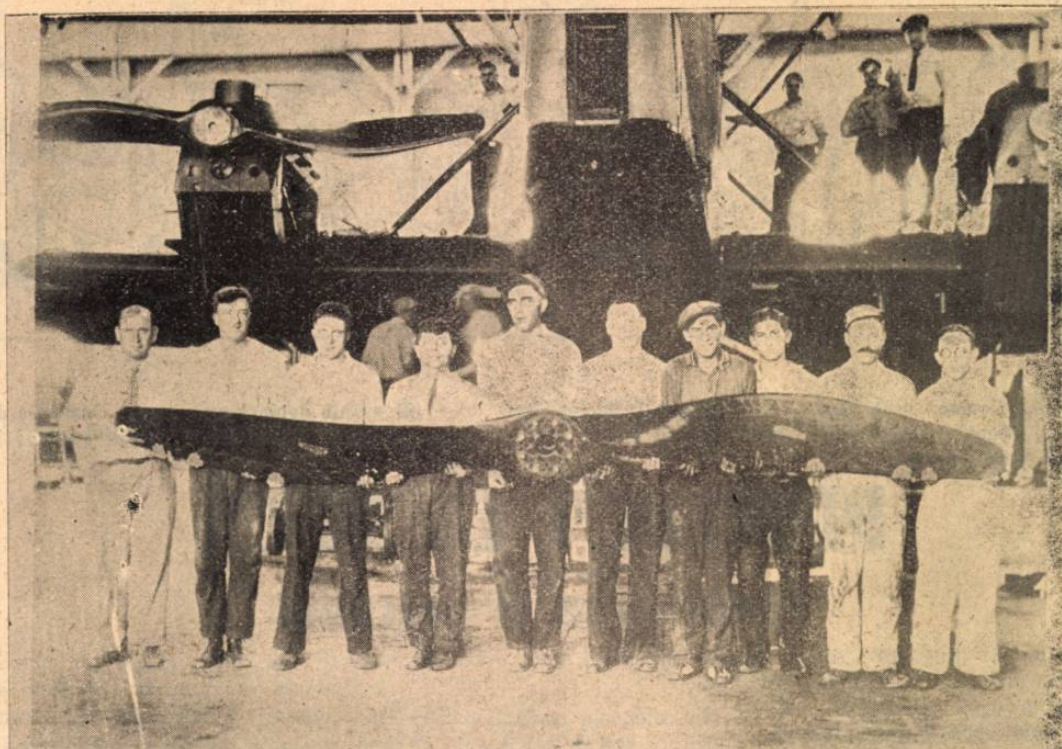
Când Ionel află că doamna se numește „Doamna Daniel”, el întrebă uimit:

„Cum doamnă, soțul d-voastră a eșit din groapa leilor.”



## Cel mai mare avion din lume a fost distrus de vifor

Cel mai mare avion de război — bineînțeles proprietatea americanilor — a fost distrus de un vifor îngrozitor. Avionul din pricina că lipsea un hangar destul de mare n'a putut fi adăpostit la timp. Ilustrația noastră înfățișează avionul înainte de distrugere. Era prevăzut cu șase mitraliere și putea pe lângă aceasta să ia cu sine bombe în greutate de 1200 kgr. Mărimea lui uriașă se poate aprecia considerând helicea pe care o țin zece oameni în rând. Avionul era prevăzut cu două motoare fiecare de 600 H. P.



## O faptă monstruoasă

În fața tribunalului din Dej, a venit spre dezbateră un proces, care dovedește că în veacul nostru există monștri cari se numesc oameni.

Fetița Violeta Gece, copilul de 4 ani, al unui meseriaș, se afla la bunicul său în Gherla.

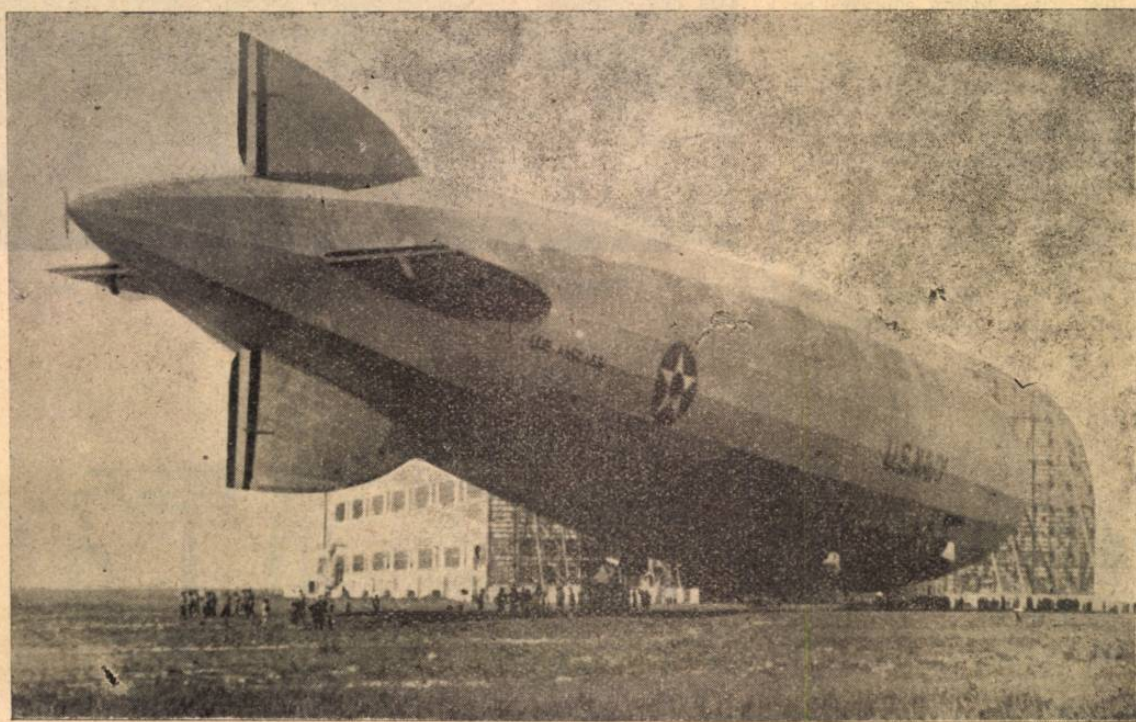


Se juca pe stradă cu alți tovarăși de vârstă ei, într-una din zilele toamnei trecute, când cismarul Gross care locuia pe acea stradă, supărat de sgomot, s'a repezit asupra grupului de copii.

Soarta a voit să prindă pe Violeta Gece și bruta, cu o sulă, i-a scos ochiul stâng.

Dăm fotografia copilei după ce a fost operată la Cluj și înainte de-a fi suferit atacul monstrului.

Părinți, păziți-vă copiii voștri!



Dupăcum odinioară în căutarea lui Nungesser și Coli, dirijabilul „Los Angeles” a plecat acum să caute urma d-nei Grayson și a însoțitorului său (vezi ilustrația din pag. 6)



# Frig și în Lună...

**În Lună, zilele sunt atât de calde încât apa fierbe singură, iar nopțile atât de friguroase încât până și aerul ar îngheța**

**C**ERCETĂRI recente asupra situației în lună — bine înțeles că nimeni n'a fost acolo — au confirmat părerile de până acum, relative la temperatura care domnește pe lună. Desigur că nimeni n'ar mai murmura împotriva iernilor friguroase sau a verilor călduroase de pe planeta noastră dacă s'ar transporta să trăiască numai o zi pe lună.

După calculul făcut de astronomii cari s'au ocupat cu studiul temperaturii de pe lună, reiese că acolo, în timpul zilei, stâncile se încălzesc atât de puternic, de razele so-

lului a început să cadă asupra Lunii, cauzând astfel o eclipsă de soare, satelitului nostru. În momentul când Luna s'a întunecat complet, de această umbră, astronomii au măsurat din nou temperatura Lunii întrebându-l același termometru. Diferența era de câteva sute de grade. Și astfel s'a confirmat presupunerile de până acum, că pe lună temperatura variază foarte mult.

În lună, deoarece numai atmosfera, este aceea care împiedică radiarea căldurii, după cum oprește și prea marea încălzire a pământului la razele solare. Dacă nici pământul nu ar avea un strat de aer izolator, atunci și planeta noastră ar îngheța, în cursul nopții și s'ar încălzi, peste măsură, în cursul zilei.

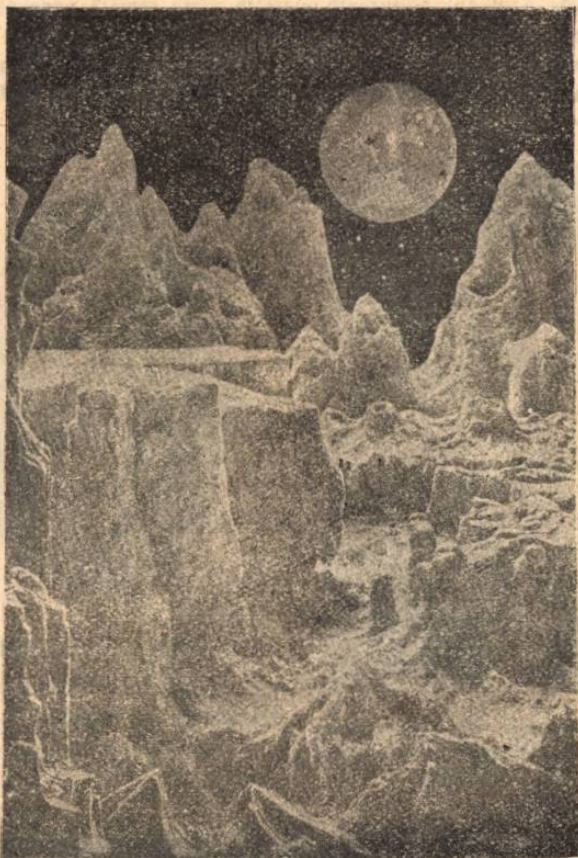
Bănuelile astronomilor au fost confirmate, mai ales prin observarea eclipsei din 15 Iunie 1927.

Urișul observator astronomic, care se află pe vârful muntelui Wilson (California) este înzestrat

cu un termometru, pentru depărtări mari, termometru care are forma unui disc, este făcut din metal subțire și se așează într'un telescop special. În cursul eclipsei, doi astronomi de la acest observator, dr. Edisson Pettit și dr. Seth B. Nicholson au măsurat temperatura Lunii, cu acest termometru special. Discul metalic este un detector foarte sensibil pentru razele de căldură. Înainte de eclipsă suprafața Lunii se găsea sub influența razelor puternice de soare. Stâncile erau atât de încălzite încât emiteau raze de căldură asemenea celor pe care le simțim venind de la o sobă. Cu ajutorul termometrului telescopic aceste raze de căldură au putut fi prinse și măsurate. Pe baza acestei înregistrări s'a putut calcula temperatura aproximativă de pe Lună, în cursul zilei. Această temperatură era de circa

170 grade Fahrenheit (peste 100 grade Celsius).

Câteva minute după înregistrarea acestei temperaturi, umbra Pământului a început să cadă asupra Lunii, cauzând astfel o eclipsă de soare, satelitului nostru. În momentul când Luna s'a întunecat complet, de această umbră, astronomii au măsurat din nou temperatura Lunii întrebându-l același termometru. Diferența era de câteva sute de grade. Și astfel s'a confirmat presupunerile de până acum, că pe lună temperatura variază foarte mult.



Ce-ar vedea un om în Lună, în timpul nopții. Pe satelitul pământului după apusul soarelui, domnește frigul cel mai cumplit.

celui, încât ușor ar fierbe apa pe suprafața lor, dacă în lună ar exista apă; iar de îndată ce soarele apune, frigul se face atât de mare încât nu numai Oceanul Atlantic ar îngheța, în câteva ore, dar până și aerul s'ar licheface și chiar s'ar preface în ghiață solidă. În timpul nopții frigul de pe lună este incomparabil cu ceace numim noi frig pe pământ: temperatura se coboară la minus 200 și chiar 250 grade sub zero.

În timpul zilei, stâncile se încălzesc atât de tare, încât nici căldura din Sahara, cea mai cumplită imaginabilă, nu ajunge nici pe departe, temperatura de acolo.

De multă vreme bănuiau astronomii că există această alternanță de nopți extrem de friguroase, cu zile foarte călduroase. Faptul se doarește lipsii aproape totale, de aer,

cu un termometru, pentru depărtări mari, termometru care are forma unui disc, este făcut din metal subțire și se așează într'un telescop special. În cursul eclipsei, doi astronomi de la acest observator, dr. Edisson Pettit și dr. Seth B. Nicholson au măsurat temperatura Lunii, cu acest termometru special. Discul metalic este un detector foarte sensibil pentru razele de căldură. Înainte de eclipsă suprafața Lunii se găsea sub influența razelor puternice de soare. Stâncile erau atât de încălzite încât emiteau raze de căldură asemenea celor pe care le simțim venind de la o sobă. Cu ajutorul termometrului telescopic aceste raze de căldură au putut fi prinse și măsurate. Pe baza acestei înregistrări s'a putut calcula temperatura aproximativă de pe Lună, în cursul zilei. Această temperatură era de circa



Luna, astru mort din pricina lipsei de atmosferă, își plimbă noaptea suprafața complet înghețată.



Cr. ivirea zilei, Luna se desghiață. După o fotografie astronomică mai recentă.

## HAZURI

### CÂND CERI PREA MULT

„Tată, srune-mi te rog ce este legea conservării energiei?”

„Da ce crezi dobitocule, că eu pot să țin minte toate legile neroade, pe care le face Parlamentul?”

Furnizorul curții regale române



Argintărie,  
Bijuterii de fine  
Obiecte de artă  
Ceasornice de  
precizie

Nu cumpărați cadourile D-voastră, până ce n'ați vizitat mai întâi marele magazin. — Prețuri ieftine și fixe!

**Henry S. Braunfeld**  
Cluj, Piața Unirii Nr. 15. Telefon-interurban 643.



## Filme de iarnă



De zeci de ani la Londra nu s'a pomenit zăpadă atât de mare ca în anul acesta. Ilustrația noastră reprezintă un autobus care nu se mai poate deplasa din pricina zăpezii.



Anglia sub zăpadă. Nici când — chiar după cât își aduc aminte cei mai bătrâni — n'a căzut atâtă zăpadă în Anglia ca acum. Dacă aceasta a produs perturbații mari în viața socială unde oamenii nu erau obișnuiți cu un frig atât de mare lucrul are și unele avantajii deoarece se poate face sport de iarnă de data aceasta și la Londra, fără să fie nevoie ca oamenii să plece la St.-Moritz.



Nouii candidați la președinția Statelor Unite: Hughes, Hoover și Dawes (dela stânga la dreapta). Președintele Coolidge n'a primit să-și pună candidatura; Hoover după războiu a fost comisar al alimentației, Dawes e cunoscut, în urma planului său pentru plata despăgubirilor de către germani.



D. EDMOND SCHULTHESS

noul președinte al republicii federative Elvețiene. Președintele Elveției este ales în fiecare an.



Pirateria în China. Căpitanul englez Lator a fost luat prizonier pe vaporul Siang-Ten, care era gata să ancoreze în fluviul Yang-Co-Tse, de către pirați chinezi. Pirații cer un preț de răscumpărare foarte mare și tratează cu ministerul de marină britanică.

### RECOMANDARE

Agentul: „Pot să-ți dau pentru circul duminical, un pitic minunat.”

Directorul: „Dar e mic?”

Agentul: „Ce vorbești dom'le! când îl dor picioarele, i-se pare că are migrenă.”

Pudra

„LIA”

LABORATORIUM

MEDALIE DE AUR



1925

EXPOZIȚIE GENERALĂ



CHIȘINĂU

P u d r a

superioară

„LIA”

Pentru îngrijirea tinereții și frumuseții și pentru sănătatea părului și a gurei.

Preparatele ei nu conțin materii dăunătoare, întrucât se compun numai din flori și frunze, deci se prepară în general numai din uleiuri de plante.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Cremă de zi „Lia” . . . 55 lei                           | 8. Regenerator de piele „Lia” . . . 60 lei | 16. Praf brilliant de unghii „Lia” . . . 20 lei |
| 2. Cremă de noapte „Lia” . . . 60                           | 9. Lapte de castraveți „Lia” . . . 60      | 17. Stărpitor de păr de pe obraz „Lia” . . . 25 |
| 3. Cremă Glicerin „Lia” . . . 60                            | 10. Apă de gură „Liadont” . . . 50         | 18. Stărpitor de păr de pe corp „Lia” . . . 150 |
| 4. Cremă de confort „Lia” . . . 55                          | 11. Cremă de dinți „Liadont” . . . 30      | 19. Spirt de păr „Liavol” . . . 100             |
| 5. Cremă turcească Hanum „Lia” . . . 110                    | 12. Roș de buze lichid „Lia” . . . 60      | 20. Spirt de urzici „Lia” . . . 60              |
| 6. Cremă pentru cojirea obrazului „Lia” . . . 100, 110, 120 | 13. Roș de obraz și de buze „Lia” . . . 50 | 21. Antiodor „Lia” . . . 40                     |
| 7. Spirt de camfor „Lia” . . . 75                           | 14. Creion pentru sprincene „Lia” . . . 45 | 22. Creion de gene și sprincene „Lia” . . . 40  |
|   | 15. Lac de unghii „Lia” . . . 45           |   |

Cereți prospecte gratis dela depozitele noastre!

Biror de comande „Kozmesis”: București, Str. Barbu Lăutarul 6



## Rubrica Cititorilor

Primum la redacție cererea unui cititor de a se publica următoarea invitațiune:

**Există la noi femei curajoase?**

Dacă da, rog pe tânăra (între 18 și 22 de ani) inteligentă, absolventă a unei școale medii, sănătoasă, iubitoare de sport și care are dorința și curajul de a face înconjurul pământului, înfruntând greutățile inerente unei asemenea călătorii.

Rog pe această tânără să-mi scrie la redacție, sub „Amicus Naturae.”

Scopul călătoriei este științific și sportiv. Drumul se va face călare sau eventual cu motorcicleta.

Dacă între acea care tmi scrie și mine va fi posibilă căsătoria, o vom face înainte de plecare. Dacă aceasta nu va fi posibil, călătoria o vom face împreună sub înțelesul cel mai sfânt al prieteniei.

Voiu lua în considerare numai scrisorile cu date complete și adresă.

**N. R.** — Acest anunț ne-a fost trimis de către un tânăr student din Cluj.

## Poșta Redacției

**Nicu C. Georgescu, Ploiești.** — Primum cu plăcere.

„La Bruyere”, București. — Până acum n'am primit nimic, dacă ați dat scrisoarea recomandată, reclamați la poștă.

**Dela Iași.** — „Manuscris de dată mai veche”, înseamnă o scrisoare, care să nu fie anume făcută pentru grafologie.

**Teodor Gh. Sovăială, Fălciu.** — Corespondența trimisă este prea locală și nu prezintă interes pentru marele public. Încercați cu altceva.

**Eugen Jebeleanu, Brașov.** — Am primit versurile trimise și eventual într-unul din numerele viitoare vom publica poezia, dorind să încurajăm talentele tinere. Corespondența e prea locală.

**Iosif Berman, Săcut.** — Trimiți corespondența de probă.

**Marian B. Sorel, Galați.** — Vom cerceta imediat ce grafologul va sosi la redacție.

## PENTRU „MOȘ CRĂCIUNUL” LUI

I. Munteanu

Domnul M. Mihăescu din Râmnicul Sărat unul dintre cititorii noștri spirituali și harnic colaborator la rubrica jocurilor, trimițând deslegările jocurilor din luna trecută le însoțește cu următoarea epigramă care se referă la jocul de cuvinte încrucișate publicat în numărul de Crăciun:

**Moș Crăciune, Moș Crăciune, nu știu pentru a cătea dată**

**Am văzut prin cărți, registre buna-ți față desenată...**

**Te știam cu barba albă și cu traistele pline**

**Do bonboane și smochine...**

**Anul ăsta, Moș Crăciune — I Munteanu așa te-arată —**

**Ai venit cu barba neagră, cum n'ai mai venit vr'odată.**

**Și în traista-ți fermecată, — Moș Crăciune, cum se poate? —**

**Ne-ai adus în anu-acesta doar „cuvinte încrucișate”**

**Mulți copii rămas-au astfel, fără darul de Crăciun:**

**Mulți copii rămas-au astfel, fără darul dt Crăciun:**

**Ei te-asteaptă iar la anul... dar te rog să fii mai bun...**

## GLOSSĂ

I.

Dacă soarta te răsfață  
Nu pluti cu gându'n nori  
Le percepe și le'nvață  
Lucrurile'n fondul lor  
Viața e doar o scântee  
Fii prudent în societate  
Din ce-ți spune o femeie,  
Crede doar pe jumătate.

II.

Tu în viață ai doar plăcere  
Gusti femeia și sorbi vinul,  
Grijă, lipsă sau durere  
Nu ți-a hărăzit destinul.  
Ce va fi te lasă rece  
Deocamdată ești în viață...  
Bea, mănâncă și petrece  
Dacă soarta te răsfață.

III.

Treci birnitor prin lume  
Și vorbești cu influență  
Fiindcă banii îți dau un nume  
Și te scoate în evidență

Faima ta va trece odată,  
Că va trebui să mori  
Ține-ți mintea deșteptată  
Nu pluti cu gându'n nori.

IV.

Lumea nu-i oglindă vie  
Să-ți arate tot ce-a fost  
Lumea nu e poezie,  
Ca s'o poți ști pe de rost.  
Multe lucruri, se prea poate  
Să-ți inspire scârbă, greață,  
Dar încearcă-le pe toate  
Le percepe și le'nvață.

V.

Dacă astăzi ai avere,  
Nu e semn de veșnicie  
Ci, o simplă mângâiere  
Soarta cine-o, poate știe.  
Orice vrajă ce te'mbată  
Nu te'ncrede în ea ușor  
Strălucirea nu arată  
Lucrurile'n fondul lor.

VI.

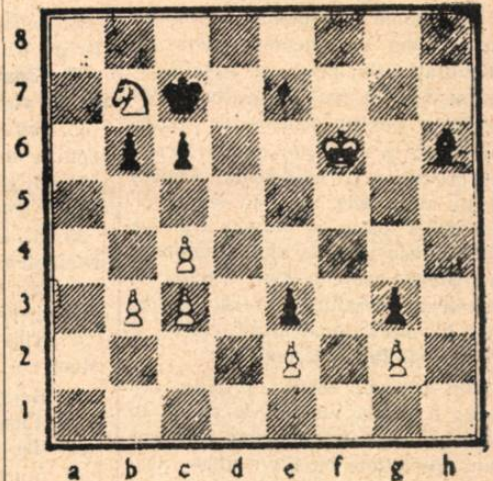
Dreptul pumnului domnește  
Astăzi ca în Evul Mediu,  
De vrei să parvii zdrobește  
Este cel mai bun remediu.  
Ai de partea ta norocul,  
Banii universală chee  
Însă nu umbla cu focul  
Viața e doar o scântee.

VII.

Societatea îți impune  
Noi formule de etichetă.

## ȘAH

TEMA No. 1. de O. H.



(Alb 7 figuri: R f 6; C b 7; P b 3, c 3, c 4, e 2, g 2. Negru 6 piese: R c 7; N h 6; P b 6, c 6, e 3, g 3).

Albul mută și face partidă nedecisă.

Un joc ușor, dar care se termină foarte frumos.

Deslegările se primesc la redacția din Cluj până la 10 Februarie.

Cari sunt nu ți le spune  
Însă au formă concretă  
Le găsești în orice teză  
Cu formule răsuflete.  
Deaceia, în paranteză  
(Fii prudent în societate).

VIII.

Simțământul de iubire  
Când în tine va'ncolți  
Vei ghici dintr'o privire  
Fata ce te va iubi.  
Strănge-o în brațe și culege  
Dragostea ce vrea să-ți dea  
Însă nu-ți face o lege  
Din ce-ți spune o femeie.

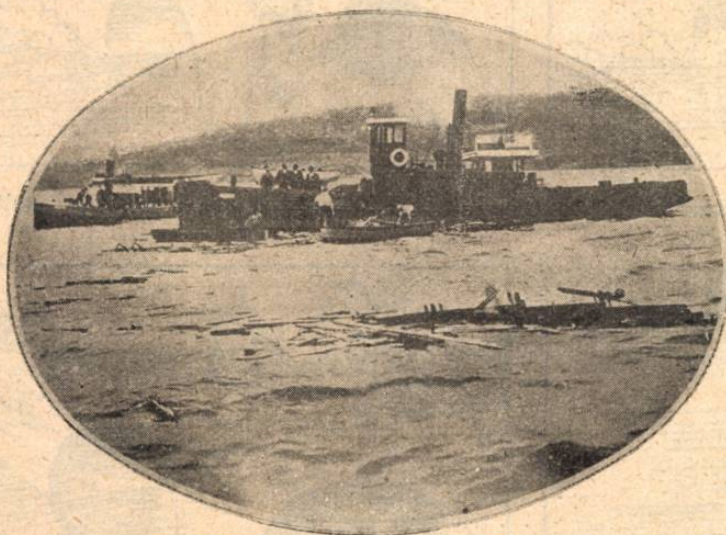
IX.

Și acum ca încheiere  
Numai câteva cuvinte  
Dar, modesta mea părere  
Ține-o întotdeauna mintă.  
Tot ce vezi și simți sunt glume  
Sau povești de mult uzate.  
Din ce vezi și auzi în lume  
Crede doar pe jumătate.

X.

Crede doar pe jumătate  
Din ce-ți spune o femeie,  
Fii prudent în societate  
Viața e doar o scântee.  
Lucrurile'n fondul lor  
Le percepe și le'nvață.  
Nu pluti cu gându'n nori  
Dacă soarta te răsfață.

J. BERARU



Ilustrație luată cu prilejul năvălirii navale, din portul Sydney, unde vaporul „Greyeliff” încărcat cu emigranți, a fost izbit de vaporul „Tahiti” și tăiat în două. Ilustrația noastră arată ce a mai rămas din vapor după ciocnire.

## Concurs de frumusețe pentru copii

„Realitatea Ilustrată” a instituit un concurs de frumusețe pentru copii: se vor acorda trei premii de valoare, celor mai frumoși trei copii. Pot concura toți copiii între 2 și 7 ani: fete și băieți. Pentru aceasta e nevoie să ni se trimită o fotografie 9×12, împreună cu 200 lei, pentru facerea clișei. Vom publica pe rând, toate fotografiile concurenților și la 1 Martie o comisie alcătuită din fruntașii vieții culturale și sociale din Cluj, vor decerna premiile. Valoarea acestora e de 20.000 lei.



# Concursul literar

Un număr însemnat de cititori au răspuns la concursul literar al „Realității Ilustrate” și trebuie să facem dela început o mențiune măgulitoare pentru concurenți: marea majoritate a nuvelor au fost scrise cu pricepere și inteligență. Concurenții au înțeles cu toții subiectul, din tema dată, și numai tratarea diferea dela unul la altul. Comitetul de redacție, care a avut sarcina să cerceteze literatura trimisă a fost pus în mare încurcătură când a trebuit să facă alegerea.

Din cele 67 lucrări primite, am făcut o primă alegere de nouă. În lista pe care o publicăm mai jos, sunt însemnate cu litere grase, aceste nuvele alese, în primul moment:

1. **Radianov George** — Iași: „Monstrul.”
2. **D. Diaconescu** — Dăești, Râmnicul-Vâlcea: „Păcatul.”
3. P. Ion — Brăila: „O soție credincioasă.”
4. N. Delamarian-Ravin — Arad: „Ingratul.”
5. Constantin Gheorgiu — Ocna: „Cine?”
6. Mitică Gorasi — Iași: „Flacări la vânt.”
7. Miță Constantinescu — Pitești (fără titlu).
8. Dumitru Tomescu — Cernăuți: „Un prieten de o zi.”
9. Traian Vasilescu — „Indrăzneala pedepsită.”
10. George Adamoff com. Tătărași jud. Cetatea Albă: „D-șoara Victoria.”
11. E. R. Campus — Cara Omer (Constanța): „Iama.”
12. Heinrich Robinsohn — Bacău: „Prea târziu...”
13. Pavel Nedelcu — Focșani: „Destinul unora.”
14. Ștella Diaconescu — Ploști: „Poveste simplă.”
15. Al. V. Nicolau: „Răutatea oamenilor.”
16. „Nicol”: „Dragoste năpăstuiată.”
17. Farman H. — Soroca: „Ochelarii.”
18. P. I. Colefănu — Bazargic (fără titlu).
19. Petru I. Păcuraru — Brașov (fără titlu).
20. David Marcovici — Găești jud. Dâmbovița: „Ocașul.”
21. G. G. Ion — Giurgiu: „Lașul.”
22. Petre Vasiliu — Vaslui: „Perfidia unui tată.”
23. Grigorie Romanescu — București: „Nevinovatul.”
24. **N. P. Nicempe** — București: „Năsturelul.”
25. Emil V. Câmpianu: „Iubire.”
26. **I. Cozacevici** — București: „Hiena.”
27. Papadopol M. Ivan — Turnu-Severin: „O jertfă.”
28. C. Pârjol — Turnu-Severin: „Conștiința.”
29. Freamătul Codrilor — Giurgiu: „Ispita.”
30. Josephsohn Robin — Bacău: „Destinul.”

31. Ionescu St. Aurel — București: „Dragă Tini.”

32. **Eduard Grumăzescu**: „Intre an și virtute.”

33. Macovei Zaharia — Coțmani: „Pentru dragoste.”

34. D. Silișteanu — Ploști: „Un caz de conștiință.”

35. R. Ivănescu — București: „Dreptatea.”

36. Mircea Sporia — Deva: „Secretarul Primarului.”

37. Tică Moșoiu — București: „Mustre de cuget.”

38. Georges G. Ionescu — Chișinău: „Cumpărător de fericire.”

39. Berlaz — Bălți: „Tragedia unui funcționar.”

40. George Constantinescu — Ploști: „O faptă de rea credință.”

41. Marcovici Leon — Galați: „Jaque H.”

42. D. Bikenson Cîril — Bălți: „Remușcarea.”

43. (Cu plic închis) Stana-Arad: „Măna sorții.”

44. Robin Harrysohn — Bacău: „Zădărnice.”

45. A. Lazarovici — Bacău: „Înre conștiință și umanitate.”

46. **Iustin Iliesiu** — Cîuj: „Când api groapa...”

47. Aurora Gheleanu — Lugoj: „Blestemul banului.”

48. Palade Cicerone — Galați: „Vendetta.”

49. Ionel Robescu — Severin: „Bancherul cel nedrept.”

50. Ch. Economu — Constanța: „Răsunare și Moarte.”

51. V. Dresaru — Roman: „O fericire sdrobotă.”

52. Bobocia R. Spirea — Vișoara Teleorman: „Sinucis.”

53. **George Sulescu** — Ploști: „Jean Daucher.”

54. E. Popescu — „Dramă din viața milionarilor americani.”

55. And. D. Nastasiu — Bălți: „Lidia.”

56. Irina — Iași: „Nu în bani sta fericirea.”

57. N. L. Petrovici — Cărligele (Râmnicul Sărat): „O surpriză în Realitatea faptului sau Surpriză fatală.”

58. Emanuel Băboiu — Orsova: „Scrisoarea din urmă.”

59. Bernhard C. Lazare: „Nevinovatul.”

60. Vasile Vasilescu — București: „Tatăl.”

61. Martin Vasile — Bals Romanai: „Fluturașii.”

62. Zunia Săpunaru — Bălți: „Domnul Bancher.”

63. Georgescu Costel — Ploști: „Avarul Picnik.”

64. P. Stăncă — Dârste (Brașov): „Fără titlu.”

65. **Alexandru Faur** — București: „Donă vieți.”

66. L. Mereanu — Roman (fără titlu).

67. Nicolae Mihăescu — R.-Sărat: „Un suflet sbuciumat.”

Dintre cele 9 nuvele menționate, comitetul de redacție va alege săptămâna aceasta trei: una premiată, iar celelalte care se vor publica, pe rând.

Vom restitui concurenților manuscrisele, bineînțeles celor ale căror schițe nu se vor publica.

Nereușita la concursul nostru literar să nu fie o descurajare pentru mulțimea cititorilor noștri, căci se poate ușor întâmpla ca cine n'a reușit odată să izbuciască a doua oară. Repetăm ca majoritatea nuvelor au fost destul de bine tratate și că am avut multă dificultate în alegere.

## Concursul de Colinde

Am primit numeroase răspunsuri la concursul nostru de Colinde. Dintre acestea menționăm pe d-nii George Salomie — Săliște, Septimiu Crăciunaș — comuna Buru-Jud. Turda, D-na Maria Niculescu — București, d-l Tambu L. Sterian — Balș, Jud. Romanai; d. Ciută I. Constantin comuna Telega, jud. Prahova; V. Roșca Galați; Alexandru Bad — Lechința-mică, jud. Mureș, Sasa Grigorie, Tg.-Mureș; Remus Onoe — Bistrița; Peană Traian — Curtea de Argeș; Paul Georghiu, Curtea de Argeș; Octavian Mureșanu — Feldru, jud. Năsăud; Alexandru Maduna — Ocna-Mureșului; Virgiliu Christescu — comuna Potlogi; Gându Petru — Lugoj; Ion Ilie — Făgăraș.

Cele mai multe colinde trimise au fost numai intitulate, ceea ce nu corespundea condițiilor puse de noi, pe de altă parte și cele câteva care ni s'au trimis în întregime, n'au corespuns desigurilor, decât în mică măsură. În felul acesta n'am putut acorda nimănui premiul, regretând că frumoasele noastre colinde sunt atât de puțin cunoscute.

### HAZURI

— „Am putea discuta această chestie săptămâna viitoare. Ce ziceți, Joi, eventual?”

— „Imposibil, plec în America.”

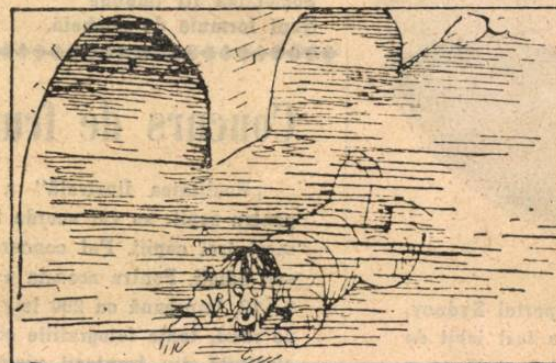
— „Așa! Atuncea să spunem Vineri.”



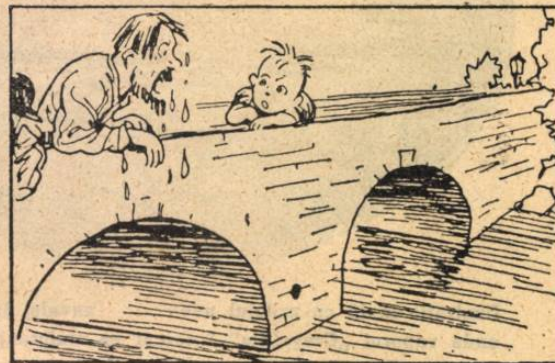
„De ce plângi așa micuțule?”



„Bunicul meu săracul, a picat în apă!”



„Imi pare rău, băiete, nu pot să-ți găsesc bunicul.”



„Da'poi și sunt șase ani de-atunci!”

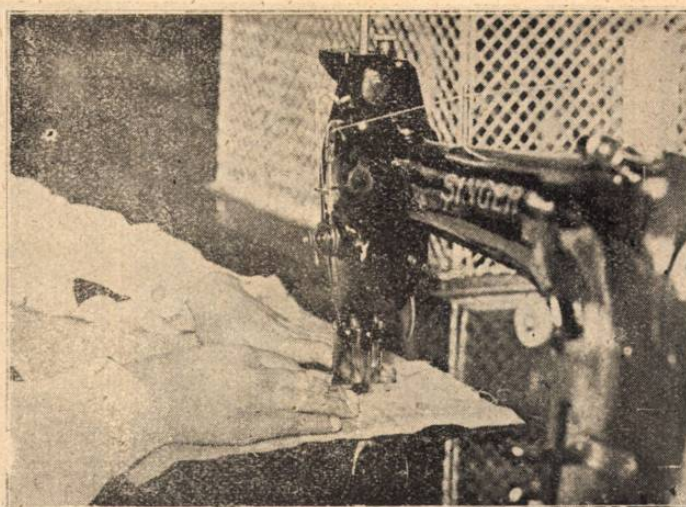




Singurul campion european în greutate mare, Schmeling, care va lupta la 6 Ianuarie pentru titlul de campion împotriva lui Bonglia



Maestrul german de scrimă Cosma a învins la Budapesta pe campionul european în duelul cu spada: ungurul Alexandru Gombos



**PRIMUL MUZEU PENTRU PROTECȚIA MUNCITORILOR**  
La Londra s'a deschis un muzeu curios în care sunt expuse toate aparatele și arătate toate metodele de protecție a muncitorilor. Fotografia noastră arată instalația necesară pentru apărarea degetelor la o mașină de cusut, condusă de forța motrică.



D. Eugen Clonțea, fost inspector în Poliția din Cluj, în urma unei anchete făcute în chestia devastărilor studentești, de către un inspector general administrativ, a fost lăsat în disponibilitate, sub motivul că n'ar fi executat ordinele date. D. Clonțea este de fapt o victimă, căci d-sa n'a avut nici un fel de vină, și de sigur că în urma unei cercetări, mai mult sau mai puțin superficiale, va fi reabilitat.

Lunatschski, comisar al poporului pentru cultură în Rusia a fost numit ministru plenipotențiar la Roma.



Olanda în haină de iarnă. Vederea morilor din Haarlem.



A înghețat fluviul Elba. Corabie prinsă de ghețari.



Îmbrăcăminte pentru lucrători cari lucrează în fabricile de gaze toxice.



Ca și în alți ani, la Londra s'a pregătit „torta colosală”, de Crăciun. Ea cântărește o tonă (1000 de kgr.) și a fost făcută de un coșetar din City. La confecționarea ei s'au întrebuințat 250 de kg. de făină, 250 kgr. zahăr și m'ere, 350 kgr. migdale și stafide și pe lângă aceasta cam tot atâtea fructe.

## Concursul de desen

La concursul nostru de desen au răspuns un număr destul de mare de cititori, deși timpul între data instituirii concursului și termenul ultim de primire al desenelor a fost foarte scurt.

Dintre desenele primite n'am putut premia nici unul. Cu toate acestea merită deosebita mențiune următoarele:

Trei desene trimise de d-l N. Popa — Iași. D-sa vădește nu numai talent dar și ingeniozitate și îl sfătuim să persevereze.

D-l George Alexandrescu ne trimite un desen, care dacă e executat cu oarecare naivitate, reprezintă însă o idee simbolică, destul de frumoasă.

În desenul d-soarei Irina Georgescu — Buzău, este multă grație și mișcarea e destul de bine executată.

Nu atâta un desen reprezentativ cât mai mult o urare a trimis d-l I. Annencoff — Chișinău: anul 1927, un bătrân gârbov, îndeamnă, cu bună dreptate, pe 1928 să nu fie atât de rău cum a fost dânsul.

Celelalte desene primite, mai slabe.



# Concurs de frumusețe pentru copii



1



2



3



4



5



6



7



8



9

1. Bebe Grozăvescu, Caracul, 6 ani. — 2. Claudiu Georgescu, Râmnicul-Sărat, 2 ani și 1 lună. — 3. Pepiliene Rozenstein, Galați, 6 ani. — 4. Elena Paraschivescu, București, 2 ani 8 luni. — 5. Dumitru I. Sasu, Cluj, 5 ani și 5 luni. — 6. Ettiene Arizan, Roșiorii de Vede, 2 ani. — 7. Sandu At. Bojan, Turnu-Severin, 5 ani. — 8. Alter Eti, Iași, 6 ani. — 9. Elli Holstein, Plocești, 3 (?) ani.



# REALITATEA

(SAU LUCRURILE AȘA CUM LE VEDEM CU OCHII)

## ILUSTRATA

ABONAMENTE: Pe un an 350 lei;  
pe  $\frac{1}{2}$  an 180 lei; pe 3 luni 100 lei.

APARE TOTDEAUNA DUMINECA  
Editor și Redactor: J. B. SIMA

Redacția și Administrația:  
Cluj, Str. Regina Maria, 36.

1000 de metri în 30 de minute.

Aspecte ale îndrăzelii: în săritura de ski e nevoie de putere, de stăpânire de sine, de mișcare precisă, de personalitate deplină.



In acest număr:  
"SALVAȚI PE UN NEV-  
NOVAT DELA MOARTEI"  
Un concurs în România  
Premii de valoare



# Război Cancerului!

## Cancerul — răzbunarea insectelor?

Ce spune Profesorul Johannes Fibiger (Copenhaga deținătorului premiului Nobel pentru medicină?)

Profesorul Johannes Fibiger, o somitate a Universității din Copenhaga, a fost cel dintâi învățat, care s'a ocupat cu studiul aprofundat al abceselor canceroase. Pentru valoarea lucrărilor lui, a fost premiat cu premiul Nobel. Articolul de față este prin urmare eu atât mai important. Menționăm că tot mai numeroși sunt oamenii, pe care această boală aprigă și nemiloasă îi seceră, înainte de vreme.

ÎN anul 1913 am încercat, într-o rafinărie de zahăr, câteva experiențe, spre a aprofunda felul de viață al paraziților. Acolo am făcut observația că, un număr mare de șobolani, dintre cei cari mișunau prin magazine, se îmbolnăveau și muriau fără motiv. Cercetând cadavrele, am stabilit că pricina morții era cancerul abdominal (al pântecului).



În rafinăria de zahăr foliau șvabi (gândaci negri) al căror număr nu creștea numai datorită șobolanilor, care nu aveau altă hrană. Am fost ferm convins că există o oarecare legătură între acești gândaci negri și enigmatică epidemie de cancer a șobolanilor. Această bănuială a luat o formă mai sigură, când am descoperit în adăposturile șobolanilor, un număr de paraziți. Erau paraziți din grupul „Gongylonema neoplasticum spyropteras.” Acești paraziți se găseau în număr mare și în trupul șvabilor. Din momentul în care am găsit aceleași larve și ouă de spyropteras, atât în organele guzganilor morți, cât și în gândacii negri, era pentru mine dovedit că boala de cancer este datorită, în mod neîndoios șvabilor și anume paraziților spyropteras. Am încercat să lămuresc producerea inflamațiilor la șobolani prin următoarele:

Șobolanii mâncau gândacii și luau cu dânsii larvele și ouăle paraziților dăunători. Aceste spyropteras se cuibăreau în organele șobolanilor și produceau inflamațiuni canceroase, de care rozătoarele muriau. În felul acesta șvabii se răzbunau pe animalele superioare care îi mâncau. Iar șobolanii erau astfel singuri vinovați, de moartea lor. Dar o mare cantitate de larve și

ouă de spyropteras din organele digestive ale guzganilor, treceau odată cu excrementele afară, se împrăștiu și erau mâncate de gândaci. În acest fel se închidea circuitul, într-o serie nesfârșită.

Atunci am mers un pas mai departe. Am prins un număr de șobolani, i-am izolat cu grije de mediul inconjurător, și i-am hrănit exclusiv cu șvabi, al căror organism era plin de spyropteras. Rezultatul a fost că în scurt timp, în stomahurile guzganilor s'au dezvoltat inflamațiuni canceroase. Aceste tumori maline, pe care — ca să spun astfel — le-am format pe cale artificială, au dat curând metastaze, adică s'au întins și asupra celorlalte organe, ale rozătoarelor. Și ce e mai important este descoperirea că, în cazul metastazelor nouile tumori nu conțin nici un singur parazit dintre acele care au fost la început, cauza primelor inflamațiuni.

Acest fapt este înainte de toate, sprijinul teoriei parazitare. S'a dovedit astfel că paraziții care produc inițial cancerul, nu mai pot fi găsiți în inflamațiile canceroase. În procesul bolii, spyropteras dispăre! Și aceasta este posibil să fie cazul și cu alți paraziți.

După părerea mea, paraziții uricioși produc cancerul, prin secrețiile lor otrăvitoare.

Valoarea descoperirii mele stă într'aceea că mi-a fost posibil să produc inflamațiuni canceroase prin mijloace artificiale. Imediat după ce rezultatul cercetărilor mele a fost cunoscut, printre medici și oameni de știință, mai mulți colegi au izbutit să producă o serie întreagă de inflamațiuni canceroase, pe cale artificială. Doctorii japonezi Yama Shiva și Ishicava au putut produce inflamațiuni, întrebuițând catran. Rezultate asemănătoare au obținut cercetătorii Borel și Krönpecher, care au experimentat cu acizi.

După părerea mea, inflamațiunile canceroase nu se preiau. Ele se produc de obicei prin nămol, prin secrețiile otrăvitoare ale paraziților și prin arsuri. Adesea cancerul poate fi produs de cauze, care în aparență n'au nici o legătură cu el. Marele medic Birchow spunea: „Cancerul nu este o boală primară, ci ultimul rezultat al unei serii în-

tregi de reacțiuni patologice.” În afară de cauzele menționate, mai au un rol important și sensibilitatea individuală și rasa, la producerea cancerului. Astfel printre șobolani, există un soi care e mult mai sensibil pentru cancer, soiul numit „la rat pie”, pe când ceilalți sunt aproape imuni. Și când printre oameni găsim pe unii mai plecați să se îmbolnăvească de cancer, trebuie să deosebim și în organismul acestora părți, care au o sensibilitate mai mare decât altele.

### SE POATE TRATA CANCERUL?

Totuș ziua lămuririi definitive va sosi! Momentan nu avem o metodă de tratare sigură pentru cancer, nu pot fi socotite drept metode curative absolute nici tratamentul cu radium nici injecțiile de ser și nici chiar operația. E trist că trebuie să constatăm acest lucru, dar este așa.

Va fi totuș o zi, când cancerul se va putea curăța. Am putut obține vindecarea completă a cancerului, mai ales la șoareci.

Cu ajutorul asistenților mei Dr. Barg și Dr. Moeller am făcut următoarea experiență:

Am produs într-o colonie de șoareci, cancer; apoi pe jumătate dintre ei i-am lăsat în voia sorții, și am tratat pe ceilalți. Terapia consta în injecțiuni făcute cu o substanță pe care am scos-o din țesutul unui embrion de șoareci. Rezultatul a fost că am putut opri dezvoltarea metastazelor canceroase la acei șoareci, care au putut suporta injecțiile.

De sigur că urmăresc cercetările mele cu o grabă lesne de înțeles. Noi, cercetătorii cancerului, avem în fața noastră o țintă înaltă, aceea de a scăpa omenirea, de această boală grozavă și ucigătoare.

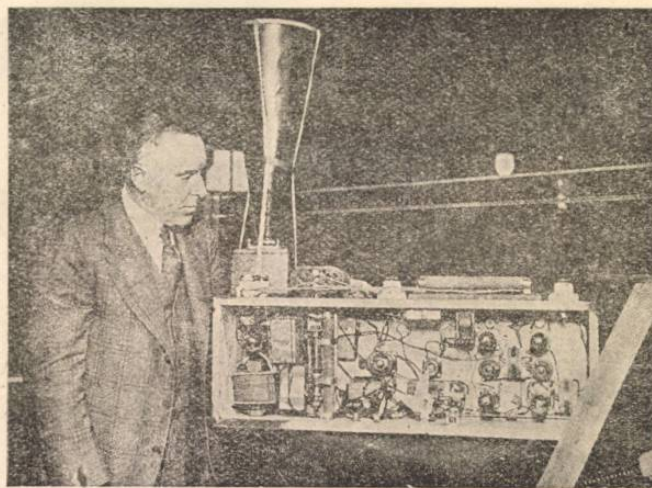
### CAROL de LINNÉ

Cu prilejul împlinirii a 150 nai de la moartea sa.

Renumitul naturalist Carol de Linné s'a născut la 23 Mai 1707, în Rashult (Suedia), ca fiu al unui



preot evanghelic. A studiat medicina, pentru ca în urmă să se consacre cu totul studiului botanic și al științelor naturale. În acest domeniu a fost un adevărat premergător și a scris opere de sistematică și descriptive care sunt și astăzi valabile. A murit la 10 Ianuarie 1778, ca profesor de botanică și de științe naturale, la Universitatea din Upsala. Linné este întemeietorul sistemului sexual în botanică.



O descoperire interesantă: un aparat pentru controlul forțelor electrice. O descoperire interesantă a fost făcută de curând de d. Kintner, conducătorul laboratorului de cercetări al societății Westing House Electric. Această descoperire permite controlarea automată a forțelor electrice. Ea are mare importanță pentru șbururile de noapte. Sgomotul unui avion, care zboară în timpul nopții, este prins în pâlă ce se vede în ilustrația noastră și cu ajutorul unui întăritor e transmisă unui sistem de lămpi electrice, ce se găsesc pe câmpul de aviație: aceste se aprind imediat și luminează astfel câmpul





## Cum devii fakir

**N**U mi-am crescut copilul ca să fie *yogi*! Aceasta este plângerea foarte multor mame din India, plângere care n'are însă nici un ecou, pentru că tot mai numeroși sunt copiii cari preferă să-și părăsiască părinții, spre a intra în ordinul oamenilor sfinți, ai așa zișilor fakiri, ai căror reprezentanți se găsesc în toată India.

Motivul care îndeamnă pe aceștia să devină fakiri este, nu atât dorința de a fi fără păcat, cât mai ales siguranța de a duce o viață de indolență și contemplare, o viață foarte ușoară și de a fi privit, de ceilalți cu respect.

Sporind peste măsură numărul hindușilor, cari devin fakiri, dăruirile pe care aceștia le capătă se reduc tot mai mult. În consecință, în ultimul timp s'a alcătuit o uniune a fakirilor, care au regulile stricte, pentru primirea membrilor noi.

Ilustrația alăturată arată pe un hindus, care a fost admis ca neofit fakir. Educația lui se face, la început, cu ajutorul unui cărucior de copil, care are niște tepe de fier ascuțite, pe care trebuie să se obișnuiască să stea, viitorul fakir, în fața publicului. De sigur că tepele acestea nu sunt prea plăcute, dar cu vreme, după câțiva ani de practică, dânsul își va putea lăsa trupul pe aceste vârfuri ascuțite, fără să pățiască nimic.

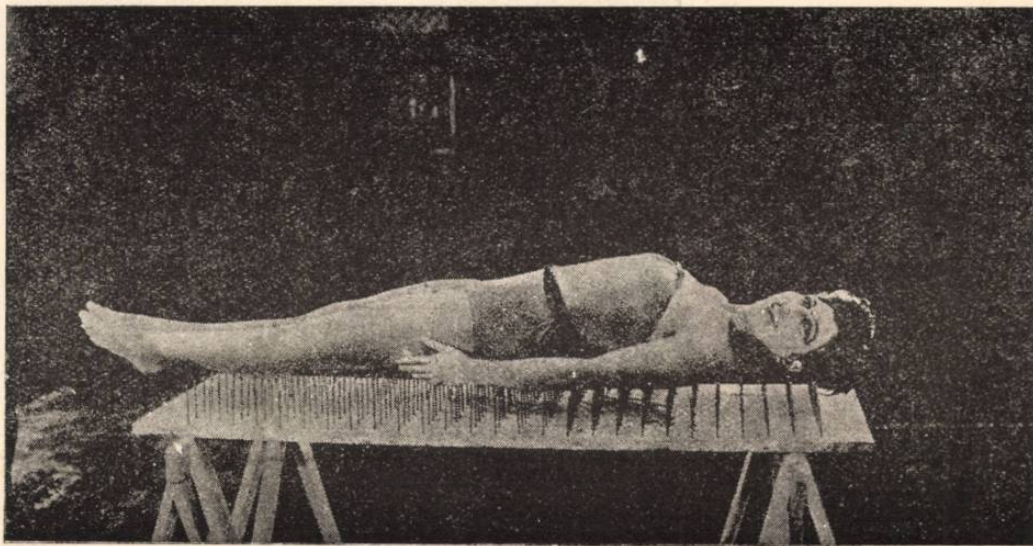
După ce s'a obișnuit cu „tepele”, neofitul trece prin proba de foc. El trebuie să treacă domol mâna sa prin foc. Foarte mulți susțin că fakirii, cari au fost văzuți ținându-și mâinile în foc timp de trei și 4 minute, fără să pățiască nimic, ar avea trupul acoperit de un ulei special, împotriva focului. Bineînțeles că oamenii sfinți indieni, tăgăduiesc cu indignare această afirmație și susțin că puterea de a ține mâna în foc este un rezultat al antrenării lor, de a-și mortifica trupul, de a suferi dureri cu nepăsare.

Antrenamentul pentru îndurarea durerilor intra și în educația vechilor spartani. Scopul urmărit de aceștia era însă de-a desvolta în tineri răbdarea și curajul. La fakiri tendința este pur religioasă.

Yogi sunt în India oamenii sfinți, cea mai înaltă treaptă care se poate ajunge pe pământ, în scara viețuitoarelor. Fakirii cei mai zeloși își mutilază trupul în mod continuu și există un caz, în care unul dintre aceștia, ajuns de pomină, și-a tăiat întâi brațul stâng, apoi ambele picioare, în urmă urechile numai spre a arăta fraților săi, că nu-i atât de slab de inger ca dânsii.

Guvernul englez, îngrozit de practica acestor fakiri, a fost nevoit să facă legi pentru împiedicarea mutilărilor. Legile n'au folosit însă prea mult, căci fakirul știe să se ferească de observația păgânului englez.

\*\*\*



O europeană care habar nu are de ce este un „yogi” și nici nu cunoaște misterele învățăturii indiene, și cu toate acestea poate sta pe patul de cuie, fără să-și piardă o clipă zimbetul ei simpatic.

## Minciuna magiei și fakirii trădați

**I**N zilele noastre, știința, care e la îndemâna tuturor, a rupt unul câte unul vălurile de mister, care acoperiau producția omenească și puține mai sunt minunile neexplicate în viața pământească. Astăzi nici copiii nu mai cred basmele, și ei știu că jucăriile se fabrică și se găsesc expuse prin vitrine, nici pe ei nu-i poate păcăli nimeni asupra construcției gramofonului, telefonului și celorlalte cuceriri, ale civilizației, care altădată ar fi apărut drept supranaturale.

Un singur domeniu există totuși, în care se părea că nu se poate găsi explicație și că lucrează puteri superioare concepției omenești. Aceasta mai mult din pricina că, alcătuind patrimoniul orientului, puțini europeni aveau posibilitatea să studieze amănunțit — și să împărtășiască apoi semenilor — secretele fakirilor. Căci trebuie să știm că orientalul din fire, are mult mai multă dragoste pentru minciună și o spune cu atâta convingere, încât în cele din urmă începe să creadă singur într'însa. Europeanul caută totdeauna adevărul și simte plăcere în a împrăștiia misterele, din jurul enigmelor.

De curând însă, la Paris, scriitorul Dr. Paul Heuzé — scurt timp după ce se produsese în metropola Franței un fakir indian, care uimise lumea, Thara Bey — a arătat că toate producțiile fakirilor sunt pur și simplu trucuri sau fenomene bazate pe observație naturală. Astfel Paul Heuzé a putut arăta unei comisiuni că nu numai un fakir, dar

oricare dintre cuconițele cu pielea gingașe, se poate așeza pe o scândura plină cu cuie, și sta întinsă astfel vreme îndelungată, pe acest culcuș incomod, fără ca să aibe a



Imediat ce copilul care se cațără pe frânghie, ajunge la partea superioară, unde întineric el este învăluit cu un nor de fum, așa încât, cu toată liniștea, poate să sară în curtea alăturată

se teme că n'ar mai putea merge seara în decolteu, la bal. Într'adevăr socotind repartiția trupului, pe cele 98 de cuie, câte sunt bătute în scândură fakirilor indieni, revii

(Citiți urmarea pe pag. 14)



Marabutul e „hipnotizat”, dacă i-se masează un anumit mușchi al gâtului. Oricare european, care cunoaște acest mușchi și are un marabut, poate să facă la fel



## Centenarul nașterii lui Tolstoi

În anul acesta se împlinesc 100 de ani dela nașterea scriitorului rus. Republica sovietică pregătește mari serbări cu prilejul acestui centenar.

Contele Leo Nicolaevici Tolstoi, s'a născut în 1828 la Isnaia Pohana. Scoborât dintr'o mare și nobilă familie rusă, rămâne orfan de mic și este crescut în principiile ortodoxismului. Totuși la vârsta de 18 ani nu mai credea în biserică.

În copilărie era timid și retras. Ajuns pe treptele universității din Cazan, unde studia limbile orientale, este furat de mediu și ajunge să ducă o viață desfrănată, ca un izbitor contrast între viața ce avea s'o ducă mai târziu.

În 1851 intră în armată alegându-și un regiment din Caucazia. Aci scrie „Copilăria” care apare într'o revistă din Petersburg și „Cazacii”, cea dintâi lucrare a lui mai de preț. Ia parte în războiul Cri-

vid în parte, trezește în Tolstoi, credințele ce-i moceneau de mult în creier, clocotindu-i înăbușite, și părăsind literatura se apucă de apostolat. Publică o sumedenie de articole și broșuri, desfășurând în ele teoriile lui asupra morții, vieții, etc. Își trăiește viața el însuși exact după percepțiile propovăduite și nu se abate din noul drum croit, decât în urma intervenției lui Turghenieff, care de pe patul morții îl roagă printr'o scrisoare să revie la literatură.

Atunci scrie Sonata Kreutzer, Puterea întunericului, Stăpân și Slugă și ultima-i lucrare, Învierea (1899).

Tolstoi e socotit ca unul din cei mai mari romancieri și moralisti, nu numai din ai Rusiei, ci ai lumii întregi.

A murit în anul 1910.



Piica cea mai mare a lui Tolstoi: contesa Vera Tolstoi va apărea în film, angajată de o casă de cinematograf, din America



mei unde distingându-se la apărarea Sebastopolului, este numit comandant de divizie. Curând după acestea scrie „Sebastopolul” cu care obține succes. Tot pe-atunci scrie și Tinerete, Întâlnire, Trei morți, Povestea unui voluntar, etc.

Demisionând din armată petrece câțiva ani la curte și în urmă pleacă voiajând prin Germania, Elveția, Franța. La întoarcere se stabilește la moșie unde înființează o școală model pentru țărani. În același timp scoate și o revistă pedagogică.

În 1862 se căsătorește hotărându-și pentru totdeauna ca reședință Isnaia Pohana. Acolo scrie în anii următori Războiu și pace și Ana Karenina.

Înființarea unei secte religioase, care cerea întoarcerea la vechiul testament sub cuvânt că mai binele obținem nu se poate obține, decât prin munca manuală a fiecărui in-

## Unde sunt nepoții lui Leo Tolstoi

Trenul s'a pus în mișcare. Locomotiva găfăie obosită și cele câteva gări dela Timișoara până la granița româno-jugoslavă, nici n'au avut timp să le număr.

După obişnuitul control al funcționarilor vamali, de-o amabilitate excepțională, am ajuns în inima Banatului, în țara vinului dulce și a holdelor de grâu, acolo, unde Români, Nemți, și Sârbi sunt înfrățiți prin munca economică, pe care au știut s'o apere de săgețile ascuțite ale politicianismului, în Vârșet.

Muncă, înțelegere, liniște, pace pretutindenea.

Pe vechiul edificiu al prefecturii pe care l-am cunoscut în timpul războiului, astăzi strălucesc în bătaia soarelui galben de toamnă, două tablouri cu inscripții șterse: „Uprava grada” și „Polizei direktion”.

### Chioșcarul colonel

Am parcurs străzile principale ale orașului dela un capăt la altul și la un colț de piață m'am oprit în fața unui chioșc de ziare. Chioșcarul era o figură de intelectual „subțire”, cum se zice pela noi, ceea ce m'a determinat să intru în vorbă cu el.

Văzând că are de a face cu un gazetar român, mi-a întins mâna prietenește și a început să-mi vorbească în limba germană și franceză.

— Am fost colonel de stat major, în armata rusească, domnul meu. Împrejurările însă... Dar cunoști și dumneata situația perfect de bine... Ce să discutăm de geaba? Mă feresc cât pot de sentimentalism...

Mi-a povestit multe și tragice momente din pribegia lor, odată cu prăbușirea țarismului și scenele descrise de acest aristocrat, ajuns la sapă de lemn, m'au mișcat adânc. Și câți ofițeri din armata distrusă wrangeliană, nu sânt împrăștiați,

de soartă prin toate țările apusului!

La Vârșet trăiește și un nepot de al marelui romancier și moralist rus, contele Leon Tolstoi.

Nu puteam să părăsesc orașul fără de a vedea pe nepotul autorului operelor „Războiu și Pace” și „Ana Karenina”, și rugând pe colonelul vânzător de ziare să mă conducă la tinărul conte Tolstoi, acesta mi-a satisfăcut dorința, aducând răspunsul:

— Contele Ilia primește mâine la orele 5 după masă.

### In cântecul păsărilor.

În curând aveam să stau față în față cu purtătorul unui nume istoric. Mergând pe stradă mi-l închipuiam pe contele Ilia, într'un salon vast, distrându-se la dansul veselelor dansatoare ruse, ori ascultând o melodie îmbătătoare cântată de corul târziu de vară, și când colo m'am pomenit în fața unei simple case de oraș provincial, din strada Timișoarei no. 6. Mi-am consultat carnetul. Era într'adevăr adresa indicată.

Visurile mi-se spulberară ca prin minune și m'am întrebat o clipă, dacă e bine să tulbur liniștea unui om străin în țară străină, în viața căruia soarta nemiloasă n'a prepetat să toarne fluvii de otravă, din belșug...

Am intrat totuși. În mijlocul unei camere înguste văzui un om de statură înaltă, blond, bine făcut, îmbrăcat în vechea uniformă de ofițer superior din marina rusă.

În cameră fel de fel de cântece de păsări, o mobilă de om sărac și paingeni își țeseau nestingheriți păioasele mătăsoase prin colțuri.

(Citiți urmarea în pag. 9)



În noaptea de 7 Ianuarie, în mijlocul Londrei la Grosvenor Road s'a sfărâmat un dig al Tamisei și apele fluviului au invadat dintr'odată toate subsolurile locuințelor din apropiere înecând în valuri 20 de oameni, cari nici n'au apucat să se trezească din somn. Ilustrația noastră a fost luată în aceiași noapte.



# Dacă ar ști Tineretul, dacă ar putea Bătrânețea



**M**AREA majoritate a omenirii își întrebuințează anii tinereții în așa fel încât își fac anii din urmă ai vieții lor nenorociți. — De la Bruyère.

Aceasta o spunea înțeleptul francez, iar mai târziu poetul Shelley vorbind despre nebuniile tinereții, spunea:

„Cea mai mare parte dintre noi își cheltuiesc o bună parte din viață, între 30 și 60 de ani, spre a se desobinui de năravurile tinereții, sau spre a ispăși greșelile din acel timp.”

Bacon, unul dintre cel mai cunoscute filozof, după Aristotel, spunea:

„Omul care e tânăr **IN ANI**, poate să fie bătrân **IN CEASURI**, dacă nu și-a risipit vremea; aceasta însă se întâmplă foarte rar. În general, tinerețea se poate asemăna cu prima reflexiune: nu este atât de înțeleaptă ca cea de a doua. Să se știe că există tinerețe atât în gând, cât și în vârstă.”

Se poate că cele conținute în această pagină să **NU PLACĂ** multora dintre tineri, tocmai pentru faptul că **AU NEVOIE** de învățăturile de aici.

Francezii au o zicătoare:

„Si jeunesse savait  
Si vieillesse pouvait.”

Aceasta înseamnă: „Dacă ar **ȘTI** tineretul, dacă ar **PUTEA** bătrânețea.”

Dacă tinerii ar ști regretele amare ale bătrâneții, care decurg din nebuniile primei vârste; sau dacă cel puțin tineretul ar da **ASCULTARE**. Dar cei tineri **NU VOR** să asculte.

Pe de altă parte, dacă bătrânețea **AR PUTEA** repara greșelile și nimici nebuniile tinereții, dacă ar putea șterge de pe tabla vieții risipa orelor greșit întrebuințate, toată viața risipită și toate prilejurile

Benjamin Franklin a spus: „Tinerețea nepăsătoare aduce cu sine o bătrânețe de căință.” Nu uita această tinerețe și nu lua prea ușor cuvintele scrise pe această pagină.

Tineretul cu felurite și înjositoare nebunii, își clădește o bătrânețe de dezamăgire și părere de rău pentru ceiace n'a făcut.

Știm prea bine că foarte mulți dintre cei ce vor vedea această ilustrație **NU O VOR LUA IN SEAMA** acum. Toți însă își vor aminti, de dânsa, cu lacrimi în ochi, la bătrânețe.

pierdute, de bună seamă că ar fi cât se poate de mare folosul. Dar bătrânețea **NU** poate. Bătrânețea e nevoită să sufere consecințele și să se sfârșiască în desnădejde.

Tineretul este **NEPĂSĂTOR**, iar bătrânețea este **NEPUTINCIOASĂ**.

Tinerețea socote că nu face nici un rău **PETRECÂND**, când de fapt ea se **DISTRUGE** pe sine însăși. Tânărul — fără știrea sa — își pregătește, după cum se vede în ilustrația din fruntea acestei pagini, o bătrânețe de regrete, regrete **TÂRZII**.

Va regreta din cauza lipsurilor și dezamăgirii care ar fi putut fi înconjurate.

„Tinerețea trebuie să fie o bancă de economie.”

Aceste cuvinte le-a scris Sofia Svetchine, o rușoică înțeleaptă și pioasă, acum mai bine de o sută de ani. Mii și milioane de oameni au citit și au repetat aceste cuvinte. Dar nouăzeci la sută din ei au făcut din tinerețe o epocă de chef, de risipă, de nechibzuire, în loc de a face aceea bancă de economie, nu numai de avere, dar și de energie, de experiență, de cunoștințe, și mai precis de toate de **VITALITATE**, după cum prescria Sofia Svetchine, și care este atât de necesară celeilalte jumătăți de viață, de după 40 de ani.

„Ușor vine, ușor se duce”, spune tineretul despre avere. „Ușor vin, ușor se duc” spunem și noi despre anii tinereții; totul vine ușor și se duce ușor cât timp ești tânăr, dar

cât de greu vine și cât de greu îți merge la bătrânețe.

Viața trece ca o scânteie, e un film de cinematograful, care rulează scurt timp și se termină, este — după cum a spus Lytton:

„Atâta vreme cât dorim lucruri care nu se pot ajunge, înseamnă că suntem tot în leagăn. Din clipa în care oboșim să tot întindem mâinile și să strigăm, în clipa în care dorința adormă din nou, — ne aflăm pe patul de moarte.”

Câtă vreme ești tânăr, prilejurile îți sunt la îndemână; dar înainte de a le prinde, ele s'au și prefăcut în fum, au dispărut pentru totdeauna. Ca și trenul care merge precis, ele nu se înapoiază spre a-ți fi pe plac.

Foarte mulți dintre cei cari citește aceste rânduri, vor spune: „Știu eu singur ce trebuie să fac. Tinerețea este vremea **PLĂCERILOR**, maturitatea timpul **MUNCII**, iar bătrânețea timpul odihnei.” Cei câți gândesc astfel, găsesc răspunsul, în următoarea frază a lui Chestfield:

„Tinerii se socot pe sine înțelepți, după cum omul beat se socotește cât se poate de treaz.”

Tineretul care-și consacră cea mai mare parte din timp plăcerilor distrugătoare de energie, își pregătește o maturitate incapabilă, și o bătrânețe fără odihnă.

Ține seama tinere, că fiecare ju-

mătate de oră pierdută în tinerețe o vei resimți la bătrânețe.

Sărăcia înseamnă sclavie. Tânărul de 25 de ani din ilustrația de mai sus, își pregătește pentru 45 de ani mai târziu o viață de robie.

Cei tineri **GREU** nebuni pe cei bătrâni; iar cei bătrâni **ȘTIU** că cei tineri sunt de fapt nebuni.

E bine ca fiecare să-și amintească acest lucru și să fie prezentă în memoria fiecăruia: cei tineri cred numai că cei bătrâni sunt nebuni; pe când bătrânii știu precis că tinerii sunt nebuni, pentru că ei înșiși au trecut pe acolo. Dacă cei tineri vor putea să asculte sau nu aceste sfaturi, cei bătrâni vor fi **SILIȚI** să recunoască adevărul spuselor noastre, pentru că n'au încotro.

Adolescența indignată va întreba: „Cum, trebuie ca tinerețea să se prăpădiască în muncă oboșitoare, pentru ca bătrânețea să se poată bucura de odihnă fără nici un farmec? Trebuie ca omul să fie sclav în timpul când ar putea să se bucure de libertate, spre a fi liber atunci când bătrânețea îl împiedică să se bucure de binefacerile acestei libertăți?”

Ilustrația noastră învederează pe cei câți întreabă acest lucru în ilustrația cu tânărul de 25 de ani.

Fiecare etate trebuie să-și aibă activitatea sa, după cum fiecare vârstă își are și plăcerile ei. Tinerețea e frumoasă numai atunci când **MUNCESTE** și strălucește numai prin stăpânirea de sine.

Iluziile aspirațiunilor, și visurile tinereții au valoare numai când sunt împreună cu pricepere și când au o bază de aș fel încât toate aspirațiunile și visurile să poată deveni realități.

De sigur că e greu a face pe tineri să înțeleagă această dogmă:

„Nu există fericire fără respectul de sine însuși.”

Nu există respect de tine însuși, fără muncă înversunată.”

Timpul trece nepăsător înainte. (Citiți urmarea pe pag. 7)



# „REALITATEA ILUSTRATĂ” revistă săptămânală

**REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA**  
Cluj—str. Regina Maria Nr. 36—Cluj  
Telefon 4-46

Pentru București: Calea Victoriei 39.  
Telefon 63-92

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an întreg . . . . . Lei 350  
Pe o jumătate de an . . . . . „ 180  
Pe trei luni . . . . . „ 100

## PENTRU STRĂINĂTATE:

Pentru America . . . . . \$5  
Jugoslavia și Cehoslovacia . lei 500

Editor și Director: J. B. SIMA  
Secretar de redacție: N. Constantin

# Cultul morților

Un cetățean francez, vizitând căminul în care a sălășluit Rousseau, trimite unei reviste pariziene impresiile sale. Lăcașul lui Jean-Jacques, muzeu istoric, atrage numeroși admiratori dornici să simtă, palpitând printre lucruri, sufletul marelui iubitor al naturii.

Dar impresiile cetățeanului nu sunt de loc plăcute. El a făcut uluitoarea descoperire: într'un dulap, în loc de operele lui Rousseau, se aflau cărți cu titluri picante, iar într'altul nu erau relicve cari să amintească figura marelui visător, ci . . . trei corsete, cămășuțele și pantofii tinerei intendente.

Revista care a publicat întâmpinarea d-lui Paul Debuissier din Calais, face categoric, rezerve. Nu poate și nu vrea să creadă în autenticitatea destăinuirilor, deși domnul de mai sus e o persoană demnă de toată stima.

Din păcate noi nu putem pricepe emoția francezilor fiindcă, noi nu suntem pătrunși cum se cuvine de cultul marilor dispăruți. Memoria acestora nu e învăluită de-un cucerit respect.

Castelul lui Hașdeu, de exemplu, fusese multă vreme lăsat în părăsire, iar oasele celor ce și-au dat viața pe valea Prahovei sau în Vrancea au servit, o bucată de vreme, drept hrană tuturor vîetăților de codru sau de casă.

Mormintele scriitorilor se pierd sub bălării, cu cruci umile, strâmbe, — și, cu toate că există o societate a scriitorilor, cu toate că avem un minister al artelor, a fost o problemă, îndelung dezbătută, așezarea unei modeste cruci de piatră pe mormântul unui poet. În cele din urmă subscripțiile publice au rezolvat problema.

Respectul datorit celor cari îmbogățiră patrimoniul culturii va să se răsfrângă și asupra celor din preajma lor. Iată, însă, că zilele trecute o gazetă din Ardeal a atras luarea aminte asupra halului de mizerie în care se află un frate al poetului Vlahu-

ță, al poetului pe care totuși, în viață, oficialitatea l'a înconjurat cu solitudine stăruitoare și ipocrită.

Opera lui Eminescu nu a fost încă tipărită într'o ediție care să pătrundă în mâinile și în casele tuturor. Politicianii mărunți au monumente impunătoare, artiștii

mari nu au busturi modeste.

Și exemplele pot fi continuate. Dar cine va tresări, cine va simți în pieptu-i fiorul indignării.— așa cum aiurea lumea se indignează la cea mai mică atingere adusă cultului marilor dispăruți?

Ion Pas

# BULETIN SĂPTĂMÂNAL

**L**UPTA dintre guvern și opoziție e cât se poate de îndârjită. Goana după imprumuturi, declarațiile d-lui Maniu, întrunirile repetate, epitele ce se dau politicianilor, desele audiențe la Regentă, campania nemiloasă a presei, toate acestea la un loc, arată că situația guvernului nu e tocmai comodă și atăta curiozitatea celor interesați de viitorul țării.

Nu se poate prevedea nimic pozitiv. Totul depinde de abilitatea, dela „încurcarea ițelor”, cum s'ar zice.

Se poate ca vehementa campanie a opoziției să dea eșec, să nu ducă la nici un rezultat, căci liberalii au făcut în jurul lor un zid de fier și se cramponează de putere cu mâni cu picioare, și atunci opoziția ar pierde mulți dintre aderenții de astăzi și ar fi o înfrângere rușinoasă. Se mai poate iarăși ca liberalii, cari pierd din zi în zi tot mai multe simpatii, în urma hotărârii opoziției de a trece în cazul extrem, la fapte, să mai slăbească frânele conducerii și să predea mandatul și puterea acelor cari cred că pot face mai mult decât ei pentru binele țării și al cetățenilor, — și aceasta ar însemna o dublă înfrângere a lor.

De aceea nici unul nici altul nu dă înapoi și situația e tot mai încordată între cele două partide.

E vorba de o luptă pe viață și pe moarte, de o luptă care poate aduce ori glorie, ori rușine, — și toată această luptă se dă pe pielea mulțimei de cetățeni pacinici, cari își plătesc regulat impozitele.

Fie ca într'un fel sau altul să se rupă odată cureaua, să se îmbunătățească valuta, stabilizarea, să se reducă impozitele, să se fure mai puțin, să se lucreze mai mult în interesul obștesc, să se calmeze spiritele și atunci oricare ar fi partidul la putere, oameni de bine nu

vor putea decât să-l stimeze și să-i aprecieze munca.

**A** FACEREA de contrabandă de arme a Ungariei, dela St. Gothard a avut un mare ecou în toată lumea pacinică, se discută și astăzi cu pasiune și a dat impulsione la un serios demers diplomatic.

Mai nou presa cehoslovacă publică declarațiile senzaționale ale unui spion ungar arestat la Bratislava, numit Vattay, inginer de meserie, care spune între altele despre nemăratele contrabande de arme, ce le-au făcut în timpul din urmă ungurii.

Astfel acum trei ani a sosit din Italia în Ungaria un tren cu arme. Transportul a fost declarat ca fiind de fructe, și destinat României, însă a rămas în Ungaria. La câțiva kilometri de Sáros Patak se găsesc ascunse în pământ întregi depozite de munițiuni. La Lipotmező se găsește o adâncă peșteră artificială, unde sunt mai multe automobile blindate, tunuri, mitraliere și muniții. Au mai multe monitoare transformate în vapoare reformate.

Lângă Halmaskert sunt mai multe sute de mii de arme tip nou Manlicher și cantități enorme de pulbere.

La Kecskemét și Czepléd fiecare țaran are ascunse în casă câte două mitraliere.

Acest spion Vattay a spus că va face în curând și alte declarații senzaționale.

În astfel de împrejurări e foarte natural, că ungurii se pregătesc de război, probabil de mult trâmbitată „revanșă”. Numai cât sperăm că au dat un îngrozitor fiasco planurile lor războinice, căci au fost la timp descoperiți și li-se va face probabil în curând un nou control, fiind totodată și mai sever supraveghiați în viitor.

## POSTA REDACȚIEI

**Bloom, Botoșani.** Dela numerile 1 până la 30 „Realitatea Ilustrată” a apărut în 8 pagini, iar dela No. 31 până la No. 1 anul II, în 12 pagini. Costul exemplarelor dela 1—33 este de 171 lei. Bineînțeles că Vă putem expedia numere din revistă dacă trimiteți costul chiar și în mărci postale.

**Alexandru Georgescu-Drăjneanu-Giurgiu.** Vă puteți adresa ziarului „America”, organul oficial al „Uniunii Societăților române de ajutor și cultură din America”, Cleveland Ohio. Totdeodată cu posta de astăzi V'am expedit plic, adresele tuturor soc-

care alcătuiesc Uniunea Societăților române americane. Veți avea dificultatea alegerii. Vă puteți adresa oricăreia dintre ele.

**Stan, Vulcan.** Cumpărați colecția revistei „Radio-român” București, Bulevardul Domniței No. 3, și Veți învăța cum să instalează aparatul de Radio. „Realitatea Ilustrată” are în programul ei introducerea unei rubrici de radio.

**M. Gh., Cluj.** Hazul nu e destul de hazliu.

**C. Ialomiteanu, Ploesti.** Cu mici rectificări publicăm una dintre bucată. Celelalte slabe.



Cetățeanul sub povara impozitelor



— De ce nu te lași de hoții, să te apuci de o meserie cinstită?

— Dacă aș ști o meserie mai bună, m'aș apuca de ea.



— Da de unde ți-ai luat pălăria asta nouă, prietene?

— Păi să vezi: Mi-am cumpărat-o acum 10 ani, acum 7 ani am dat-o la curățat, cu trei ani mai înainte am vopsit-o în negru, iar anul trecut i-am schimbat panglica.

**Alaltăeri, la restaurant, am schimbat-o cu alta.** După cum vezi, pălăria mea e destul de veche, numai că ea o port bine. (Jugend-Munich).



# CE ESTE PROSTIA

Dr. OMEGA

المجانين قال هذا يطول بي ولكن أحد العقلاء —

Arabii renumiți prin minunatele lor povești care ne-au legănat imaginația copilăriei, au avut, cu mult înainte ca luminile filozofilor noștri să fi licărit, cugătători ale căror precepte pot sta alături cu cele mai clare vederi din zilele de azi.

Academia arabă, din Damasc, a publicat în 1927 un manuscris datând din secolul al IV-lea al egirei — era musulmană, care începe dela 16 Iulie 622 —, care cuprinde cunoștințe medicale — psihiatrice și pedagogice de o reală valoare: „Cartea proștilor și a debililor.”

Cetirea ei ne-a sugerat acest articol, socotit folositor pentru toată lumea.

Prin ce se deosebește un prost de un nebun? La amândoi calea aleasă pentru atingerea unui scop e falsă; scopul prostului e, însă, îndreptățit, al nebunului nu.

Un rege de odinioară care, fiindcă i-a scăpat o pasăre din colivie, a dat ordin să fie închise toate porțile orașului a fost un prost, căci scopul lui era rațional, doar mijloacele au fost nepotrivite.

Lăptăreasa descrisă de La Fontaine, a cărei poveste s'a schimbat în suavă: „Oala cu lapte” a fost o proastă, căci dacă idealul ei s'ar fi putut îndeplini, mijloacele de îndeplinire nu erau cu atențiune observate, erau neintemeiate.

Când, în zilele noastre, un magistrat, dintr'un orașel de provincie, pierzând trenul cu care trebuia să ajungă seara la ceremonia propriei sale logodne, a dat telegrama: „nu faceți logodna fără mine” pierdut trenul, scopul lui a fost just, căci el a înțeles preparativele de logodnă, cuvintele, mijloacele de care s'a servit au fost ne la locul lor.

Femeia de lume care vrând să însemne ceva în societate, își cheltuește averea pentru a fi cât mai luxoasă, greșete doar că și-a ales această cale, dar scopul ei de a fi cineva e just; deci e o proastă.

Prostia științifică se numește „debilitate mintală” și e constituită printr'un grad oarecare de judecată falsă.

Lipsa de tact când e perpetuă e sinonimă cu prostia.

O eroare apropiată e borboacă — gafa —, dar, în timp ce cel ce face borboacă își dă apoi seama de ele și îi este necaz că le-a făcut; cel lipsit de tact — prostul — nu-și recunoaște greșala, nu o percepe. De aceea pe omul cu morala nesănătoasă, pe femeia stricată, pe vițios nu-l veți convinge niciodată că um-

blă pe drumuri rele. Prostul are judecata totdeauna falsă; judecata gafeur-ului prezintă, doar eclipsa. Prin urmare, deși ambele stări mintale sunt etichetate ca debilitate mintală, totuși gafeur-ul e superior prostului.

De asemenea dobitocia, care e o arierățiune mintală, nu e prostie. De o prostie continuă nidei, e mărginit e neștiutor, inteligența e fără lumină, distrată, neinformată, simplă, dar nu falsă. Niciun prost nu poate fi om de spirit, dobitocii sunt de multe ori. În schimb, prostul poate fi savant. Știința nu exclude prostia, căci aceasta e adeseori întovărașită cu o bună memorie. Au fost matematicieni celebri, cari, scoși din lumea cifrelor, s'a dovedit că aveau un grad însemnat de debilitate mintală. Unii sahiști renumiți, s'a constatat că sunt chiar imbecili.

Sunt mai multe grade de prostie. eD o prostie continuă nimeni nu râde, de o scăpare întâmplătoare a minții de sub controlul conștiinței, întotdeauna, ne batem joc, ca și cum am vrea să arătăm că e o mare deosebire între noi și cel ce a greșit, ceea ce nu este adevărat, căci fiecare își are firul său de prostie. Oricare om inteligent are un pic de prostie, greu de aflat, de cele mai multeori, dar existent.

Din punct de vedere organic, prostul are: cap mic, gât scurt sau lung și subțire, talie lungă,

față ca luna „degetele” scurte, mișcările ochilor leneșe peri pe gât și pe umeri, bărbie eșită, nas mare, buze groase, urechi prea mari sau prea mici, barbă mare, „prostia crește proporțional cu barba.”

Psihicește îl caracterizează, imprudența, ușurința de elocutiune, limbușia, vorba lungă, răspunsuri nejudicate, încrederea în oameni necunoscuți lipsa de simț critic, lipsa de autocritică, foarte hună părere de sine, politețea, exagerată slugărniciă, manierismul, ușurința de a face pliminte, de a linguși. Prostul are fața strălucitoare de mulțumire de sine, și se bucură când e laudat pe nedrept.

Ca încheiere amintim, după Knalil ben Ahmed, următoarele: „Oamenii se împart în patru tipuri: cel dintâiu știe și știe că știe; e un savant, învață dela el, Al doilea știe și nu știe că știe; e un uituc, adu-i aminte.

Al treilea nu știe și știe că nu știe; învață-l.

Al patrulea nu știe și nu știe că nu știe; e un prost, să n'ai nimic cu el.

**Bibliografie.** — Abdel Rahman ben El Jawsy: Cartea proștilor și a debililor. Prof. C. I. Urechia: Curs de psihiatrie. E. Regis: Précis de psychiatrie. Dr. Lévy-Valensi: Précis de psychiatrie. J. Rogues de Fursac: manuel de psychiatrie. Ph. Chaslin: Semiologie mentale. Emil Kraepelin: Psychiatrie Klinisch.

Dacă ar ști tineretului, dacă ar putea bătrânețea

(Continuarea din pag. 5)

Singură moartea prematură poate mântui pe omul necugetat de o bătrânețe în mizerie. Numai ceea ce facem astăzi ne poate asigura o bătrânețe tihnită, care trebuie să fie partea cea mai fericită a vieții, răsplătirei înțelepte.

Vrând, nevrând vei **IMBĂTRĂNI** ODATĂ. Bătrânețea ta trebuie să fie aceea a unui om independent, și să nu fi sclav altuia. Bătrânețea ta poate să fie aceea a unui om sănătos, sau aceea a unui bolnav nenorocit: aceasta alegere trebuie s'o faci **DE PE ACUM**, câtă vreme ești încă tânăr. Pe piatra de pe mormântul tău să se poată scrie, atunci când te va acoperi pământul: „Aici doarme **SUCCEUL**.”

Să nu stea scris epitaful: „Tineretea i-a fost neroadă, bărbăția luptă, iar bătrânețea **REGRETE**.”

Benjamin Franklin a spus: „Tineretea nepăsătoare aduce cu sine o bătrânețe de căință.” Nu uita aceasta tinere și nu lua prea ușor cuvintele scrise pe această pagină.

Tineretul cu felurile și înjositoarele nebunii, își clădește o bătrânețe de dezamăgire și părere de rău pentru cele ce n'a făcut.

Știm prea bine că foarte mulți dintre ei ce vor vedea această ilustrație **NU O VOR LUA IN SEAMA, acum, cu toții însă își vor aminti de dansa, cu lacrimi în ochi, la bătrânețe.**

**Pudra**

„LIA”

**LABORATORIUM**

MEDALIE DE AUR



1925

**Pudra**

superioară

„LIA”



CHIȘINĂU

Pentru îngrijirea tinereții și frumuseței și pentru sănătatea părului și a gurei.

Preparatele ei nu conțin materii dăunătoare, întrucât se compun numai din flori și frunze, deci se prepară în general numai din uleiuri de plante.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Cremă de zi „LIA” . . . 55 lei                           | 8. Regenerator de piele „LIA” . . . 60 lei | 16. Praf brillant de unghii „LIA” . . . 20 lei  |
| 2. Cremă de noapte „LIA” . . . 60                           | 9. Lapte de castraveți „LIA” . . . 60      | 17. Stărpitor de păr de pe obraz „LIA” . . . 25 |
| 3. Cremă Glicerol „LIA” . . . 60                            | 10. Apă de gură „Lladont” . . . 50         | 18. Stărpitor de păr de pe corp „LIA” . . . 150 |
| 4. Cremă de confort „LIA” . . . 55                          | 11. Cremă de dinți „Lladont” . . . 30      | 19. Spirit de păr „Llavoi” . . . 100            |
| 5. Cremă turcească Hanum „LIA” . . . 110                    | 12. Roș de buze lichid „LIA” . . . 60      | 20. Spirit de urzici „LIA” . . . 60             |
| 6. Cremă pentru cojirea obrazului „LIA” . . . 100, 110, 120 | 13. Roș de obraz și de buze „LIA” . . . 50 | 21. Antiodor „LIA” . . . 40                     |
| 7. Spirit de camfor „LIA” . . . 75                          | 14. Creion pentru sprincene „LIA” . . . 45 | 22. Creion de gene și sprincene „LIA” . . . 60  |
|   | 15. Lac de unghii „LIA” . . . 45           |   |

Cereți prospecte gratis dela depozitele noastre!

Biroe de comande „Kozmesis”: București, Str. Barbu Lăutarul 6



## Concursul „Realității Ilustrate”

## Salvați pe un nevinovat dela moarte!

În rândurile ce urmează, relatăm o întâmplare, al cărei sfârșit nu-l dăm. Cerem cititorilor noștri ca ei să-l găsiască singuri. Observăm că acest sfârșit trebuie să fie pur logic și că oricine urmărește cu atenție, desfășurarea poveștii, va ghici ușor desnodământul.

E în joc viața unui om, a unui om nevinovat, pe care cititorul trebuie să-l izbăvească dela moarte. Bănuț de crimă, un profesor universitar e condamnat să fie executat, pe scaunul electric. Mai sunt câteva minute până la execuție și... cititorul să spună ce e de făcut.

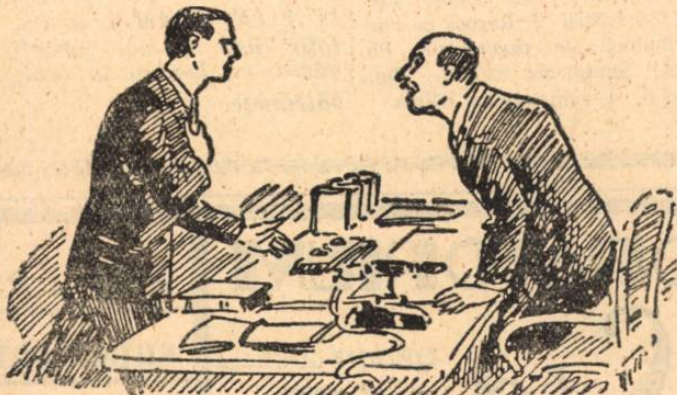
În afară de satisfacția morală, pe care o vor avea de sigur toți, câți vor reuși să găsiască desnodământul fericit și să salveze astfel pe profesorul nevinovat, „Realitatea Ilustrată” va distribui și următoarele premii importante: un premiu de 1000 lei un al doilea de 500 al treilea de 300 și 7 premii în cărți, celor dintâi zece deslegători cari vor fi dat răspunsuri corecte. Între răspunsuri egale hotărâsc sorți.

JOHN Bow, unul dintre reporterii ziarului „New York Times” a fost martor al unei întâmplări cu totul neobișnuite, când a intrat în dormitorul cumnatului său, Harry Wilson. Până aici n'a întâlnit, dealungul coridoarelor lungi, și în camerele prin care treceuse, nici tipenie de om. Ușile toate erau deschise, iar în mijlocul dormitorului, întins pe podea, zăcea un necunoscut. Aplecat deasupra lui, privind prin ochelarii încercuți în rame de aur, stătea un

Profesorul, cu multă greutate izbuti să desceșteze degetele celui mort și să-i scoată din mână scrisoarea. În acest moment ziaristul îl apucă de braț.

— Ce faci, prietene, aceasta cade în sarcina poliției?

— John, spuse profesorul, cu un glas apăsător și amenințător, dacă nu vrei să se întâmple o nenorocire, pleacă imediat și nu spune nimănui ce ai văzut pe aici. Mai mult, să nu știe nimeni că ai fost măcar aci. Te rog cu cea mai mare



bărbat, pe care ziaristul îl recunoscuse ca fiind vestitul chimist Robert Gray, profesor universitar.

Ziaristul știa că vreme îndelungată chimistul făcuse curte surorii sale, frumoasa Lillian Bow, dar că împrejurările au hotărât ca fata să se mărite cu un bancher, cu Harry Wilson și nu cu profesorul de chimie. Acesta continua s'o iubească, ca și în primii ani ai cunoștinței lor.

— Dar ce s'a întâmplat, Robert? întrebă ziaristul.

Profesorul nu dete nici un răspuns, și ridică de jos un revolver. De abea acum ziaristul observă că șiroaie de sânge curgeau din pieptul omului întins pe podea.

Chipul celui rănit era desfigurat cu totul și în mână lui cea dreaptă se găsea strânsă o foaie de hârtie.

căldură, în baza prieteniei noastre, pleacă, mai înainte ca poliția să sosiască aci.

Ziaristul dete din umeri, iar profesorul continuă:

— E vorba de fericirea surorii tale, de onoarea și poate chiar de viața ei, pleacă numai decăt.

John Bow, în cele din urmă, nedumerit, a plecat. Cu părere de rău a renunțat la mulțumirea ce ar fi avut-o, ca ziarul său să publice cel dintâi, întâmplarea senzațională.

După un ceas vânzătorii de ziare tipau pe strade, cât îi ținea gura: „Asasinatul misterios din City. Arestarea profesorului universitar Robert Gray.”

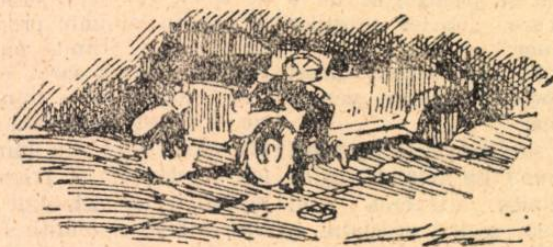
...

Cercetările au durat două săptămâni. Dar nu s'a putut stabili nimic precis. Nici măcar identitatea

celui asasinat. N'avea asupra lui nici o hârtie.

Servitorii, din casa bancherului, au declarat, în fața Tribunalului, că în dimineața crimei, la ora 9, necunoscutul s'a prezentat și a cerut să vorbească cu doamna. Deoarece portarul nu-i îngăduia să intre neanunțat, dânsul a trimis următorul răspuns enigmatic: „Comunică doamnei că vânătorul îi trimite salutări.”

Soția bancherului, căreia came-



rista i-a adus la cunoștință atitudinea insistentă a străinului misterios, la auzul comunicației, s'a ridicat imediat, s'a îmbrăcat cu o altă haină, a telefonat undeva, și apoi, dând ordin ca străinul să fie introdus, a expedit pe servitori în oraș, cu diferite comisoane. Singur portarul a rămas, și acesta declara că profesorul arestat a sosit, cu două ore în urma străinului, a fost imediat primit și că foarte curând după aceea a sosit și ziaristul, fratele doamnei.

D-l Harry Wilson, bancherul, a declarat că dânsul nu știe nimic despre toată întâmplarea, că tot timpul a lipsit de acasă și că pe cel asasinat nu l-a văzut niciodată, până acum.

Soția bancherului, imediat după crimă, s'a îmbolnăvit grav și a zăcut bolnavă, mai multe săptămâni, așa încât n'a putut fi interogată. În ziua procesului, venind în fața instanțelor, a avu o atitudine care dădea loc la multe bănueli: a spus că străinul venise la dânsa spre ai cere un ajutor și că, fiind refuzat, a scos revolverul amenințându-o. Tocmai în acel moment a sosit profesorul, care observând cele întâmplări, a lovit pe străin peste mână, revolverul a căzut, s'a descărcat și glonțul a izbit pe agresor, drept în inimă. Astfel toată întâmplarea s'ar fi redus la un accident și ar fi însemnat o pedeapsă divină.

Medicii experți au contrazis însă declarațiunile doamnei Lillian Wilson, arătând că direcția împușcăturii dovedește ca glonțul n'a pornit de jos în sus.

Tribunalul, față de aceasta, nici n'a mai luat jurământul obișnuit doamnei Wilson și nu lipsea mult ca procurorul, încă în cursul debaterilor, să emită mandat de arestare împotriva ei.

Declarațiunea acuzatului a pro-

dus însă multă incercătură. Dânsul a spus că a ucis pe străin cu intenție, că nu va da nimănui nici un fel de lămurire asupra cauzelor care l-au determinat la acest act, că nu are nici o circumstanță atenuantă, și că și-a premeditat crima.

În tot timpul debaterilor, acuzatul a fost aproape cinic, a ironizat poliția, care n'a putut lămurii întâmplarea misterioasă, a ofensat pe procuror, s'a purtat grosolan cu președintele și se părea că vrea cu orice preț să fie condamnat.

Când în sfârșit s'a adus sentința, prin care profesorul era condamnat la moarte, toată lumea a fost mulțumită, în afară poate de câțiva inși, între cari și John Bow, ziaristul. Acesta avea remușcări, pentru motivul de a nu se fi anunțat la vreme judecătorului de instrucție, spre a-i comunica cele văzute.

Profesorul Robert Gray urma să fie executat în ziua următoare, când John Bow, însoțit de sora lui, doamna Wilson și de apărătorul condamnatului, s'au prezentat în fața președintelui de Tribunal.

Soția bancherului a făcut următoarele mărturisiri:

„Nu mai pot tăcea. Eu am omorât pe necunoscut. Când am fost anunțată că „vânătorul îmi trimite salutări”, știam că cel care mă caută este un fost adorator al meu, care deținea câteva scrisori compromițătoare, pentru mine. William Prevost, era numele adoratorului meu de pe vremuri. În ultimul timp decăzuse foarte mult moralicește și din cele trei scrisori pe care le avea, două mi le vânduse, pe pre-



turi exorbitante. Aducea acum, personal, ultima scrisoare. Venia din Africa, unde plecase la o vânătoare de lei. Se întorcea de acolo, ca negustor de sclavi. Pentru cea de a treia scrisoare, dânsul nu se mai mulțumia cu bani, mă voia pe mine. Spunea că nu poate trăi fără mine. Am telefonat atunci după profesorul Gray, despre care știam că mă iubește, în mod respectuos. Voiam să-mi dea un sfat, să-i cer ajutorul său. Înainte de a sosi, cu



câteva minute, eu îl împuşcasem pe William Prevost. Profesorul imediat s'o oferit să ia asupra-şi crima, ca să nu fiu subiectul de scandal al opiniei publice şi să nu ajung în închisoare. Am primit sacrificiul său, fiindcă nu bănuiam că va fi condamnat la moarte. Acum, când ştiu că mâine va fi executat, nu mai pot suporta remuşcarea de conştiinţă, arestaţi-mă, eu sunt asasinul”. Şi doamna Wilson spunând acestea, căzu sfârşită într'un fotoliu.

După câteva minute, preşedintele, dădea o telegramă guvernatorului, care se găsea la vânătoare, la ţară. Prin această telegramă preşedintele Tribunalului cerea îngăduirea de a amâna executarea lui Robert Gray, pentru că în această afacere s'au produs fapte noi. Singur guvernatorul putea să acorde o amânare a unei execuţii, după ce sentinţa Tribunalului se dăduse.

Deabea seara, la ora 8, telegrama a ajuns în mâinile guvernatorului. Acesta şi-a chemat imediat secretarul:

— Te rog să pleci numaidecât cu automobilul, în oraş, şi să duci acest ordin, relativ la amânarea execuţiei lui Robert Gray. Se pare că e nevinovat.

Secretarul a luat ordinul, dar era foarte necăjit. În aceeaşi seară, la ora 9, trebuia să se întâlnească cu o doamnă, care-l interesa mult. Eşind din cabinetul guvernatorului s'a uitat la ceas: execuţia urma să aibe loc dimineaţă la 7. Plecând la 11 noaptea, tot avea destulă vreme să sosiască în oraş, până la 5 dimineaţa. La ce să-şi sacrifice întâlnirea?

Astfel secretarul a plecat cu automobilul de abea la ora 11 noaptea. Din nenorocire după trei ore de drum, un defect motor, i-a silit să întârzie o oră pe drum. Când în sfârşit şi-a putut continua călătoria, pe la 4 şi jumătate, a crăpat un cauciuc şi astfel i-a cauzat o nouă întârziere de un sfert de oră. Secretarul era tot mai neliniştit şi avea remuşcări. Cu cât trecea vremea, cu atât starea lui devenea mai intolerabilă. Oricât grăbia automobilul, ei n'a putut sosi la marginea oraşului, decât cu 5 minute înainte de ora 7. Işi făcu socoteala că-i mai trebuiau cel puţin zece minute, spre a ajunge la închisoarea Tribunalului şi că astfel va fi prea târziu. A oprit deci automobilul, în dreptul cascadei Hudson, în faţa podului care duce în oraş. Se hotărîse să telefoneze procurorului. A intrat în biroul uzinelor, unde era cunoscut, şi găfăind, cu grabă, a cerut Tribunalul. În sfârşit s'a prezentat procurorul:

— Allo! Aici secretarul guvernatorului. Vă rog să amânaţi execuţia lui Robert Gray. Am ordinul la mine.

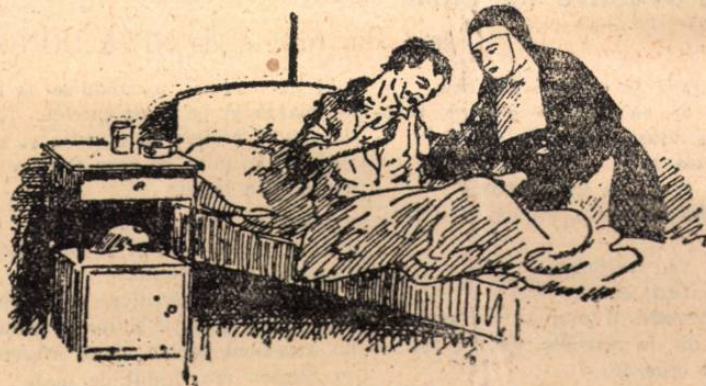
— Să-ţi baţi joc de cine-i vrea, nu de mine. Azi nu e întâi Aprilie, răspune răspicat procurorul, închizând aparatul.

Secretarului îi clănţneau dinţii din gură. Ce trebuia să facă? Mai erau trei minute. Cum să salveze pe Robert Gray?

Aci încheem povestirea. Restul să-l completeze cititorul. Naşte întrebarea cum reuşeşte secretarul să salveze pe Robert Gray? El e dator să-l salveze, din greşala lui provine toată întârzierea; de dragul unei

întâlniri amoroase, un om e gata să fie omorât, fără vină.

Cititorii „Realităţii Ilustrate” să se transpună o clipă în situaţia secretarului şi până la 1 Februarie să ne trimită sfârşitul corect, al acestei povestiri. Vor primi premiile anunţate.



## Aprinde mamă lumânarea

Aprinde, mamă, lumânarea  
Departa-acolo'n satul meu,  
Aprinde, mamă, lumânarea  
Şi roagă-te lui Dumnezeu,

În noaptea aceasta'ntuneacă  
Eu stau culcat într'un spital.  
Pe piept o piatră grea m'apasă —  
Mi-e dor de sat, mi-e dor de casă,  
Mi-e dor de scumpul meu Ardeal.

În suflet simt un val de fier.  
Pustiu în jurul meu, pustiu.  
M'aprinde în flăcări de durere,  
Mă sbucium fără de putere  
Pe pat, parcă-s într'un sicriu.

Pe-afară vântul lung suspină.  
Eu gem cu ochii 'nchişi şi-ascult:  
O umbră trece prin grădină —  
Deci întârzii moarte? Vină!  
Găci mă pândesti acum, demult.

Simt sângele sărat în gură.  
În pieptul meu e-un cuib de foc.  
Topit mi-e trupul de căldură,  
Durerile îmi rod cu ură  
Viaţa fără de noroc.

O, visuri: pasări călătoare,  
E lupta voastră în zădări!  
Viaţa e-un apus de soare,  
O scăpărare de splendoare —  
Regrete fără de hotăr.

Doi doctori îmi vorbesc în silă.  
O soră albă, lângă pat,  
Priveşte ochii mei, cu milă,  
Şi fruntea galbenă, de-argilă...  
Apoi aud cum a oftat...

Aprinde, mamă, lumânarea,  
Departa-acolo'n satul meu,  
Aprinde, mamă, lumânarea  
Şi roagă-te lui Dumnezeu.

JUSTIN ILIEŞIU

## Unde sunt nepoţii lui Leo Tolstoi

(Urmare dela pag. 4).

Amitiri de altă-dată.

— Domnule conte...  
— Pe mine nu mă mai impresionază nimic. La dispoziţia dumitale. Voiu răspunde...

Mi-a întins un scaun şi a început să povestească încet, trist, cu glasul omului pierdut şi cu ochii albaştri ca apele mării, prinşi în mrejele melancoliei.

— Sunt de 32 de ani şi vorbesc la perfecţie rusească, sârba, franceza şi germana.

Tatăl meu, fiu al contelui Leon Tolstoi, mi-a ales cariera militară, şi am ajuns un ofiţer distins.

În luptele din anii 1918—21 am îndreptat arma împotriva distrugătorilor ordinii publice şi otrăvitori ai credinţelor bunilor ţărani ruşi, dar la un moment dat situaţia noastră s'a înrăutăţit şi am fost nevoit să iau şi eu ca mulţi alţi confrăţi,

bătăl pribegiei în mână.

După grele suferinţe sufleteşti, am colindat timp de câţiva ani prin diferite ţări, ca Japonia, China, şi multe oraşe principale de prin Asia, până ce am ajuns în sfârşit aici. Doi fraţi ai mei au căzut vitejeşte în luptele din Kaukaz, al treilea mai mic, s'a apucat de carte abea de câţiva ani şi astăzi e inginer diplomat în Belgrad.

— Ce s'a ales din averea familială?

Faşa contelui se întuneacă deodată:

— Ce să-ţi ştiu răspunde? Am ajuns cerşetor, adevărat cerşetor...

În cele patru părţi ale lumii.

— Mă bucur dealtfel — continuă contele Tolstoi — că am asigurată pâinea de pe o zi pe alta... Dar dacă nevastă-mea n'ar fi intrat în slujbă la Episcopia sârbească de aici, ar fi fost vai de noi, ne-am fi

Toula, lângă Jasnaia-Poljana. Moşia noastră însă era în Calugan şi a fost confiscată de bolşevici. Mai a-vaem o moşie cu un castel de pe timpul țarevnei Caterina, dar acolo în prezent nu locuieşte nimeni. Cele 52 de camere sunt goale, căci soră-mea, care locuieşte în Moscova n'a cutezat să meargă la moşie; eu însă stau în corespondenţă cu ţăranii noştri buni.

De altfel familia noastră e împărţiată în cele patru părţi ale lumii. Mama locuieşte în Praga şi mi-a comunicat mai nou că a primit o scrisoare dela soră-mea din Moscova în care îi scrie că deşi lucrează zilnic 13 ore împreună cu soţul ei, abea şi-a putut cumpăra o pereche de şoşoni... Viaţă de căine, domnule!

Tatăl meu trăieşte în Hollywood şi câştigă relativ destul de bine, fiind în serviciul unei case de filme.

În prima epocă a emigrării sale în America, a încercat să valorizeze unele din operele postume ale bunicului, contele Leo, însă n'a mers, era să-şi dea ortul popii de foame...

— Când aţi văzut ultima dată pe răposatul dumneavoastră bunic, contele Leon Tolstoi?

— În anul 1910, înainte de-a în-ceta din viaţă cu trei luni? Proftim! Crucea aceasta de aur e singura mea amintire dela el.

Biblioteca şi muzeul lui Tolstoi

— Dumneata cu ce te ocupi?

— Desenez caricaturi pentru reviste. Dar merge greu şi cu meseria aceasta...

— Ce s'a ales din vestita bibliotecă Tolstoi?

— Biblioteca dela Jasnaia Poliana, o îngrijeşte ca pe-o amintire istorică până în ziua de azi guvernul sovietic. Străjerul neclintit al muzeului Tolstoi din Moscova, însă, e o mătuşe a mea, care a fost ea arestată timp de şase luni.

— Ce părere aveţi în chestiunea sistemului de guvernare al sovietelor?

— N'am făcut politică niciodată. În schimb însă sentimentul meu dinastic l-am accentuat oriunde şi în orice timp.

Contele îşi infundă mâinile în buzunarele hainei şi încruntând din sprincene, continuă agitat:

— De altfel, în curând se va în-schimba totul. Rusia va deveni din nou monarhie, altcum e o ţară pierdută...

Am mulţumit d-lui conte Ilia Tolstoi pentru încrederea ce mi-a arătat şi am părăsit casa lui bizară, plină de cântece de păsări şi de pa-ingeni, dar mai plină de suferinţe şi mizerii, de doliu şi singurătate.

Ca să înţelegi titanicul sbucium al acestor oameni născuţi în mă-tăsuri şi astăzi ţărâţi în noroi trebuie să-i cunoşti, să-i auzi vorbind, să-i vezi, să-i pipăi, să le citeşti gândurile.

Sunt mucenicii zilelor de după război.







3

## — Povestire de Zarn —

Trad. din rusește, de NINA DONOS

V.

Gdovschi a mai scris două povestiri și le-a dat lui Șugaev, pe care acesta le-a dat spre publicare, una lui Stepanov, iar alta în gazeta „Zarnița.”

Lui Șugaev îi era ușor să-și plăseze lucrurile. În afară de talent, milioanele i-au fost de mare ajutor.

Editorii puneau mare nădejde în Șugaev, într'un caz de criză neașteptată.

Șugaev era vesel. Când apărură în revista prima lucrare, iscălită cu numele lui, nebun, dete fuga la Gdovschi. Cu căciula de biber, cu al la gât, se opri în mijlocul camerei, învârti prin aer gazeta, și strigă cu bucurie: „S'a publicat! E scris și numele! S'a isprăvit! Sunt scriitor, Timošenka! Ce bucurie! Până la anul nou, în fiecare săptămână, numele meu va fi scris pe operă, în revistă, în anunțuri... Este tot: Simion Șugaev! Imbră-șează-mă! Și strânse în brațele ale puternice pe Gdovschi, în cât era aproape să-i sfărâme rărunchiile.

Cu o tristețe nemărginită Gdovschi luă revista și începu să citească. Începu să-și aducă aminte de impresiile, sub influența cărora a scris acest roman.

Inspirare bruscă, lacrimi și o bucurie liniștită. Îi plăcea mult acest oman, și iată, îl vede tipărit. De esubt, însă, nu e numele lui, ci a lui Șugaev oarecare...

Se uită cu ură la Șugaev, iar acesta emoționat, vesel, se plimba prin cameră; mare, și tălămba un elefant în colivie, spuse:

— Va crede acum și Ciugreev și Anohov și alții... Ha-ha-ha! Nici u-ți închipui cât sunt de vesel. Pe oți i-ași fi îmbrățișat, i-aș fi sărutat! Zău așa! Pe Stepanov l-am avut la masă și i-am spus: Voiu riga un porc întreg. Te voiu primi u trufe și căpsuni! Dar m'a refu- at bătrânul. Eu l-aș fi primit bine, au așa! De i-ai fi văzut pe toți um îmi lăudau romanul!

Dar uitându-se la Gdovschi, îl menință cu degetul:

— Mă invidiezi!...

Gdovschi tresări.

— De ce? Eu știu ce știu! De lăceva nu'mi pasă!

— Apoi vezi, Timoșă, — începu Șugaev cu un glas gales — ceea ce îi păstrează în secret. Eu, vezi, entru banii mei am această plăcere.

— Înțeleg! — răspunse Gdovschi a glasul înecat.

În clipa aceasta ar fi vrut să-l a- uce pe Șugaev și să-l arunce din ueră ca pe un insolent. Își înă- uși necazul și zâmbi slab...

Șugaev se înveseli din nou.

— Ei, eu plec, — spuse el luân- du-și rămas bun dela Gdovschi, a- poi adăugă:

— Poate îți trebuie bani?

Gdovschi se înroși ca de o lovi- tură:

— Nu, mulțumesc!

— Vezi, eu...

Gdovschi îl opri cu un gest.

— Ei, la revedere, dacă e așa — spuse Șugaev.

Gdovschi îl petrecu, și întorcân- du-se în cameră căzu obosit pe ca- napea.

De ce-i vine rău când vede nu- mele acestui nebun pe romanul său? Ce e un nume? Un sunet deșert! Era dureros și-l muncea faptul, că acum vede clar. Parcă s'a le- pădat de copilul său, dându-l akua spre adopțiune... parcă și-a vân- dut nevasta...

VI.

Viața lui Gdovschi s'a schimbat, luând un caracter deosebit. Într'a- devăr, el era scriitor. Petrecea cea- suri întregi la masa de scris, dar în același timp el trebuia să se lapede de profesiunea aceasta.

La început mai umbla pe la re- dacții, își invita prietenii, dar mai târziu trebui să se lipsească, fiindcă prietenii îl întrebau mereu: „Ce scrii? Unde lucrezi?” La aceste în- treburi el trebuia să mintă. Acest lucru începu să-l chinie și să-l ur- mărescă ca un coșmar.

Legăturile cu prietenii începură să slăbească, căci nu erau interese comune, cari să le întărească.

Retras din cercurile literaților, îl copleșea o mahnire profundă... singu- rătătea era plictisitoare.

Uneori, după culise, la vr'o masă, sau la vr'o artistă, se întâmplase să se întâlnească cu Pupchin, care se făcuse nemărginit de fudul, de când o revistă mare l-a primit sub aripa ei, dându-i posibilitatea de-a intra în modă.

Nu-l mai putea suferi pe acest om cu picioare subțiri în pantaloni ca- drilați, cu cisme galbene.

Pe Gdovschi totdeauna îl enerva, când acesta începea: „Noi, scriitorii”

— D-ta ești un gazetar mincinos, nu scriitor — îi zise Gdovschi.

Pe Pupchin era reu să-l insulte cu vr'o frază. El se uită la Gdovschi cu un zâmbet rău:

— Cred că am și eu dreptul, pe care îl are un romancier dimisionat...

— Oare?!

— Urmașii vor hotărî asupra no- stră, — răspunse cu mândrie Pup- chin, și Gdovschi se simți biruit.

Mai venea pe la el Ciulcov, care totdeauna avea nevoie de bani. Gdov-

schi nu-l refuza, temându-se să nu își piardă și pe acest prieten. Tot- deauna îl primea cu bucurie și as- culta minciunile, pe care Ciulcov le aducea din belsug.

Interese reciproce legau așa de strâns pe Gdovschi și Șugaev, încât amândoi făceau unul.

Gdovschi era scriitor, nu putea face nimic altceva, și lui îi trebuia un expedient pentru viață. Afacerea cu Șugaev era destul de mare.

Șugaev era bucurios că i s'a rea- lizat testamentalul vis: era scriitor. Și mai degrabă s'ar fi despărțit de avere, de viață, decât s'ar fi lăpă- dat de vanitoasa-i desfătare. Nici u- nul din ei nu putea rupe această legătură, par'că ar fi fost complicitii unei crime.

Se certau de multeori. Gdovschi îi scotea în față pierderea numelui său în literatură, și-i spunea vorbe grele lui Șugaev.

— Tu ești Diavolul — îi spunea el — mi-ai cumpărat sufletul!

— Injură! — râdea blând Șuga- ev — sufletele n'au astăzi nici-o valoare, pe când eu îți plătesc... cât? Ha?...

Rămas de societatea literaților, el nu se putea atașa nici pe lângă alții. Făcea impresia unui om fără nici o treabă, față de care lumea totdeauna are aversiune. Lumea pre- tinde să te vadă muncind, măcar în aparență, iar dacă nu muncești, te urăște. Întră, dacă vrei în vr'o in- stituție de binefacere, fă colectă de mărci, arată, măcar, că ești ocupat, că ai și tu o treabă!...

Gdovschi era ocupat. Scria pove- stiri și romane, stând zile și săp- tămâni întregi în casă.

Lumea nu putea să vadă aceasta și să o claseze ca o ocupație.

Împrejurul lui se formă un cerc original de cunoscuți: tineri fără nici o treabă, cartofori, șahiști... Cu astfel de oameni se întâlnea prin cluburi, prin societatea jucătorilor de șah. Vorbea cu ei, fără să le știe numele, viața, casa...

Ca omul, scos din malca lui, su- ferea, se chinuia...

Uneori, când ieșea din casă, după săptămâni întregi de lucru, se deda la orgii nebune, la cărți, prin taver- ne, în societatea femeilor pierdute.

Alteori i-se părea că și-a vândut cu adevărat sufletul Satanei, sim- țea că piere, neavând nici o teme- lie sub picioare... În asemenea cli- pe era în stare să tae pe Șugaev.

Iar Ciulcov neînțelegând starea lui sufletească, îl aprindea și mai mult cu vorbele sale. El venea me- reu la Gdovschi și-i povestea despre succesele lui Șugaev. Șugaev dădea banchete mari, adunând împrejurul lui scriitori, pictori și artiști.

Numele lui se făcuse popular ea al unei artiste. Chiar și scriitorii mari vedeau în el un talent.

— E o minune — spunea Ciul- cov — îi zăpăcește pe toți. După vorbă nu se arată destul de învățat. Lucrează ca un comerciant, se ocu- pă de afaceri, — iar în scris: de- mocrat, revărsare de amar și necaz. Am citit și eu „Fără nume.” O po- vestire scurtă, dar o dramă întreagă! Și ce putere!

Gdovschi îl asculta, abia putându-și reține indignarea. Cu ce plăcere l-ar fi tăvălit pe Șugaev în noroi!...

Gdovschi nu putea să nu scrie. Uneori se reținea, nu se apropia de masă, dar imaginile începeau să-l năpădească sufletul, împerechiate de sentimente și nu-și putea stăvili im- boldul. Se așeza la masă și scria cu patimă.

Când isprăvea, ca un avar, își ascundea manuscriptul, tremurând, dar timpul trecea, banii se ispră- veau și blestemând, lua manuscrip- tul și i-l ducea lui Șugaev.

— Mănâncă-l! — spunea furios și disprețuitor.

Șugaev se obicinuisese cu felul re- lațiilor dintre ei, și numai râdea cu blândețe.

— Cât e?

— Cinci coale!

Șugaev, numaidecât, îi dădu un cec, spunând:

— Tu, Timoșă, numai să scrii, — bani găsești la mine.

Gdovschi se îngălbenea de ciudă și nu găsea un răspuns. Șugaev a- vea dreptate. După afacerea hotă- rată între ei, el se ținea cinstit de condiții.

Câteodată, însă, când Șugaev, a- mețit de succesele sale, se lăuda lui Gdovschi, aceasta nu putea să-l suferă:

— Tu îți ieși din minte! Făleşte- te față de alții, dar nu față de mi- ne. Mie nu-mi poți spune de nici un lucru, că e al tău! Nu-ți dau voel! Totul e al meu! Gândurile mele, sângele meu!

Șugaev, speriat de supărarea lui, căuta să-l liniștească.

— Lasă, am zis așa o vorbă, de ce te superi?

— Mie să nu mi-o spui! Destul că spui la alții! Față de mine, nu-ți dau voel!

Uneori, însă, discuția avea alt ca- racter.

Șugaev cu o față serioasă și in- cruntată spunea:

— Toți se miră, că în scrierile mele e așa de mult pesimism. Și am dreptate. Tot ce-ai scris e trist de tot și posomorât. N'ai putea, cumva, să scrii mai vesel? Ha?

Gdovschi, disprețuitor, mișcă din umeri.

— Caută pe altul, care să-ți placă — zise el în glumă — eu scriu așa cum știu și cum simt...

— Ei, uite, tu te superi — zise speriat Șugaev — Eu zic numai așa...

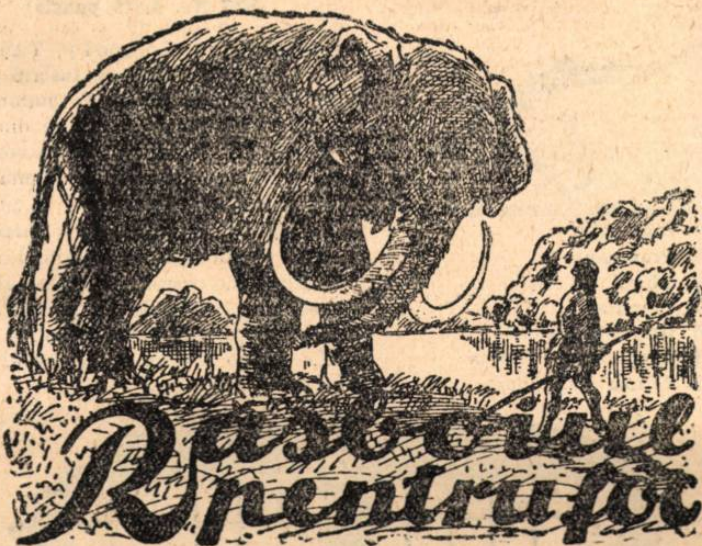
— Și eu zic numai așa...

— Scrie, te rog, cum vrei! Nu- mai scrie! — spuse liniștit Șugaev, apoi scoțând din buzunar un car- net:

— Am niște porunci. Trebuie să le execut și bine și rău. Am făgă- duit că în anul viitor voi publica

Citit, urmarea în pag. 12).





(11)

J. H. Rosny

Roman din timpurile preistorice tradus de N. C.

## PARTEA II.

## CAPITOLUL III.

## Pe țărmurile marelui Fluviu

**A**CESTE erau sentimentele lui Naoh în fața undelor nesfârșite. Dar trebuia să se adăpostiască. Erau insule prin apropiere: refugiu împotriva atacurilor fiarelor, dar puțin folositoare împotriva oamenilor și pe lângă acestea ele ar fi împiedecat mișcarea și ar fi făcut aproape imposibilă cucerirea Focului, expunând totodată pe Ulhamrii la toate cursele. Naoh preferă țărmul. Se așeză pe o stâncă de șist, care domina întreg ținutul, fără să se înalțe prea mult. Povârnișurile erau prăpăstioase, iar partea de sus alcătuită un podiș pe care puteau sta întinși zece oameni.

Pregătirile de popas se terminară către seară. Intre Ulhamrii și urmăritori era destulă distanță, pentru ca să nu existe nici o teamă vreme de jumătate noapte.

Timpul era răcoros. Câțiva nouri se țarau în apusul stacojiu. În vreme ce stăteau la cină și mâncau carne crudă, nuci și ciuperci, războinicii privau pământul care se întindea. Amurgul îngăduia să se mai vadă insulele, dacă nu se mai zăria celelalte țărm al fluviului. Trecu câțiva mângari sălbatici; o hergetie de cai coborî până la mal; erau animale mici al căror cap, din pricina foamei sburlite, părea foarte mare. Mișcările lor aveau mult farmec; ochii lor, mari și speriați, săgețau o lumină albastră; neliniștea curma și grăbia avântului lor; plecați deasupra apei ei rămăneau tremurători, adulmecând prin aer, plini de teamă. Băură repede și o luară înapoi la fugă. Iar noaptea își desfășură aripile sale de cenușă; acoperia tot orientul, în vreme ce, către mieznoapte, mai dănuia o roșeață slabă: un răcnet sfâșie în tînsul:

— Leul! Sopti Gaw.

— Țărmul e plin de pradă! Răspunse Naoh. Leul e înțelept; va ataca mai degrabă Antilopa sau Cerbul, decât pe oamenii!

Răcnetul se îndepărtă; Șacalii

chelălăiră și se puteau vedea, strecurându-se umbrele lor ușoare Ulhamrii dormiră pe rând, până în zori. După aceea reîncepură să coboare pe țărmul marelui Fluviu. Fură opriți de Mamuți. Turmele lor acoperiau întinderea pe o mie de coți largime și pe o lungime întreită; smulgeau plante fragede, desgropau rădăcinile, și traiul lor păru celor trei oameni, fericit, sigur și măreț. Uneori prea mulțumiți în puterea lor, se alungau pe pământul moale, sau se loviau domol, în joacă, cu trompele lor păroase. Sub picioarele lor uriașe, Leul gigantic n'ar fi fost decât un gomotoc de țărăni; cu colții lor, ar fi putut doborî stejarii, iar cu capetele lor de granit i-ar fi putut frânge. Și privind la mlădierea trompelor lor, Naoh nu se putu împiedeca să exclame:

— Mamutul e stăpânul a tot ce trăiește pe pământ!

Nu se temea de dânsul: Știa că nu ataca nici un animal, dacă nu-l supăra. Mai spuse:

— Aum, fiul Corbului, a făcut pe vremuri o înțelegere cu Mamuții.

— Dece să nu facem și noi ca Aum? întrebă Gaw.

— Aum înțelegea pe Mamuți, răspunse Naoh; noi nu îi înțelegem.

Cu toate acestea, întrebarea îl izbise; și se tot gândia la dansa, rotindu-se, dela depărtare, în jurul turmii uriașe. Și gândul său se tălmăci prin cuvinte:

— Mamuții n'au un grai, ca oamenii; se înțeleg între dânsii, cunoscut strigățul conducătorilor; Gun spune că, la comandă, iau locurile ce li-se hotărăsc și că în sfârșit, mai înainte de a pleca într'un ținut nou... Dacă am ghici semnele lor, am putea să facem o înțelegere cu dânsii.

Văzu un Mamut uriaș, care-i privia trecând. Singuratic, mai în josul țărmului, păștia, printre plopi tineri, mlădițe fragede. Naoh nu înțelnuise niciodată un Mamut atât de

mare. Statura lui se ridica la 12 coți. O coamă deasă, ca aceea a Leilor îi creștea pe ceafă; trompa lui păroasă părea o ființă deosebită, înrudită cu arborele și cu șarpele.

Priveliștea celor trei oameni păru că-l interesează, căci nu se putea crede ca ea să-l neliniștească. Iar Naoh striga:

— Mamuții sunt puternici! Marele Mamut e mai puternic decât toți ceilalți: ar putea turti Tigru și Leul ca pe niște viermi, ar putea răsturna cu o izbitură de piept, zece Zimbrii... Naoh, Nam și Gaw sunt prietenii marelui Mamut!

Mamutul își ciulia urechile lui sgârșicioase; ascultă sunetele articulate de către animalul vertical, își mișcă domol trompa și scoase un strigăt.

— Mamutul a înțeles! exclamă Naoh vesel. Dânsul știe că Ulhamrii îi recunosc puterea.

El strigă iar:

— Dacă Fiii Leopardului, ai Sai-gei și ai Plopului regăsesc Focul, ei vor coace castane și ghindă spre a le dăruia marelui Mamut!

Pe când vorbea, ochii săi zăriră o mlaștină, unde creșteau nuferi orientali. Naoh știa că Mamuților le plac tulpinele subpământene ale acestora. Făcu semn tovarășilor; începură să smulgă plantele pălite. După ce adunară o grămadă mai mare, le spălară cu grijă și le duseră către animalul gigantic. Ajuns la cincizeci de coți, Naoh reluă vorba:

— Iată! Am smuls aceste plante, pentru ca să te hrănim cu ele. Astfel vei ști că Ulhamrii sunt prietenii Mamutului.

Și se retrase.

Curios, uriașul se apropie de rădăcini. Le cunoștea bine; erau pe placul său. Pe când mânca, fără grabă, cu opriri îndelungate, observa pe cei trei oameni. Câteodată își ridica trompa, spre a adulmece, apoi o legăna cu un aer pacinic.

Cu mișcări nesimțite, Naoh se apropie: se găsi în fața picioarelor

gigantice, dedesubtul acestei trompe care scotia copaci din rădăcină, sub colții aceștia tot atât de lungi ca trupul întreg al unui Bour; era ca un șoarece în fața unei Pantere. Cu o singură mișcare animalul l'ar fi putut face fărâmi. Dar, tresărind tot de credință creatoare, dânsul tremura de nădejde și de inspirație... Trompa îl atinse, trecu deasupra trupului său, mirosindu-l; Naoh, ținându-și suflarea, atinse la rândul său trompa păroasă. Apoi, smulse ierburi și mlădițe tinere și le oferă în semn de înțelegere: știa că face un lucru însemnat și nemăipomenit, inima îi creștea de entuziasm.

## CAPITOLUL IV.

## ALIANȚA ÎNTRE OM ȘI MAMUT

Iar Nam și Gaw văzuseră pe Mamut, venind lângă Voivodul lor: înțelesesă și mai bine micimea omului; apoi, când trompa uriașă se așeză pe Naoh, dânsii șoptiră:

„Iată! Naoh va fi strivit, Nam și Gaw vor rămânea singuri, în fața Kzammilor, fiarelor și apei.

În urmă văzură mâna lui Naoh mângâind animalul; sufletul lor se umplu de bucuri și mândrie:

— Naoh a încheiat înțelegere cu Mamutul! șopti Nam. Naoh e cel mai puternic dintre oameni.

Intre acestea Fiul Leopardului striga:

— Nam și Gaw să se apropie și ei, în felul în care s'a apropiat Naoh... să smulgă iarbă și mlădițe și să le ofere Mamutului.

Îl ascultau, cu pieptul plin de credință; înaintară cu încetineala a cărei pildă o dăduse Voivodul, smulgând în drumul lor, ici iarbă fragedă, colo rădăcini tinere.

Când fură aproape, întinseră strânsura. Fiindcă Naoh în același timp întindea și el mâna, Mamutul veni s'o mănânce.

Astfel se legă alianța Ulhamrilor cu Mamutul.

(Urmarea în numărul viitor).

## VIITORUL

**SOCIETATE ÎN COMANDITĂ PENTRU AJUTORĂRI DE DOTE**  
CLUJ, STRADA MEMORANDULUI NO. 4.

## Primesc dotă (zestre)

Domnișoarele, doamnele și domnii, cari voesc să se căsătorească dacă încheie contract cu institutul nostru. Plătim sau dăm: celor din clasa I. 100.000 lei numerar sau o garnitură completă de dormitor, sufragerie și bucătărie, în valoare totală de 120.000 lei.

Celor din clasa II. 70.000 lei numerar, sau o garnitură completă pentru un dormitor, sufragerie și bucătărie, în valoare totală de 80.000 lei.

Celor din clasa III. 40.000 lei numerar, sau o garnitură completă pentru dormitor și bucătărie în valoare de 50.000 lei.

În sensul condițiilor noastre generale, plătim în numerar ajutorul de dotă și acelor persoane cari nu se vor căsători.

## Cele mai avantajoase condițiuni

Inscrierile se pot face: în Cluj, la sediul societății, Str. Memorandului 4. Căutăm reprezentanți cu salariu fix în toată țara, cari să poseadă garanție morală și materială.



# Jocurile Realității

## JOC No. 1.

Trimis de Constantin D. Bottez —  
Ploști  
CUVINTE INCRUCISATE  
(Epurele) (10 puncte).

## ORIZONTAL:

2. Rămânere peste noapte
3. Măsură de timp
4. Insulă în Grecia
6. Fără mijloace

## 51. Interjecție

## 52. Pronume

## 56. Obiect de fier

## 57. Pronume

## 58. Denuanță roșie

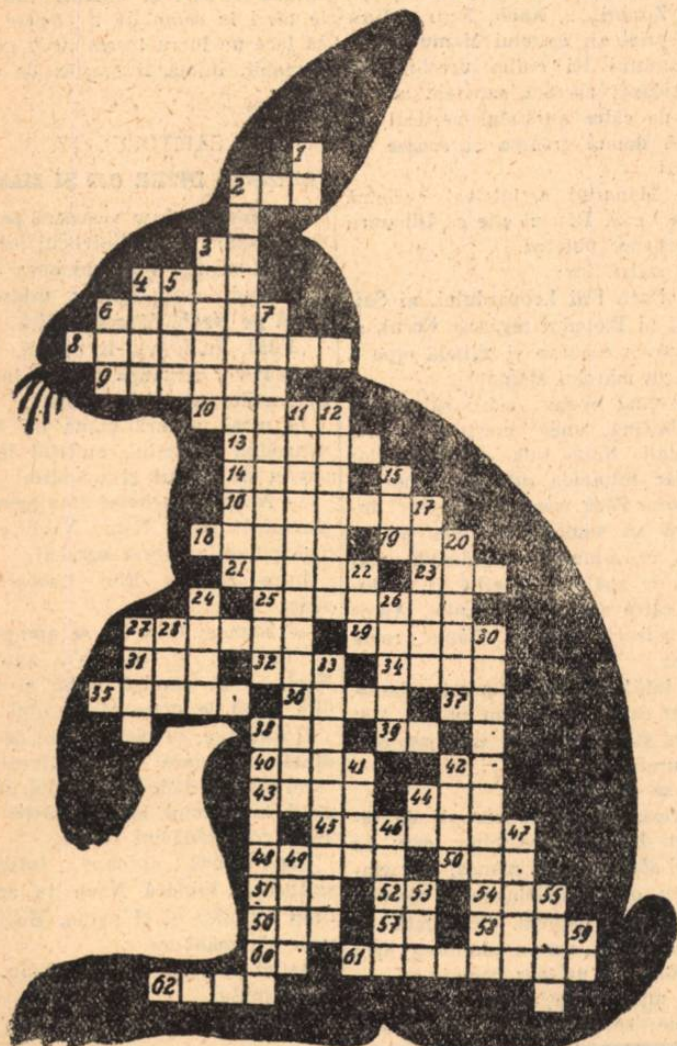
## 61. Fapta de a vătăma

## 62. Arhaic (tun mic)

## JOC No. 4. (5 puncte)

trimis de S. Goligorsky—Tighina

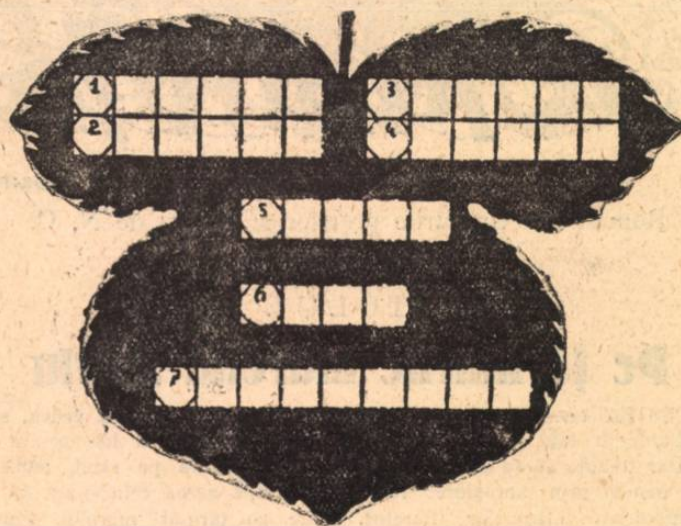
În pătrățele albe se înscriu litere și se obțin astfel 7 numiri de plantă și anume: 1. arbore din India; 2. arbore cultivat în parcuri ca plantă de ornament; 3. plantă întrebuințată ca purgativ; 4. plantă aromatică, originară din Tataria; 5. arbore care trăiește în America; 6. Plantă ale cărei semințe produc nebunia; 7. numele nemțesc al floarei reginei. Inițialele acestor 7 nume dau o diviziune, în regnul vegetal.



## VERTICAL:

1. Monedă romană
2. Clasificare botanică
3. Rege al Visigoților
4. Un joc de cărți
5. Podiș în Asia
6. Țopălesc
7. Oraș Biblic
8. Prefect de poliție (la Turci)
9. Loc de refugiu
10. Afurisesc
11. Oraș în Spania
12. Caracterul lucrului vătămat
13. Râu în Statele Unite
14. Oraș în Turcia
15. Ceeace rămâne completat
16. Munte în România
17. Edificiu
18. Fluviu în Europa
19. Care slujește pentru a încuia
20. Insulă în Mediterana
21. Țară în Asia mică
22. Câmp sămănat
23. Boală de intestine
24. Forjă
25. Matematic și filozof grec (610-547 a. Chr.)
26. Materie formată în infecțiuni
27. Ochitor la pușcă
28. Interjecție

8. Un gen de poezie burlesc
9. Sac de soldat
10. Arbust din clasa leguminoaselor
13. Lac în Elveția
14. Rival
16. Ceea ce trebuie să se facă (figurativ)
18. Gotoim
19. Dificultate
21. (Invers) un afluent al Oltului
23. Soția lui Iacob
25. Insulă în Mediterana
27. Clădire
29. Tablou
31. Ofițeri turci
32. Perete
34. Fiul lui Adam
35. Cronici
36. Oraș în vechiul Egipt
37. Pronume
38. Popor
39. Pronume
40. Glumă fină
42. Notă muzicală
43. Mama lui Castor și a lui Polux (în mitologie)
49. Comedie de gesturi la romani
45. Zeul medicinei
48. Meșter



## Grafologia

**C. Dumitru — Timișoara.** Curiozitate mare, neliniștit. Ambițios, tinde să ajungă departe nu e mulțumit cu mediul în care trăiește și nici cu situația lui, sentimental, pesimist. A suferit mult în viață și a avut numeroase dezamăgiri. Sceptic, n'are încredere în soartă. E sincer, îi place singurătatea. În unele împrejurări decisive, poate da dovadă de hotărâre fermă. Nu se apucă de un lucru până când nu este lămurit asupra tuturor detaliilor. Citește mult și-și alege lectura cu multă înțelegere. Găsește multă plăcere în muzică chiar un refugiu. Nu este înțeles de oameni și aceasta îl amărăște mai mult. Suflet solitar fără tovarăși.

**Lorak — Iași.** Îi place să poruncească, egoist, n'are o viață sufletească matură. Pentru cei la care ține, din jurul său, poate face sacrificii importante totuși, îi plac discuțiile și controversele, are un simț practic dezvoltat. Una dintre greșelile lui cele mai de seamă este că nu-i place ordinea prea mult. În viața lui intimă se găsesc oarecare aberațiuni. Inteligență mijlocie.

**E. F. 12.** Foarte sensibil, este hotărât în acțiunile sale, dar acestea sunt totdeauna determinate de sentimente și dispoziții. Foarte nervos, neliniștit. Dă mult pe exterior îi plac mult parfumurile alee și elegante, dar el însuși nu este punctual și nu urmărește un scop definit. Chestiunile științifice îl preocupă. Este plecat spre misticism. Îi place muzica. E necredincios, altruist.

**Lica.** Foarte energic, egocentric, iubeste banii și-i poate și câștiga. Îi plac culorile pestrițe și parfumu-

rile tari. Pătimaș în iubire. Își pune interesele proprii deasupra tuturor. Are tendințe de stăpânire.

**Buzdugan — Ploști.** Nu-și vede totdeauna ținuta cu destulă claritate, are mult simț real. Dar nu e precis și nici orânduit în treburile sale. Multe lucruri le neglijează, după ce le-a început odată. Inteligent, cu concepții destul de largi, este însă foarte încăpăținat și foarte unilateral. Nu-i plac oamenii de altă religie și altă naționalitate. Citește puțin și fără alegere. Nu cunoaște pe oameni și nu e totdeauna credincios.

(Urmare din pag. 10).

În revista „Razgovori” o povestire cam de vr'o cinci coale, în „Jivoe Slovo”, neapărat, un roman întreg, apoi în „Posevâ” ceva cam în vr'o două coale.

„Razgovori” m'a rugat să le dau ceva pentru Ianuarie. Scrie ceva din viață, așa, despre fabrici ceva...

Lui Gdovschi i se ridică sângele în față.

— Eu nu scriu cu antepriză! Scriu când vreau!

— Știu dragă, dar dacă am promis...

— Nu garantez.

— Ascultă! Ți voi plăti 500 de ruble de coală! 500! — spuse Sugaev, când îl văzu pe Gdovschi supărat tare.

Acesta deveni confuz.

— Bine, voi încerca!

Și el scria pentru Sugaev, iar Sugaev tipărea și se bucura de năluca gloriei literare.

(Urmarea în no. viitor)





D-l Prof. Biciolla ne trimite din Salonic o serie de ilustrații interesante: Echipile de categoria I și II pe stadionul „Hercules” înainte de începerea jocurilor pentru campionatul anului 1928: Echipa „Aris”, echipa Hercules și echipa Paok sunt cele mai tari din Salonic.

Expoziția din Salonic văzută în timpul nopții.

Pavilionul românesc la expoziția din Salonic.

Ultima rămășiță din marele zid care înconjura vechiul Salonic. Poarta principală de intrare în cetate, pe unde astăzi trece tramvaiul. În piatră sunt săpate scene din războaiele antice.



Peltzer se antrenează în America

Deslegările jocurilor se primesc la redacție până la 10 Februarie c. Fiecare joc acordă deslegătorului un număr oarecare de puncte. Cel care obține numărul cel mai mare de puncte, prin deslegarea celui mai mare număr de jocuri, din numerile 1, 2, 3 și 4, va primi un premiu de 1.000 lei. Premiul al doilea e de 500 lei; premiul al treilea 300 lei. Următorii șapte deslegători, primesc câte un volum din operele autorilor renumiți. Deasemenea vom publica numele tuturor deslegătorilor. Premiile se vor distribui la 15 Februarie, 1928.

Furnizorul curții regale române



Argintărie,  
Bijuterii de fine  
Obiecte de artă  
Ceasornice de  
precizie

Nu cumpărați cadourile D-v., până ce n'ați vizitat mai întâi marele magazin. — Prețuri ieftine și fixe!

**Henry S. Braunfeld**

Cluj, Piața Unirii Nr. 15. Telefon-interurban 643.

Motto: „Cumpărarea pianului  
e chestie de încredere”

**Garanța cea mai deplină**

o oferă renumele  
excelent al firmei

**I. TRISKA**

existență de 58 ani, cel mai  
vestit depozit al branșei

Reprezentantul general al cu-  
noscutei mărci „Förster”

**Cluj, Str. Șaguna 14. Telefon 419.**





ne pentru fiecare cui, o greutate de circa 700 de grame, insuficientă pentru ca fierul nu prea ascuțit să poată intra în carne.

Acelaș profesor a arătat că oricine poate sta vreme de 75 de minute, închis într-o ladă și îngropat în pământ. O simplă socotială a cubajului de aer din ladă, dovedește că există într-însa o cantitate su-

fond negru, așa încât să se piardă în obscuritate, și să nu se observe când copilul trece de pe frânghie — cu ajutorul unui nou de fum — dincolo de un zid despărțitor.

În acest fel Tahra Bey, și cu el tot Orientul, au rămas fără putere magică, în fața puternicului domn Heuzé. Mai mult încă, d-l Caroly, pe vremuri un fost adept al magiei



75 de minute îngropat de viu. Cubajul cosciugului este socotit pentru cantitatea necesară de aer

ficientă da aer, pentruca omul în nemișcare să poată respira, în voie, în tot acest răstimp.

Paul Heuzé a găsit și trucul care slujește fakirilor să hipnotizeze o pasere nevinovată. Oricare european poate face la fel și poate aduce orice pasăre în „somn hipnotic” și aceasta nu cu ajutorul unei influențe, datorită rătăcirii sufletelor, dintr-un trup într-altul, ci pur și simplu printr-un masaj, care se poate învăța, al unui anumit mușchiu al gâtului paserei.

Însfârșit unul din trucurile foarte obișnuite ale fakirilor, acela de a face să dispară un copil, care se cațără pe o frânghie fără punct de sprijin, în spațiu, nu este de fapt decât o inducere în eroare a publicului: frânghia se găsește pe un

negre, care a uimit pe mulți, a deschis o „academie de magie” în care oricine, în schimbul unei sume de 60 mii de franci (400 mii lei) poate deveni fakir și învăța toate trucurile pe care le întrebunțază indienii. În școala d-lui Caroly, devisa este: „Fiecare e fakirul său propriu” și singura condițiune cerută e de a nu se utiliza vorbele „minune”, „Alah” și „fakir”, când absolvenții apar în fața publicului. Ei n-au dreptul să folosiască decât termenul de truc.

Și atunci nu mai există loc în civilizația noastră, pentru a patra dimensiune și secretele orientului.

Poate că odată cu aceasta a dispărut și ceva din farmecul pe care-l aveau reprezentațiile date, de cei cari invocau supranaturalul.

## Dinți, ochi, picioare, genunchi asigurați pe milioane

ÎN alcătuirea modernă a civilizației, oamenii se pun la adăpost de pagubele pe care eventual ar trebui să le sufere, prin pierderea capacității de muncă, a frumuseții sau a oricărei calități trupesti, asigurându-se. Dacă aceasta se face și în țările europene, America este țara societăților de asigurare. Dacă spunem despre cineva „are dinți admirabili” aceasta înseamnă că noi prețuim acei dinți mai mult decât alții, că le acordăm o valoare și de aceea societățile de asigurare americane sunt gata să emită o po-

ca 8 milioane lei). Când nu va mai putea zâmbi, societatea o va despăgubi cu această sumă.

D-ra Gilda Gray și-a asigurat



Un zimbet care valorează 8 milioane lei



Ochii lui Eddi Cantor, care valorează 40 milioane lei. Desigur că acest om aruncă ochiade foarte prețioase.

liță a contra-valorii lor. Aceasta se întâmplă de fapt și astfel ilustrația noastră reprezintă o doamnă, care și-a asigurat fiecare dinte cu 3000 dollari (aproape jumătate milion lei). La noi în țară, câți dinți nu și-ar scoate omul, când ar fi plătiți cu această sumă?

Dar nu numai dinții ci chiar zâmbetul se poate asigura, la societățile americane. Artista de cinematograf Fay Marbe posedă un zâmbet, care valorează — conform poliței de asigurare — 50.000 dollari (cir-



Profesorul Fritz Keitsler artistul de violină, și-a asigurat mâinile.

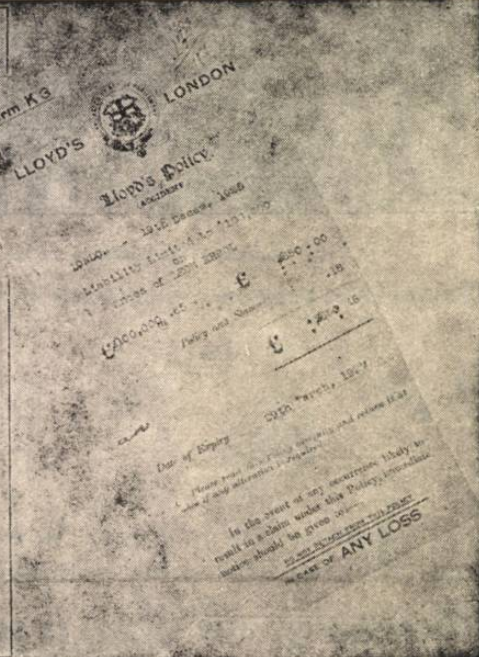
picioarele tot pentru suma de 50 mii dollari; iar genunchii d-lui Leon Errol, un sportsman îndărjit — sunt prețuiți la 100 mii dollari (16 milioane lei) după cum se vede din polița alăturată.



Picioarele d-rei Gilda Gray, care valorează 8 milioane.



Genunchii lui Leon Errol asigurați cu 100 mii dollari.





S'a spus cu drept cuvânt că nimic nu e mai de preț, decât ochii din cap, de aceea artistul Eddi Cantor și i-a asigurat pentru 250 mii dollari (40 milioane lei). La drept vorbind însă — în ceea ce privește ochii — este cu totul fără



Dinți de jumătate milion fiecare.

sens să se vorbiască de ochi mai frumoși, cari valorează mai mult decât alții, aceste organe având pentru oricine aceeași valoare. Dar la americani omul e liber să gândească cum vrea, și atunci d. Eddi Cantor își poate prețui ochii, mai mult decât altul.



Fratele împăratului japonez, prințul CHICHIBU, care s'a însurat de curând.



Cele mai scumpe picioare din Anglia le posedă d-na Georgina Sholton-Douglas, o femeie din societatea aleasă a Angliei, care a fost angajată acum ca artistă de cinema la Hollywood. Ea are picioarele cele mai mici în Anglia și le-a asigurat pentru 20,000 de lire sterline (mai bine de 1 milion jumătate lei)



Un fiu al Munților Negri cântă pentru arhiva de cântece populare a serbilor. Cântărețul își întovărășește cântecul cu sunetele instrumentului cu o singură coardă Gusla. El cântă rapsodia munte-negreană Vucic. La stânga, directorul arhivei de cântece, d-l Prof. Doegen, la dreapta folcloristul sârb Luburic, din Belgrad și (ținând în mână textul) slavistul dela Universitatea din Praga, profesorul Gessemann



Prima fotografie autentică luată la Canton, după lupta cu revoluționarii comuniști. Ilustrația noastră reprezintă o piață, din cartierul chinezesc, în ziua când au fost alungați comuniștii

### RECUNOAȘTEREA FEDERAȚIEI GENERALE A DEMOBILIZAȚILOR DIN CAPITALĂ CA PERSOANĂ JURIDICĂ

Luni 9 Ianuarie s'au prezentat la Tribunalul Ilfov în București dl. general Traian Moșoiu, însoțit de președinții și vice-președinții comitetelor de conducerea și comisiunilor de cenzori ale secțiunilor de demobilizați din Capitală, care constituie Federațiunea generală a Demobilizaților, depunând actul constitutiv și statutele spre a fi recunoscută ca persoană morală și juridică.



Federațiunea generală a Demobilizaților este constituită din cinci secțiuni pe culori având treizeci și șase de sectoare, fiecare secțiune și sector fiind conduse din câte un comitet compus din 18 persoane.

Federația împreună cu secțiunile și sectoarele ei a fost constituită în luna Octombrie, iar astăzi are desăvârșită toată organizarea.

Scopul acestei Federațiuni arătat de statute este apărarea drepturilor demobilizaților și întreținerea sentimentelor celui mai curat patriotism.

Demobilizații ca un omagiu pentru domnul general Moșoiu, Pau ales președinte pe viața al Federațiunei Generale.

Sediul provizoriu este în Str. Smeului No. 8, la sediul coloarei de galben.



Nu e Rudolph Valentino, ci un foarte cunoscut sportsman din Turnul Severin, care are mare asemănare cu defunctul artist de cinematograf. Americanii ar trebui să vie să caute un locțiitor lui Rudolf Valentino, la noi în țară





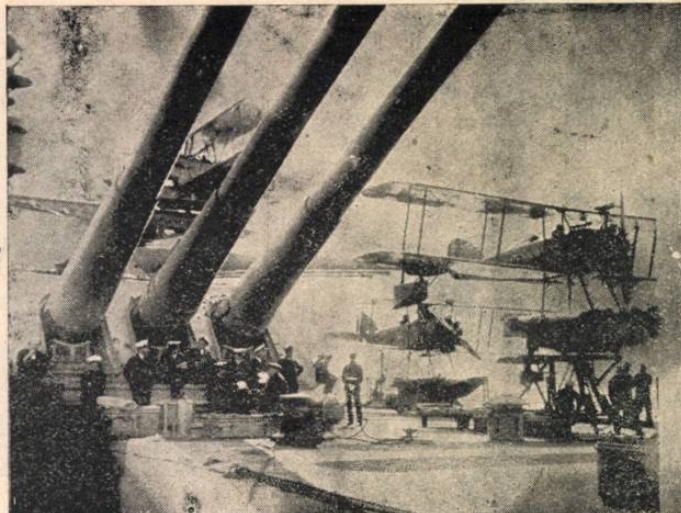
Cea mai mare casă din lume se edifică actualmente în Boston. Ea va avea 25 de etaje și va costa 21 milioane dollari. În această casă vor fi adăpostiți prin diferitele birouri 20 de mii de funcționari, în mod permanent



Cel mai nou sport în Anglia: tennis cu patine



Thomas Hardy greu bolnav. Renumitul scriitor englez, Thomas Hardy care a ajuns la vârsta de 88 de ani, este greu bolnav, pe patul de moarte



Pe bordul vasului „California”, cel mai modern vapor pentru adăpostirea avioanelor. Ilustrația noastră a fost luată în timpul manevrei navale dela Miami



O explozie de gaz a sfărâmat la Berlin o casă: casa, care prin explozie, a fost pe jumătate sfărâmată, din temelie până în pod



Primele fotografii autentice din Canton după lupta cu revoluționarii comuniști: morții rămași neîngropați, pe marginea drumurilor

**Plătim 100,000 de Lei  
în schimb la 1200 Lei**  
fără examinare medicală,  
ori cui, până la etatea de  
85 ani, care se înscrie la  
Instituția noastră:  
**„AMERICA”**  
Prima Soc. de Asigurare și Bancă  
**TURDA**  
Piața Mare No. 29.  
Grăbiți cu toții a Vă înscrie.  
Primim agenți destoinici.



*Publicat*  
Citiți în acest număr:  
Despre stupeficante și toxicomanii: eterul, cocaina, morfina, etc.

ANUL II. No. 4. — 5 FEBRUARIE 1928

24 Pagini

PREȚUL 8 LEI

# REALITATEA

(SAU LUCRURILE AȘA CUM LE VEDEM CU OCHII)

## ILUSTRATA

ABONAMENTE: Pe un an 350 lei;  
pe 1/2 an 180 lei; pe 3 luni 100 lei.

APARE TOTDEAUNA DUMINECA  
Editor și Redactor: J. B. SIMA

Redacția și Administrația:  
Cluj, Str. Regina Maria, 36.



Renumiții artiști de cinema DOUGLAS FAIRBANK și soția sa MARRY PICKFORD.



## „REALITATEA ILUSTRATĂ” revistă săptămânală

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
Cluj—str. Regina Maria Nr. 36—Cluj  
Telefon 4-46

Pentru București: Calea Victoriei 39.  
Telefon 63-92

### PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an întreg . . . Lei 350  
Pe o jumătate de an . . . „ 180  
Pe trei luni . . . „ 100

### PENTRU STRĂINĂTATE:

Pentru America . . . \$5  
Jugoslavia și Cehoslovacia . lei 500

Editor și Director: J. B. SIMA

Secretar de redacție: N. Constantin

## Stupefiantele

**A** FACEREA cu stupefiantele dă de lucru gazetelor, opiniei publice și judecătorului de instrucție: aluzii în coloanele de ziar, comentarii în gura cetățenilor și discrete citații în cabinetul judeului.

Scandalul prezintă elemente suficiente pentru a forma un subiect nimerit în saloane, la cafenea, la club. În definitiv, după ce vulgul s'a împărtășit din senzația zilei, — Terente, Munteanu, etc., — lumea bună avea drept la un scandal distins.

Oferă din plin acea categorie de răsfățați ai soartei pe cari belșugul și viața sedentară îi plictisise crunt. Domnii și doamnele acestea n'au avut norocul să guste voluptatea muncii istovitoare, să cunoască nevoile și grijile. Domnii și doamnele cari au intrat acum în gura lumii n'au avut fericirea de-a fi puși, ca noi, fără arme, în fața vieții, de a da bătălii, de-a cunoaște înfrângeri și victorii, — rezultat al eforturilor, al stăruinței, al încrederii în puterile proprii.

N'au fost obligați să muncească pentru a trăi, să lupte pentru a izbândi.

Truda altora le-a cruțat ostenele. Dorința lor a fost satisfăcută cu promptitudine. S'au molesit. Au gustat din toate plăcerile. S'au plictisit. Civilizația oferă și fructe bune și fructe viemănoase. De cele bune erau sătui. Cum or fi cele rele?

Așa se naște viciul.

Și pentru că nu pot găsi o justificare, o consolare a păcatelor lor depun străduințe să le propage. Sunt prinși alții, sunt prinse altele în hora blestemată, — și hora se lărgește. Datorită aceleiași vieți trândave, aceluiaș neurastenizant trai bun, din lipsă de griji și ocupații, — deasemeni din snobism, — neofitii se prind în joc.

Așa se 'ntinde viciul.

Scandalul a izbucnit acum. Câteva obrazuri sunt feștelite, câteva nume sunt motolite.

Distinse personaje dau de lucru ziarelor și cabinetelor de instrucție. E vorba de sancționarea penală a acestui nou delict pe care legiuitorii

de până acum nu-l prevăzuseră. Deocamdată, chiar, în ipoteza că distinsele personaje n'ar putea să se învăluie în mușama de înaltă protecție, magistratul e pus în încercătură căci nu știe ce articol din lege să le-aplice pe frunte.

Deocamdată s'ar putea întreprinde o altă acțiune: denunțarea numelui lor, o largă publicitate în jurul lor, — pentru că toată lumea să-i cunoască și să-i evite cu justificată repulsiune.

ION PAS.

## BULETIN SĂPTĂMÂNAL

**D** UPĂ cât se pare din comentariile presei cotidiene încercările guvernului de a contracta în străinătate împrumuturi mai mari, cari ar fi avut scopul de a servi la stabilizarea leului, n'au dus la nici un rezultat.

Ministrul nostru de externe, d. Titulescu, cu toate acestea își continuă drumul în străinătate, astfel în ziua de 25 Ianuarie va fi la Roma, iar de aici va pleca direct la Berlin. D-sa este investit cu puteri depline spre a lichida definitiv litigiile dintre România și Germania, înlesnindu-se astfel reluarea vechilor raporturi economice între cele două țări.

În chestiunea împrumuturilor guvernul desminte printre șire, că ar fi urmărit tratative cu diferite consozii în acest sens. Cu toate acestea s'a contractat un împrumut intern de cinci sute milioane lei, care ar servi pentru refacerea căilor ferate și achitarea unor datorii vechi ale acestora.

Între alte chestiuni importante la ordinea zilei vedem sorirea în țară a mai multor experți financiari străini chemați de guvern spre a fi consultați în privința stabilizării. Între aceștia sunt domnii Gaston Jéze, Quesnay, șeful de studii al Băncii franceze și inginerul Dantry. Aceștia se vor ocupa cu chestiuni referitoare la Banca de emisiune.

Aceste consultații sunt rezultatul convorbirilor avute de d. Vintilă Brătianu la Geneva cu experții financiari ai Ligii Națiunilor.

Deci toate desmințirile guvernului în chestiunea împrumutului sunt făcute așa zicând numai „de ochii lumii”, căci împrumutul propriu zis se va face în conformitate cu recomandarea experților financiari ai „Ligii Națiunilor”, neavând chemarea lor în țară rostul unor simple studii tehnico-financiare.

În legătură cu mult trâmbițata remaniere a guvernului, aflăm din sursă oficială, că nu se va mai face, nici chiar aceea privitoare la Ministerul de Finanțe.

În legătură cu campania de răsturnare a opoziției și cu lupta îndârjită pe toate căile, guvernul a decis să ia cele mai drastice măsuri în consecință. În acest sens a avut loc un consiliu de miniștri, la care a fost invitat și directorul general al Siguranței din țară, d. Voinescu. Se bănuiește că s'au dat acestuia instrucții severe cu privire la mișcarea opoziției și a pregătirilor de rezistență ale guvernului.

Altă senzație la ordinea zilei este descoperirea unui complot unguresc pus la cale împotriva țării noastre,

de Budapesta. În acest complot au fost arestați mai mulți studenți unguri din Ardeal și sunt iminente noi arestări.

Tot ca material de senzație se poate numi și descoperirea în legătură cu stupefiantele dela București, din care vedem decăderea morală, bordelizarea ciocoimii noastre.

Anume s'au descoperit la București mai multe cluburi, frecventate de așa zisă „lume înaltă sau bună”, toți morfinomani și cocainiști, cari făceau trafic cu aceste stupefiantes, otrăvindu-se și atrăgând în societățile lor destrăbălate și decăzute, tot mai multă lume. Parchetul continuă cercetările, în cari sunt implicați mulți doctori, farmaciști, „prinți”, „nobili”, femei de toate categoriile, unele dela noi, altele străine, încât numele lor pune pe gânduri multă lume. Cercetările sunt în curs și suntem curioși cum se vor termina.

\*\*\*

**I** N chestiunea-continuelor înarmări secrete ale ungariilor, „Mica Antantă” a hotărât să protesteze energic la Liga Națiunilor. Textul protestului a fost semnat Duminecă de miniștri de externe ai României, Jugoslaviei și Cehoslovaciei și Luni a fost înaintat „Societății Națiunilor”.

\*\*\*

**M** ARE senzație a făcut în presa mondială ruptura din partidul comunist rus. Astfel mai nou agenția „Tass” din Moscova anunță, că în urma hotărârii conducerii partidului au fost expulzați din aceea localitate peste 30 de foști membri marcanți ai partidului. Între aceștia vedem pe Trozki, Smirnof, Radec, Smilga, Rakowski, Kamenev, Zinoviev și alții, cari au fost deportați în Siberia, pierzându-li-se urma.

## Cântec de supărare



Visuri albe,  
Visuri sfinte,  
Visuri pline de iubire,  
A murit cu voi odată  
Frunza'n codru ruginită  
Veștejită și brumată.  
Azi când nopțile coboară  
Negre taine mă 'nfioară,  
Țin cu gândurile stat  
Și suspin înduioșat.  
Ieri urcam al vieții munte,  
Azi cu brazde-adânci pe frunte,  
Număr firele cărunte.  
Ani ai tinereții mele:  
Fericite rândunele,  
Unde ați plecat în zări,  
Peste câte țări și mări?  
Căci al toamnei vânt turbat  
Cuibul vi-l-a sfărâmat.  
Doruri negre,  
Doruri triste,  
Pe iubirea mea străină  
Cade galbena uitare —  
Viața fără de lumină  
E-un convoi de 'nmormântare.  
Vântul plânge, iarna vine,  
Moartea își ascute coasa,  
Și s'apropie de mine.  
Ca un fulg ușor de nea  
S'a topit iubirea mea.  
Sorb miresme otrăvitoare  
Lâng'al viselor sicriu.  
Și din noui de pustiu  
Cade 'ndoliata floare.  
Visuri albe,  
Visuri moarte,  
Lâng'al inimei mormânt  
Tremură o cruce 'n vânt.  
JUSTIN ILIE



Primele transporturi importante de aur, de după război, din America în Europa: Franța a primit un împrumut mare și în gara St. Lazare din Paris se descarcă cele 198 butoaie cu monede de aur (zece milioane dolari) destinate Băncii naționale franceze



# IN GRĂDINA MORTEI



(Articol, redat la cerere).

*In ilustrația noastră se găsește GRĂDINA MORTEI: cu coasa în mână grădinarul harnic, care e moartea, își seceră an de an milioanele de victime, dintre be-torii de opiu și de rachiu. Cu o mână moartea culege, cu cealaltă seghmână jalea, durerea, avântul curmat, ruina și rușinea omenească. Ca un spectru dinapoia morții, apare cuvântul opiu scris din craniile celor morți de această otrăvă.*

*Stupefiantele înseamnă distrugerea multor zeci de mii de oameni.*

**O**PIUL și RACHIUL, iată două noțiuni sinonime cu MIZERIA, RUINA, DECĂDEREA și RUȘINEA vieții omenești.

Opiul își alege victimele dintre oamenii din Orient, din țările de Răsărit, mai ales din China și India, unde milioane de ființe omenești au căzut pradă acestei otrăvi.

După cum opiul ruinează pe oriental, tot astfel rachiu și alte băuturi spirtuoase și stupefiantele distrug pe Europeanii civilizați. Un mare învățat a spus: alcoolul omoară jumătate din omenire și nimicește familia.

...  
In ultimul timp opiul și rachiu au reînceput, cu mai multă furie, opera lor de distrugere, înregistrând biruințe noi și făcând milioane de victime.

Traficul cu opiu alcătuiește una dintre cele mai ipocrite probleme, ce se desbat la Liga Națiunilor, mai ales în ceea ce privește acele țări, care făcând parte din Ligă, au părerii hotărâtoare și se ocupă totodată de acest trafic rușinos.

Acum un sfert de veac, când China a refuzat să introducă această otrăvă în țară și a protestat împotriva introducerii forțate, Anglia și Japonia și-au trimis vasele de război, în mările Chineze, ca să amenințe cu moarte imperiul ceresc, dacă nu va îngădui importul opiului.

Nu de mult, Liga Națiunilor, cu toată autoritatea de care dispune, s'a ocupat de chestiunea aceasta. Rezultatul la care a ajuns a fost nul, pentru simplul motiv că se atingeau interesele a doi dintre cei mai însemnați membrii din Ligă: ale Angliei și Japoniei.

Acelaș efect pe care-l are fuma-rea Opiului pentru popoarele din răsăritul Asiei — și de curând și pen-tru unii dintre europeni, îl are și morfina, un derivat al opiului, co-caina, eterul, hașișul și alte stupe-fiante.

Mii, sute de mii de jugăre de pă-mânt sunt acoperite cu floarea de mac, din care se fabrică opiul. Acest opiu aduce câștig bun celor cari îl cultivă, în schimb el nimicește mi-lioane de oameni și degenează su-te de mii de familii. Desigur că aceasta n'are nici o importanță, atâ-ta vreme cât guvernele din Londra și Tokio încasează, sub formă de impozite asupra traficului cu opiu, sume enorme. Nici n'ar putea fi alt-fel: dela războiul țările sunt înglo-bate în datorii și e nevoie de ve-nituri, pe orice cale, indiferent dacă aceste venituri sunt produse pe ur-ma degradării și lacrimilor omenești.

Priviți ilustrația din fruntea ace-stei pagini și vedeți că fiecare flo-ricică înseamnă un CAP DE MORT. Desenatorul a fost bine inspirat când a scris cuvântul OPIU cu cra-niile victimelor, pe care această otrăvă le face.

Victimele făcute de cealaltă oțră-vă, soră bună cu opiul, RACHIUL,

nu sunt mai de invidat. FABRICILE NOASTRE DE SPIRT, zi după zi, varsă milioane de litri de otrăvă, în viața a sute de mii de familii, cari după urma rachiuului au ajuns în mizerie, de răsul lumii și la mar-ginea prăpăstiei.

După cum s'ar pune capăt răului produs de opiu, prin împiedecarea cultivării macului, tot astfel nenu-măratele victime ale rachiuului ar fi salvate, dacă s'ar închide fabricile de spirt, de lichioruri și de vinars.

...  
Dar după cum se cultivă opiul, pentru că el aduce câștiguri mari cultivatorilor și fabricilor, care-l prefac în otrăvă, precum și guver-nelor din țările care-l exportă. TOT AȘA guvernele europene nu distrug și nu închid fabricile de spirt, pen-tru că de pe urma lor încasează ve-nituri însemnate. Nu numai guver-nele au beneficii, dar și cei cari pregătesc aceste otrăvuri au câști-guri de TREI SUTE LA SUTĂ.

Statul vrea să CÂȘTIGE, indife-rent de ce păfesc cei slabi, cari cad victimă acestor otrăvi, indiferent că se nimicesc sute de familii, indife-rent că sute de mii de copii rămân orfani, sau se nasc schilozi de pe urma rachiuului.

La ce folosesc toate spitalele, toa-te sanatoriile, toate clinicile, a că-ror întreținere costă sute de milio-ane lei pe an, dacă nu se curmă de-la rădăcină răul, care pe lângă ce-lelalte boale și suferințe omenești, mai mult decât toate, duce la ruina și degradarea unui neam și a unui popor.

...  
Dar orice PROTEST împotriva acestor două rele: a opiului și a rachiuului, este zădarnic. Atâta vre-me cât îndărătul răspândirii lor stă dorința de câștig, ele vor continua să înflorească, ori cât de mare ar fi suferința pe care o produc.

Fără îndoială că e mai blândă moartea în urma glonțului de revol-ver în cap, decât moartea pe urma otrăvurilor de felul rachiuului, al opiului, al morfinei sau al cocainei. Sinuciderea n'are urmări decât pentru victima singură a acestui act de nebunie. Cu vremea sinucigașul e uitat.

Rachiu și opiul și stupefiantele în-să, nu distrug numai pe cel care le soarbe cu lăcomie, dar sapă teme-lia întregii familii și are urmări în toată linia de urmași, până la a treia și chiar a cincea generație. Averi întregi se prăpădesc, familii cinstite și onorabile se ruinează și sunt conduse pe drumul rușinei și al decăderii.

...  
Cel care cade victimă rachiuului opiului sau stupefiantelor, începe astfel: „VOIU GUSTA ACUM ODA-TĂ SĂ VĂD CUM ESTE” sau „BEAU NIȚEL CA SĂ-MI UIT DE NECAZURI.” Sărmanii de ei! Nu știu că această primă gustare va deschide pofa pentru gustări tot

(Citiți urmarea pe pagina 11)





(12)

J. H. Rosny

Roman din timpurile preistorice tradus de N. C.

## PARTEA II.

## CAPITOLUL IV.

## Alianța între om și mamut

Luna Nouă se mărise; se apropia noaptea în care ea să răsară tot atât de mare ca și Soarele. Iar într-o seară, din aceste timpuri, Kzammii și Ulhamrii poposiau la 20 mii de coți unui de alții. Era tot pe țărmul Fluviului. Kzammii ocupau un loc uscat din ținut; se încălziau în fața Focului roșu, și mâncau ciosvârte mari de carne, căci vânatoarea fusese îmbelsugată, în vreme ce Ulhamrii își împărțiau în tăcere, la umbra rece și umedă, câteva rădăcini și carnea unui porumbel.

La zece mii de coți de țărm, Mamuții dormiau printre Sicomore. În timpul zilei îndurau prezența nomazilor; noaptea însă, se arătau mai bănuitori, fie că vor fi cunoscut cursele, fie că se simțiau stânjeniți, în odihna lor, de o altă viață, decât aceea a neamului lor. În fiecare seară, deci, Ulhamrii se îndepărtau dincolo de ținutul, în care mirosul lor putea să fie supărător.

Iar de data această, Naoh își întrebă tovarășii:

— Nam și Gaw sunt pregătiți să îndure oboseală? Picioarele lor sunt sprintene, și pieptul plin de aer?

Fiul Ploplui răspunse:

— Nam a dormit în timpul zilei. Pentru ce să nu fie gata de luptă?

Iar Gaw la rândul său zise:

— Fiul Saigei poate să străbată cu toată ușureala, distanța care-l desparte de Kzammii.

— E bine! Naoh cu ajutoarele sale tinere va merge către Kzammii. Vor lupta toată noaptea spre a cuceri Focul.

Nam și Gaw dintr-o săritură se ridicară și urmară pe Voivod. Nu se puteau bizui pe întuneric, spre a surprinde inamicul: o Lună aproape plină se ridica pe cellalt țărm al marelui Fluviu. Dânsa părea când pe dea'ntregul roșie, în dreptul ostroavelor, când sfâșiată de un șirag de plopi înalți, printre care să fărâmița în luni mai mici; uneori dânsa se afunda în undele negre, în care chipul său tremurător amintea un nour strălucitor de vară, care

acum se târa ca un balaur de armă, acum se alungia ca o lebădă; o pânză de solzi și de mică se împărția din cerul său și se revărsa oblic dela un țărm la cellalt.

Ulhamrii își iuțiră mai întâi mersul, alegând locuri unde ierburile erau scurte. Pe măsură ce se apropiau de tabăra Kzammilor, pașii lor se încetineau. Mergeau paralel unul cu altul, despărțiți de intervale mari, pentru ca să poată supraveghea o suprafață cât mai mare posibilă, și să nu poată fi înconjuțați. Deodată, la cotitura unui răchitiș, flăcările străluciră, depărtate încă: lumina Lunii le făcea și mai palide.

Kzammii dormiau: trei paznici întrețineau Focul și supravegheau noaptea. Ulhamrii, piții îndărătul arborilor, pândiau tabăra, cu o poftă nebună. Ah! Dacă ar putea să fure măcar o scântie! Aveau gata pregătite rămurele uscate și crenguțe tăiate mărunțel: Focul nu va mai muri în mâinile lor, până când să-l închidă în cușca de coajă, căpușită pe dinăuntru cu pietre late. Dar cum să te apropii de flăcără? Cum să înșeli luarea aminte a Kzammilor, ațâțată din noaptea în care Fiul Leopardului apăruse în fața Focului lor?...

Naoh spuse:

— Iată. În timpul ce Naoh va urca dealungul Fluviului, Nam și Gaw vor rătăci pe câmpie, în jurul taberei Măncătorilor de Oameni. Din când în când se vor arăta. Când dușmanii se vor năpusti pe urma lor, o vor lua la fugă, dar nu cu toată ușureala, căci trebuie ca Kzammii să nădăjduiască să-i poată prinde, și să-i urmărească multă vreme. Nam și Gaw vor întrebuița tot curajul lor ca să nu fugă prea repede... Li vor duce pe Kzammii până aproape de Piatra Roșie. Dacă Naoh nu-i acolo, vor trece printre Mamuții și marele Fluviu, Naoh va regăsi urma lor.

Tinerii nomazi tremurau. Le era foarte greu să se știe despărțiți de Naoh, în fața Kzammilor infri-

șători. Supuși, se strecurară printre ierburi, în vreme ce Fiul Leopardului se îndrepta către țărm. Trecu vreme multă... Apoi Nam se arătă îndărătul unui copac și dispăru iar; numai decât și umbra lui Gaw se desemnă pe furis, printre ierburi. Paznicii dădură alarma; Kzammii se ridicară în dezordine, cu urlete lungi, și se adunară în jurul conducătorului lor. Acesta era un războinic de statură mijlocie, îndesat ca și Ursul peșterilor. Ridică de două ori mâciuca sa, rosti cuvinte aspre, și dădu semnalul.

Kzammii alătură șase cete, risipite în semicerc. Naoh, plin de îndoială și de neliniște, îi privi dispărând; apoi, nu se mai gândi decât să cuceriescă Focul.

Patru oameni îl păziau, aleși dintre cei mai puternici. Mai ales unul părea foarte de temut. Tot atât de îndesat ca și Voivodul, și de statură mai înaltă, chiar mărimea ghioacei sale, îi trăda puterea. Stătea drept în lumină. Naoh putu să deosebiască falca lui enormă, ochii umbriți de arcade păroase, picioarele scurte, triunghiulare și masive. Mai puțin vânjoși, ceilalți trei înfățișau însă și ei piepturi largi și brațe lungi, cu mușchi tari.

Poziția lui Naoh era prielnică: Vântul, ușor dar stăruitor, sufla către dânsul, ducând mirosul său departe de paznici; Sacali dădeau târcoale prin câmpie, împrăștiind un miros pătrunzător; pe deasupra dânsul mai păstrase una dintre piețele vânat. Aceste împrejurări îi îngăduiră să se apropie, la 60 de coți de Foc. Se opri vreme îndelungată. Luna se ridicase deasupra Ploplilor, când Naoh se sculă și scoase strigătul său de războiu.

Surprinși de apariția lui neașteptată, Kzammii îl pândiau. Înarmurirea lor nu ținu mult: urlând cu toții, ei ridicau, care securea de piatră, care mâciuca și care lancea. Naoh strigă:

— Fiul Leopardului a venit, străbatând câmpiile, pădurile, munții și râurile, pentru că tribul său e fără Foc... Dacă Kzammii îi îngăduie să ia câțiva tăciuni, din Focul lor, dânsul se va retrage fără luptă.

Nu înțeleseseră aceste vorbe, spuse într-o limbă străină, tot așa cum n'ar fi înțeles urletul lupilor. Vă-

zând că-i singur, ei nu se gândi decât să-l măcelărească. Naoh se dete îndărăt, în nădejdea că se vor împrăștia și că astfel îi va putea atrage departe de Foc; ei năvăli cu toții.

Cel mai mare, îndată ce fu destul de aproape, aruncă o lance, cu vârful de cremă. O aruncă cu putere și bine ochită. Arma, atingând umărul lui Naoh, recăzu pe pământul umed. Ulhamrul, care voia să-și cruțe propriile lui arme, ridică săgeata și o svârli la rândul său. Șuerând, arma descrie o curbă; ea străpunse gâtul unui Kzamm, care șovăi și se întinse la pământ. Tovarășii săi scoțând urlete de căini, răspunseră deodată. Naoh de abea avu vreme să se trântiască la pământ, ca să se poată feri de vârfurile ascuțite, iar mănăstoria de oameni, socotindu-l lovit, se năpustiră ca să-l răpuie. Dânsul însă și sărise în picioare la luptă. Un Kzamm, lovit în pânțele, încetă urmărirea, pe când ceilalți doi aruncau una după alta lăncile lor: din coapsa lui Naoh țâșni sânge, dar acesta simțind că rana nu era adâncă, începuse să se învârtă în jurul adversarilor săi, căci nu-i mai era teamă de a putea fi împresurat. Se depărta, revenia, așa încât în cele din urmă se găsi între Foc și dușmanii săi.

— Naoh e mai sprinten decât Kzammii! strigă dânsul. El va lua Focul și Kzammii vor fi pierduți doi războinici.

Sări mai departe; veni aproape de tot de flăcără. Și întinse mâinile ca să apuce un tăciune, când văzu, plin de turburare, că toți erau aproape mistuiți. Făcu înconjurul jăratecului, în nădejdea să găsească o creangă, pe care să poată ține în mână: căutarea sa fu zadarnică. Iar Kzammii veniau!

Voi să fugă, se potolii de un buștean și căzu, așa încât vrăjmasii izbutiră să-i ațină cîlele, înghețându-l în spre Foc. Măcar că jăratecul prindea un loc destul de întins și se găsea înălțat, Naoh l-ar fi putut trece. O desnădejde cumplită îi umplea pieptul; gândul de a se înapoia învins, în noapte, îi fu nesuferit. Ridicând totdeauna securea și ghioaca, dânsul primi lupta. (Urmarea în num. viitor).

Motto: „Cumpărarea pianului e chestie de încredere”

**Garanția cea mai deplină**

o oferă renumele  
excelent al firmei

**I. TRISKA**

existență de 58 ani, cel mai  
vestit depozit al branșei

Reprezentantul general al cunoscutei mărci „Förster”

**Cluj, Str. Șaguna 14. Telefon 419.**







Un nou record de înot japonez: printr'o serie de recorduri noi, inotătorul japonez Takaishi, pe care-l înfățișează ilustrația noastră (la stânga) s'a legitimat ca unul dintre cei mai serioși concurenți pentru campionatul mondial din anul acesta



Lupta pentru recordul lumii în durata de zbor s'a isprăvit fără de rezultat pe câmpul de aviație din Long Island. După două zile de zbor concurenții au trebuit să părăsiască lupta din pricina ceții. Ilustrația noastră arată pe unul din concurenți, Chamberlin.



D-ra dr. Pasadent din Berlin a fost numită arbitru pentru jocurile olimpice din Amsterdam.



Un concurs original a fost instituit la Amsterdam între stenotipiste spre a fi aleasă cea mai bună stenotipistă care poate scrie fără să vadă literile.



Un alt concurent al recordului mondial pentru durata de zbor: Roger Williams



**Plătim 100,000 de Lei**

**în schimb la 1200 Lei**

fără examinare medicală,  
ori cui, până la etatea de  
85 ani, care se înscrie la  
Instituția noastră:

**„AMERICA“**

Prima Soc. de Asigurare și Bancă

**TURDA**

Piața Mare No. 29.

Grăbiți cu toții a Vă înscrie.

Primim agenți destoinici.

Căutăm agenți în toată țara cu  
provision mare.



## P o e m

E seară târzie de Iarnă  
Din întunecosul cer se revarsă,  
Un joc frumos al fulgilor...  
O! fulgi argintii și sglobii de zăpadă

Un tânăr simpatic, cu fața lividă,  
În fața porții de fer s'a oprit.  
Privește fereastra, cu floarea de ghiață  
Sub care se află odorul iubit...

Un suflu s'a bate spre floarea de ghiață  
La geamul la care fetița veni...  
Iar dragostea care, pe dânsi-i desparte,  
Aprinse vâpae și geam aburi...

E liniște tainică'n casa adormită,  
Și nimeni nu poate să știe ce-a fost...  
Doar singurul tânăr cu fața lividă,  
Ar știi ca s'o spună la toți pe de rost...

E seară târzie de Iarnă...  
Din întunecatului cer se revarsă...  
Un joc frumos al fulgilor,  
O! fulgi argintii și sglobii de zăpadă...

BARBU ARGINTEANU.

### Izvoarăș din mar- gine de sat

Eu mă duc te las de-acuma singur  
Printre flori s'alergi-tu răsfățat,  
Să-ți îngâni-tu șoapta fermecată  
Izvoarăș din margine de sat.

Vezi că ochii mei sunt plini de lacrimi,  
Vezi tu chipul meu îndurerat?  
— Tu-ți îngână șoapta fermecată  
Izvoarăș din margine de sat.

Soartea vrea să nu fim împreună —  
Tu aici — iar eu înstreinat  
— Tu-ți îngână șoapta fermecată  
Izvoarăș din margine de sat.

Să privești cum ese luna—singură  
Dintre dealuri după ce-a'nserat,  
— Și-ți îngână șoapta fermecată,  
Izvoarăș din margine de sat.

Eu mă duc-te las de-acuma singur  
Printre flori s'alergi-tu răsfățat,  
Și i-ți zic rămâi — rămâi cu bine  
Izvoarăș din margine de sat.

EMIL V. CÂMPIANU.

### I a r n ă

Ninge.

Câmpu-i alb. N'auzi un sgomot.  
Doar pădurea 'n jalnic clocot

Plânge.

Cântul

A 'ncetat de mult. Năvalnic,  
Se frământă trist și jalnic

Vântul.

Gerul

E năprasnic — gren. Când vine  
Parcă cade peste mine

Gerul.

Toarnă

Norul fulgi cât vezi cu ochii.  
Azi... e ziua babei Dochii...

... Iarnă...

T. BRAGA — Chișinău.

### Romanță

Undeva, departe, plâng castanii  
Lăcrămând la frunze pe poteci.  
Fredonând acelaș cântec anii  
Trec 'nainte ne'ndurați și reci!...

Undeva, departe, lângă geamuri,  
Văd frumosu-ți chip îndurerat.  
Din făgașuri de dureri spre tine  
Întristate gândurile-mi cat.

...Ți-amintești iubirea după vremuri  
De privești așa în gol și plângi?  
Parcă văd pleapele cum tremuri,  
În oftături inima cum frângi...

Șezi la geamuri visătoare și oftezi  
Înfrățești durerea-ți cu castanii  
Cum trecu iubirea noastră trec,  
Fredonând acelaș cântec, ani...

CONST. SORESCU SOARE.

### Epigrame

De Aurel Chirescu Craiova.

#### UNUI ASTRONOM

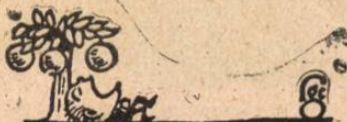
Când i-a dat o palmă omul,  
În loc să sbiere, ce să vezi!...  
Era vesel astronomul,  
Căci văzuse... stele verzi.

#### UNUI CASIER

Te uiți cu jind la bani ce'n cassă  
Stau tolăniți fără habar,  
Căci îi ai pe toți în față,  
Dar... n'ai nici-unu 'n buzunar.

#### UNUIA, CARE — ZĂPĂCINDU-SE — ZICE CĂ ȘI-A PIERDUT CAPUL

Tot îmi spui că-ți pierduși capul,  
Dar ce-atâta supărare?!?...  
Înțeleg, să mi te mânii  
Când pierzi... ceva de valoare!...



În ziua de 8 Februarie 1928 se va sărbători centenarul nașterii marelui scriitor Jules Verne (mort la 24 Martie 1905 în Amiens). Jules Verne a fost un poet al științei, un scriitor cu o fantazie neobișnuită, care în romanele sale de aventuri se întemeia totdeauna pe date științifice. Dânsul a prevăzut, în chip genial, cele mai multe din decoperirile realizate de veacul nostru și a împărțat, în straturile largi ale mulțimii sub forma de scrisori atrăgătoare pasionante, cunoștințe folositoare. Opera lui cea mai cunoscută o formează povestirea: „Cinci luni într'un balon”. Romanele lui au avut un succes enorm.



Înundațiile din Anglia: Bicicleta salvatoare, în nevoie.



# MODA



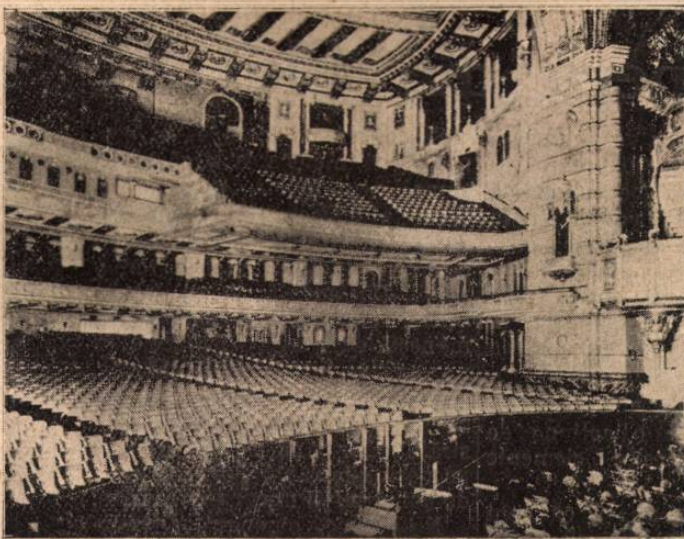
Rochii tricotate pe cât de simple pe atât de frumoase!



Toelete elegante de după amiază

## Un record american

Sala de spectacol a teatrului Roxy — un record american — în care încap 11.000 de oameni. Teatrul se găsește în al 7-lea Avenue din New-York are un foyer fastuos și uriaș, împodobit cu gobelinuri veritabile și cu tablouri celebre. În teatru sunt 6186 de locuri și anume 2846 la parchet, 996 în balcon, rândul întâi, și 2344 în balcon rândul al II-lea. Din orice loc se poate vedea foarte bine scena. Pe culoarele largi pot sta 4000 de oameni în



picioare. Un resonatoriu puternic, prevăzut cu toate aparatele moderne dă posibilitatea ca în orice colț al teatrului să se audă cel mai slab sunet. Intrarea în teatru se face prin 64 de uși. Orchestra poate cuprinde foarte ușor 110 muzicanți. Aparatul de luminare al scenei cântărește peste 50 de tone. Scena de asemenea foarte mare are 6 etaje, garderobe, buffet, sală de repetiții, săli de croitorie, ș. a. așa încât ar putea satisface perfect un mic oraș de provincie dela noi. Programul în acest teatru se repetă încontinuu, dela ora 2 p. m. până la 11 seara, iar Sâmbăta și Duminica dela 1 p. m. până la 11 seara și fără 1 minut întrerupere, reîncepând tot la câte două ore. Schimbarea decorurilor se face cu scene mișcătoare, așa că nu există pauză.



A. S. R. Principele Nicolae al României participând la exercițiile de sky instituite de Institutul de Educație Fizică, la Sinaia



Echipa KKASE din Cluj la sky



# Teatru · Muzică · Artă

## Opera din Cluj

Cluj. — Un ziar de dimineața a dat alarmă că sunt prea mulți cântăreți ruși la Opera Română din Cluj. Dacă am voi să fim în aceeași notă, am mai putea adăuga că sunt prea mulți Cehoslovaci în orchestra operei prea mulți unguri și unguroiaze în baletul și corul operei, și prea puțini români.

Ce urmează de aici? Să se porniască îndată o acțiune de eliminare a acestor elemente „străine”?

Dar rușii protestează că sunt numiți, ruși, străini și nu basarabeni, deci cetățeni români. Și apoi ei nu s-au îmbulzit la Opera Română, ci au fost chemați, aduși, recrutați din Basarabia de mult regretatul director Popovici Bayreuth, care știa ce splendidă pepinieră de buni cântăreți furnizează Basarabia tuturor corurilor bisericești, din Chișinău, Iași, București, precum și altor coruri din țară.

După ce acești basarabeni au fost aduși cu mari sacrificii la Cluj și au contribuit mult la creșterea prestigiului corului Operei Române din Cluj, din care cor, au ieșit apoi soliști basarabeni, care cum e basul Ujeicu, va deveni în curând o celebritate europeană — să li se dea acum cu piciorul acestor basarabeni, — sau ruși, străini, cum li se mai zice?

Să nu exagerăm. Xenofobia nu se poate exercita la Operă. Căci cine cere eliminarea tuturor rușilor, cehoslovacilor, ungușorilor, polonezilor și altor elemente străine din corul, din orchestra, din întreg ansamblul Operei, acela cere implicit închiderea Operei Române, căci s'ar descompleta totul.

Credeti oare că acei cari au creiat Opera Română la Cluj, d-nii Tiberiu Brediceanu și Constantin Pavel, n'au voit să aducă numai cântăreți români, numai orchestranți români, numai coriști români, numai balet românesc? Dar dacă nu poți găsi toate elementele necesare unei asemenea instituții din rândurile românești, urmează oare că nici nu trebuie să înfighezi o asemenea instituție culturală și artistică?

Întrebarea aceasta și-au pus-o inițiatorii Operei din Cluj, cum desigur și-au pus-o și creatorii Operei bucureștene, căroră nu li se poate contesta nici patriotismul și nici naționalismul.

Și decisiunea luată de ei pornește din înțelegerea largă a misiunii unei Opere, aceea de a dezvolta iubirea pentru muzică, dar în același timp a forma cântăreți noi din rândurile românești! Docamdata se va începe Opera română cu elemente românești cari există, și acele ce nu există încă, adică golurile, vor fi completate pentru un șir de ani, din elemente formate în străinătate, până ce se va ridica pe nesimțite rânduri noi și noi de cântăreți și muzicanți români.

Nu-i logic, omenesc și unica soluție posibilă?

Greșesc dar noii angajați ai Operei Române, când cearcă să alimenteze o mișcare ostilă contra cântăreților ruși sau basarabeni, când se plâng că sunt desconsiderați, nedreptățiți, folosiți numai ca a cincea roată la căruță, fiindcă cântăreții ruși și-ar întinde prea mult coatele la banchetul Operei, și nu lasă loc cântăreților români.

Noul director general d. Prof. Bănescu, simțind acest curent, această agitație pornită contra rușilor, a luat o hotărâre bine cumpănită și cu vădit rezultat practic: lasă toate elementele tinere românești să se manifesteze, să se valideze, și nu în roluri secundare, ci pe primul front:

— Loc tinerilor talente! Publicul să fie marele judecător! Să aprecieze calitățile, să constate lipsurile și să dea sentința. Numai la lumina rampei se pot căli talentele noi.

Numai să nu se vorbească de persecuție. Căci mai curând poate fi vorba de mania persecuției. Cine oare poate persecuta elementele românești la Opera Română? Fostul director, d. V. Eftimiu, nu poate fi învinuit că i-a persecutat, căci tocmai d-sa a angajat un mănunchi frumos de elemente tinere românești, iar actualul director, încredințează acum acestora cele mai importante roluri.

Așa reprezentăția ultimă cu Aida s'a dat aproape numai cu elemente românești. Unde înainte Amonasro era cântat de un italian, ungur sau armean, acum a fost cântat de d. H. Dumitreșcu. Rolul marelui preot interpretat mai totdeauna de un rus, a fost interpretat de d. Chirvai. Toate celelalte roluri prime au fost cântate de români: d-na Nestorescu (Aida) d-na Aca de

## O artistă de talent

Prin înclinațiunea grațioasă ce are spre cariera de actriță dramatică, precum și vioiciunea exemplară de care a dat dovadă, în execuția rolurilor, ce i s'au încredințat,



d-ra Sarmiza Cocorescu, — deși este numai de un an pe scenă, — a inspirat curajul marelui noastre actrițe d-nei Lucia Sturza Bulandra de a-i încredința roluri principale ca aceea a Logodnicei din „Taina” și în „Domnișoara Nastasia”, în cari a avut un succes neașteptat.

Criticii dramatici au remarcat la timp acest lucru și au proorocit surprize frumoase.

Barbu (Amneris), d. Apostolescu (Radames) d. Gavrilăscu (Regele) d. Chicideanu (Solul).

Reprezentăția s'a dat în bune condițiuni. Firește că nu se poate compara debutanții cu artiștii cu veche experiență. Abstracție făcând de unele scene au fost chiar la înalt nivel artistic.

Numai ar fi de dorit ca debutanții cari au multă îndrăzneală, în culise și pe stradă, să nu fie așa de sfioși, de rezervați de emoționați, de ferecați în rezerva lor. Odată dar trebuie să înceteze și această emoțiune și stângăcie a primelor începuturi.

Ar fi bine să înceteze și claca specială formată din prieteni și binevoitori, cari prea subliniază demonstrativ cu aplauze, și când nu trebuie pe unii din tinerii cântăreți. Se simte îndată că e la comandă că e artificial, că e o demonstrație. E de preferat ca publicul singur să-și dea sentința prin aclamațiile lui, fără intervenția clacheurilor.

Dirijorul Perlea care a fost la pupitru, la reprezentația „Aidei” a fost sărbătorit deosebit pentru măiestria cu care a condus ansamblul.

L. P.

## Clujul are o nouă artistă

O sală neobișnuit de bine populată a aplaudat mercuri seară la Opera Română din Cluj o diletantă din societatea clujană cu frumoase însușiri lirice și dramatice, d-na



Mariuca Cojocariu. Eleva d-nei Aca de Barbu, fără studii prea îndelungate, fără perfecționări în străinătate, dar simțind un puternic impuls artistic, n'a mai vrut se aștepte, n'a mai putut răbda, și a cerut loc pe scenă.

Și a fost un debut fericit. A cântat fără cusur, a jucat excelent. Jucător, — sună însă prea artificial, — căci femeia aceasta a trăit și a suferit cu Santuza, întreg zbuciumul unei siciliane geloase, îndurerată de infidelitatea iubitului.

Și publicul a simțit toate lacrimile eroinei.

Și apoi ce voce plină, limpidă, strălucitoare în registrul de sus, cald în registrul de jos! Hotărât lucru: Nici profesoara d-nei Cojocariu, nici direcția Operei, n'au de regretat, că au lansat pe aceasta vietează și bine înzestrată diletantă.

A dat un examen înaintea unui public imens și l'a trecut cu succes: **Dignus este intrare...**

Își poate dar continua studiile, și e sigur că vom avea o bună cântăreață. Infățișare impozantă, statură pentru marea eroine precum și calitățile voci sunt garanții că Opera Română va avea o solistă bună.

D-na Solovieva a fost o dăgălașă Lola.

D. Tzicu noul element românesc dela Operă, ne-a dat un Alfio simpatic, dar încă cu multă tremă în voce.

L. P.



# O viață petrecută în trăsură

1.



În anunțai cu căruciorul  
Se plimbă, legănat, odorul.

2.



Pe Lili-o plimbă'ntai mătușa,  
Apoi își plimbă ea păpușa.

3.



Dar trece-al anilor convoi  
Și Lili cară la gunoi.

4.



Se'nalță-o nouă treaptă'n viață,  
Vedem cum vinde fructe'n piață.

5.



Apoi chemată de-un răvaș  
Se mută Lili la oraș.

6.



Nu-i mult decând plecă de-acasă,  
Azi e frumoasă lăptăreasă.

7.



Apoi cu cănele bălaiu  
Florica urcă în tramvai.

8.



Ajunsă'ntr'un salon bogat  
Oferă ceai unui bărbat.

9.



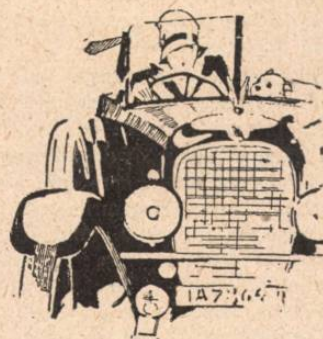
Apoi un domn de etichetă  
O plimbă pe motocicletă.

10.



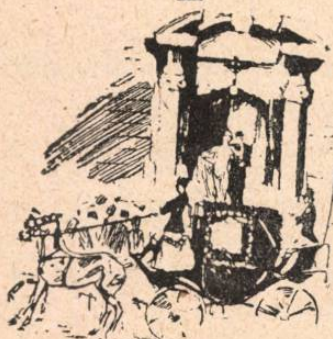
Și într'o zi un domn gentil  
O urcă'n automobil.

11.



Și după dragoste senină —  
Se plimbă'n propria-i mașină.

12.



A tot schimbat până'ntr'o zi  
Un mire adevărat sosi.

13.



Când cariera s'a sfârșit —  
O'ncepe iar un nou sosît.

Furnizorul curții regale române



Argintărie.  
Bijuterii de fine  
Obiecte de artă  
Ceasornice de  
precizie

Nu cumpărați cadourile D-voastră, până ce n'ați vizitat  
mai întâi marele magazin. — Prețuri ieftine și fixe!

**Henry S. Braunfeld**

Ciuj, Piața Unirii Nr. 15. Telefon-interurban 643.



# Grafologia

„Cunoaște-te pe tine însuși” este un adagiu care trebuie aplicat cât mai mult în viață. Grafologia, adică știința cu ajutorul căreia se poate stabili caracterul cuiva din scrisul său, permite cercetarea obiectivă a firei cuiva. Revista „Realitatea Ilustrată”, a angajat un grafolog special, care să analizeze caracterul cititorilor cari vor solicita acest lucru.

Pentru răspuns, care apare în această rubrică, în fiecare săptămână, solicitatorul va trimite un manuscris, pe cât posibil de dată mai veche, nu unul anume făcut, pentru cercetarea grafologică și scris cu cerneală, adăugând totodată o taxă de lei 60, pentru cercetările grafologice simple și 100 lei pentru acele în care e vorba de a analiza caracterul a doi îndrăgostiți, a doi logodnici, cari intenționează să-și lege viața laolaltă. În acest din urmă caz e nevoie bineînțeles de două scrisori: una a d-nei sau domnișoarei și cealaltă a viitorului soț.

**L. Isaccea.** Foarte precaut, melancolic, străduințele sale nu duc totdeauna la rezultate. A suferit multe în viață și frământările au lăsat în inima lui urme. Foarte religios și cu tendințe spre misticism. Cu bucurie dă ajutor celor din jurul său. Ii place muzica melodică. Dă prea multă atenție detaliilor, ceea ce dăunează obiectului urmărit.

**II. Isaccea.** Nu-și poate stăpâni nervii. Oarecare aberații sufletești se trădează din acest scris. Preferința lucrurilor mici, față de scopul general îi e caracteristică. Ii plac disputele, nu suferă însă contra-zicerea. Bigot, e fără răbdare față de ceilalți dar poate face sacrificii pentru cei pe cari îi iubește. Ii place muzica clasică. Inteligență dezvoltată, supra sexualitate, fire pătimașă. Scopuri mari, cu tendință spre misticism.

**Dr. Trăck — București.** Nu-i place activitatea, dar dacă ar începe ceva, atunci lucrează cu febrilitate ca să-și atingă scopul. Nu mai dă îndărăt dela lucrul spre care a pornit. Încăpăținat. Lucrurile materiale îl preocupă în primul rând, dar are oarecare tendință spre misticism. Suflet bivalent: pe deoparte în afară este energic și hotărât; în sine e sentimental și moale. Cele două din urmă caracteristici nu le arată. Inteligent cu vederi largi. Egoist nu prea exagerat. Caracteristic îi sunt trăsături puternic masculine.

**Un nou abonat — Râmnicul-Sărat.** Sensibilă cu nervi foarte simțitori. E tenace în general, însă gândurile ei aleargă dintr-o parte într-alta, fără să urmărească scopul. Femeie cu alură nobilă, foarte inteligentă însă cu o concepție marginală despre lume. Poate iubi cu pasiune, dar tot atât de puternic poate și urî. Dă mult pe exterior, îi plac culorile vii și parfumurile fine și tari. Fantazie bogată și în general suflet bun.

**La Bruyère — București.** Foarte multă ambiție, cultură mai puțin decât mijlocie, credința lăsa foarte mult de dorit și are caracteristicile

de femeie care trăiește o viață intensă a nervilor: desordonată, gata de sacrificii până la extrem uneori, pentru ca altă dată să fie de o rigiditate de neînțeles. Netolerantă, ușor se aprinde și ușor se împacă.

**S. C. — Buru.** Suflet care acum se dezvoltă, nehotărât, singuratic, ar dori să se cunoască și pe sine și lumea, are o fantazie foarte bogată și dorința de a ajunge un rol important. Își închipuie că are dreptul la o poziție înaltă și simte că ar putea să corespundă acestei pozițiuni. Sufletul lui se va dezvolta într-o direcție bună, dacă ar avea un conducător. Sincer. Citește mult fără alegere și probabil va fi fericit.

**Elena Muntean I.** Suflet subtil. Are ambiții mari pentru artă. Lira și muzică îi sunt mai plăcute. Nu totdeauna energică. Vrea să stăpânească — în înțelesul bun al cuvântului. Își urmărește totdeauna sco-

pul și-și alege bine societatea. Suflet bun, nu se lasă însă înșelată. Ii place singurătatea și meditația.

**II.** De asemenea suflet de artist și maniere distinse. Are trăsături de caracter aristocratice. Ii place singurătatea și muzica clasică. Suflet meditativ, totuși nu este sentimentală. În societate îi place mai mult să asculte decât să ia parte activă la discursuri. Are inimă bună. Și e gata să facă jertfe pentru alții.

**III.** Manierele nu sunt totdeauna naturale. Se simte în tot ce face oarecare artificialitate. Are inteligență și vederi largi în viață. Are multe însușiri bune și care sunt plăcute în societate. Ii place muzica și probabil că ocupă o poziție mai înaltă de unde poate comanda.

**IV.** Se aseamănă în multe cu cea de mai sus dar e mult mai natural. Fantazie mare. Dacă nu-și poate întâlni idealurile în viață atunci găsește refugiu în vis. Spirit inventativ și inimă călduroasă și gata de sacrificiu foarte spirituală, conștiințiozitate mare. În situații grave găsește repede liniștea necesară hotărârii lor.

**Ionel Țintea I.** Inteligență dezvoltată. Vedere clară, dar problemele spirituale sunt cele de care se preocupă mai mult, decât de cele materiale. În societate vorbește cu mare ușurință și cu mult spirit, îi place muzica și probabil că și scrie muzică. Dă mult pe exterior nu numai pentru sine dar și pentru ceilalți. Nu știe să umble cu banii dar poate totuși câștiga bani. Caracter simpatice dar e pericolul veșnic de a cădea într-o iubire mare.

**D. Stan II. Țintea.** Mult spirit și fel glumeț de a fi. Are simț practic dezvoltat. Hotărât, încăpăținat și perseverent. Știe să vorbească cu fiecare așa încât să-i fie pe plac. Bun cunoscător de oameni, îi place societatea. Cauzează bun. Un adversar de temut, deși poate aduce jertfă. Fire poruncitoare, care nu suportă stăpân.

## Poșta redacției

**UN ACCIDENT LA ZINCOGRAFIE A IMPIEDECAT APARIȚIA REVISTEI NOASTRE ÎN SĂPTĂMÂNĂ TRE-CUTĂ.**

—O—

### AȘ VREA SA ȘTIU

Această rubrică care de multă vreme n'a mai figurat în revista noastră, o redeschidem iar, de data aceasta modificată. Cititorii vor pune întrebări, de interes general bine înțeles, și tot cititorii vor răspunde. Într'un număr vor publica întrebările, iar în cel următor dintre răspunsurile primite dela cititori vom publica pe cel mai bun. Creem astfel corespondență, între cititorii noștri.

**Aurel Chirescu — Craiova.** Nastratin Hogea, eroul înțeleptului Anton Pann, a clădit odată un cuptor. Toți prietenii, cărora le-a arătat cuptorul, după ce-l prețuiău, se credeau datori să-i găsească oarecare mici cusururi, în ce privește așezarea lui. Nastratin Hogea, om împăciuit, spre a fi pe placul fiecăruia, — după ce de câteva ori a stricat cuptorul, ca să-l așeze după voia prietenilor, s'a apucat în cele din urmă și l'a făcut pe rotile: imediat ce v'r'un cunoscut era de părere că n'a așezat bine cuptorul, el îl ducea să-l așeze după voia criticului.

Se pare că și noi, cu revista „Realitatea Ilustrată”, spre a fi pe placul tuturor cititorilor, ar trebui s'o așezăm pe rotile, s'o putem schimba după voia fiecăruia.

În ce privește muștrile pe care ni le faceți, observăm: ne-ați trimis târziu răspunsul la concursul „Cu ce se ocupă Domnul cu ce se ocupă Doamna” și dacă primim această plângere a Dvs., nu luăm în considerare și socotim ca neavenite acuzațiile aproape injurioase pe care ni le aduceți. E maximum de indulgență pe care-l putem avea.

Pudra

„LIA”

LABORATORIUM

MEDALIE DE AUR



1925

EXPOZIȚIE GENERALĂ



CHIȘINĂU

Pudra

superioară

„LIA”

Pentru îngrijirea tinereții și frumuseții și pentru sănătatea părului și a gurei.

Preparatele ei nu conțin materii dăunătoare, întrucât se compun numai din flori și frunze, deci se prepară în general numai din uleiuri de plante.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Cremă de zi „Lia” . . . 55 lei                         | 8. Regenerator de piele „Lia” . . . 60 lei | 16. Praf brillant de unghii „Lia” . . . 20 lei  |
| 2. Cremă de noapte „Lia” . . . 60                         | 9. Lapte de castraveți „Lia” . . . 60      | 17. Stărpitor de păr de pe obraz „Lia” . . . 25 |
| 3. Cremă Glicerina „Lia” . . . 60                         | 10. Apă de gură „Liadont” . . . 50         | 18. Stărpitor de păr de pe corp „Lia” . . . 150 |
| 4. Cremă de confort „Lia” . . . 55                        | 11. Cremă de dinți „Liadont” . . . 30      | 19. Spirit de păr „Liavol” . . . 100            |
| 5. Cremă turcească Hanum „Lia” . . . 110                  | 12. Roș de buze lichid „Lia” . . . 60      | 20. Spirit de urzici „Lia” . . . 60             |
| 6. Cremă pentru coajă obrazului „Lia” . . . 100, 110, 120 | 13. Roș de obraz și de buze „Lia” . . . 50 | 21. Antiodor „Lia” . . . 40                     |
| 7. Spirit de camfor „Lia” . . . 75                        | 14. Creion pentru sprincene „Lia” . . . 45 | 22. Creion de gene și sprincene „Lia” . . . 60  |
|   | 15. Lac de unghii „Lia” . . . 45           |   |

Cereți prospecte gratis dela depozitele noastre!

Biroul de comande „Kozmesis”: București, Str. Barbu Lăutarul 6